Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **110 (1992)**

Heft 28

PDF erstellt am: **23.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

12. 2. 1992 AZ 3000 Bern 1 No 28 – 639

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang
Mittwoch
12. Februar 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr.91.– jährlich; Ausland Fr.134.– jährlich.
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr.91.–; étranger fr.134.–.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année
Mercredi
12 février 1992

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

31. Januar 1992
«Bürger und Christ» Verlags AG, in Flaach, Herausgabe der periodisch erscheinenden Zeitschrift «Bürger und Christ» und von weiteren Publikationen, usw. (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3770). Hummel Willi, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Schlüer Ulrich, Dr., Vizepräsident und Delegierter des VR führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gisler Konrad, von und in Flaach.

31. Januar 1992
Protea Publikationen AG, in Flaach, insbesondere Herausgabe von Publikationen und Organisation von Seminarien zum Thema südliches Afrika usw. (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3770). Hummel Willi, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Schlüer Ulrich, Dr., Vizepräsident und Delegierter des VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gisler Konrad, von und in Flaach.

31. Januar 1992
Update Publications AG, in Kilchberg, Herausgabe von Publikationen usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5214). von Babo, Michael Wolfgang, und von Babo, Daniela Elisabeth, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Schnyder Franz, von Schübelbach und Stallikon, in Stallikon. Neue Zeichnungsberechtigte: Schnyder Patricia, von Schübelbach, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Bernet Josef K., von Gommiswald, in Rümlang, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 1992
Computergraphix AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1990, S. 2566). Neue Zeichnungsberechtigte: Buob Jolanda, von Rorschacherberg, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien, und Steiner Alfred, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

31. Januar 1992
Tectron AG, in Wald, Handel mit Waren aller Art, insbesondere solchen der elektrotechnischen Branche (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4189). Die Prokura von Zollinger Jürg, ist erloschen.

31. Januar 1992
Furness Schiffahrt & Agentur AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1988, S. 2133). van Someren Pieter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Bezemer Jacobus Leendert, niederländischer Staatsangehöriger, in Ridderkerk (NL), Präsident, mit Einzelunterschrift.

31. Januar 1992
Awag A. Widmer AG, in Zürich 3, elektrotechnische Materialien (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1991, S. 4904). Die Prokuren von Gall Alexander E., und Haueter Urs, sind erloschen.

31. Januar 1992
Adank & Deiss AG, in Dielsdorf, Grosshandel mit Papier und Karton, Betreiben einer Versicherungsagentur usw. (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1991, S. 4992). Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Stettler Günther; seine Prokura ist erloschen, und Lobsiger Bruno, von Seedorf, in Steinmaur.

31. Januar 1992
Orga Projekt Management AG, in Uster, Anbieten von Dienstleistungen in den Bereichen Organisations-, EDV- und Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 865). Neuer Zeichnungsberechtigter: Spacek Pavel, von Uster, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

31. Januar 1992
Hardegger Immobilien AG, bisher in Weiningen (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3497). Statuten am 8. 1. 1992 geändert. Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Narzissenstrasse 6. Es wohnen nun: Hardegger Alois, Präsident des Verwaltungsrates, und Hardegger Rita, Mitglied des Verwaltungsrates, beide in Dietikon.

31. Januar 1992
Restaurant Korea Pavillon AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2615). Froriep Charlotte, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

31. Januar 1992
Lasinter Holding AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 250). Stettler Anita, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Röthlisberger Claudia Elisabeth, von Langnau im Emmental, in St. Gallen.

31. Januar 1992
Neofidaria AG, in Zürich 5, Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 3194). Die Prokura von Lambrigger Hugo, ist erloschen.

31. Januar 1992
CCA Commercial Consultants and Administrators AG, in Zürich 8, Beratung in Handelsgeschäften (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1991, S. 1038). Laubacher Silvia, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

31. Januar 1992
Isopress AG, in Birmensdorf, Herstellung von Erzeugnissen aus Kunststoffen in Verbindung mit Metallen aller Art usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2467). Neuer Zeichnungsberechtigter: Waser Franz, von Engelberg, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien.

31. Januar 1992
Aux AG, in Zürich 1, Erbringung von Dienstleistungen im Personalsektor usw. (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1991, S. 625). Hatebur Patrick, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hillbert Eva, Mitglied des VR ist nun zugleich Präsidentin desselben; sie führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Boller Margrit, von Egg, in Maur.

31. Januar 1992
Exec 2000 AG Zürich, in Zürich 6, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Orientteppichen usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1990, S. 398). Neuer Zeichnungsberechtigter: Hashemi Tabrizi Amir, iranischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift.

31. Januar 1992
Wafag AG, Spezialdruckerei für Formulare, in Zürich 9 (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3198). Kienast Arnold und Waltenspül Harry sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rickli Hanspeter ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Stroppel Werner, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 1992
UCW AG, in Rümlang, Vermietung von Büro-, Lager-, Verkaufs- und Fabrikationsräumen usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2931). Zoller Benno ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Januar 1992
Maborkem AG, in Zürich 9, An- und Verkauf, sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1989, S. 5017). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kreuzlingen (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 371) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1992
Lindpointner AG, in Winterthur IV, Handel mit und Verkauf und Montage von Türen und Toren usw. (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1989, S. 3689). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 365) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1992
Lisco AG, in Zürich 4, Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen und von Wertschriften irgendwelcher Art (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1977, S. 1978). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 344) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1992
NRT Natural Resources Trading AG, in Zürich 2, Handel mit Rohstoffen, insbesondere Durchführung von Minenprojekten usw. (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5481). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zurzach (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 370) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1992
Bumo Karl Erbacher AG, in Zürich 4, elektrische und elektronische Haushaltgeräte, Radio-, Fernseh-, Hi-Fi- und Video-Apparate (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5331). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Vaglio (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992, S. 323) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1992
Deco-Delta Ltd, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Ausrüstungen für die Zwecke der Dekontamination und der Detektion usw. (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1989, S. 4290). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 295) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1992
Henry's Kontor GmbH, in Küsnacht, Handel und Vertrieb von Weinen, Spirituosen, Bieren, Getränken und Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1991, S. 2937). Neue Adresse: Zürichstrasse 100, c/o Henry M. Fränkl.

31. Januar 1992
C. Stäubli Seifen- & Sorein-Fabrikation GmbH Pfäffikon ZH, in Pfäffikon (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526). Die Adresse der Gesellschaft lautet: Feldstrasse 34.

31. Januar 1992
Fotolabor Domino, Frau S. Senger, in Pfäffikon (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1989, S. 1094). Die Firmainhaberin Senger-Wyss Sibylle, hat infolge Heirat den Familiennamen Delaquis, zusätzlich das Bürgerrecht von Rechthalten erhalten und ist nun in Uster wohnhaft; ihre Personalien lauten demnach: Delaquis-Wyss Sibylle, von Pfäffikon und Rechthalten, in Uster. Neue Firma: **Fotolabor Domino, Frau S. Delaquis.**

31. Januar 1992
Frau Claritta Bur, in Langnau am Albis, Übernahme von Buchhaltungs- und Statistikarbeiten (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3425). Die Firmainhaberin wohnt nun in Davos.

31. Januar 1992
Modellbau Keller, in Winterthur 1, Herstellung von Architekturmodellen (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1976, S. 727). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. Januar 1992
Winthrop AG, Niederlassung Schülke & Mayr-Produkte, Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 1, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1990, S. 3238), mit Hauptsitz bisher in Basel, nun in Münchenstein. Die Unterschrift von Brede Manfred, Dr., ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Schipper Pieter, niederländischer Staatsangehöriger, in Huizen (NL), mit Einzelunterschrift, Präsident des Verwaltungsrates.

31. Januar 1992
Atag Ernst & Young AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 17 vom 28. 1. 1992, S. 389), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Meister Walter und Wenger Bernhard, sowie die Prokura von Giger Bernhard sind erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Engeli Georg, von Sulgen und Basel, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien, und Melliger Rolf, von Buttwil, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien. Beriger Peter, Vizedirektor, wohnt nun in Adliswil.

Anfragen
betreffend Registerpublikationen sind
an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

639 **Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève, Jura.

648 **Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi**
Kantone –. Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

652 **Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali**
Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Rahmenvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe – Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective cadre pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture – Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto quadro per il settore della pittura e gessatura.
Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe – Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del falegname.

657 **Marken – Marques – Marchi**
Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale
388855–388894

660 **Bilanzen – Bilans – Bilanci**

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

661 Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 10. Februar 1992.
Banque Nationale Suisse – Situation au 10 février 1992.
Bauausschreibung.
Soumission de travaux de construction.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

31. Januar 1992
Similor SA, Zweigniederlassung in Dietikon, Betrieb einer Metallgisserei, Armaturenfabrikation usw. (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4018), mit Hauptsitz in Carouge GE. Die Prokuren von Bernardoni Alois, Fritschy Kurt und Horath Werner sind erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Scholl Heinz Thomas, von Amriswil, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien.

31. Januar 1992
HMK Kuhn AG, Zweigniederlassung in Dietikon, Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3771), mit Hauptsitz in Baden. Neuer Zeichnungsberechtiger: Bützer Dieter, von Teuffenthal, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien.

31. Januar 1992
Genossenschaft Arbeitsheim Wangen ZH, Werkstätte für Mindererwerbsfähige, vormals Blindengenossenschaft Zürich, in Wangen-Brüttisellen (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1991, S. 3218). Hasler Ernst, Dr., und Corrodi Eduard, Dr., sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des Vostandes: Tuggener Daniel, von Zürich, in Lindau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 1992
Café Regenbogen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1989, S. 4513). Killias Joseph, Quero Franco und Quero Antonio sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR: Rebonati Michel, von Zürich, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

30. Januar 1992
Boutique Nabucco, Geschwister Lanz, in Lyss, Kollektivgesellschaft, Verkauf von Kleider (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1988, S. 3957). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten 11 von Aarberg vom 16. Dezember 1991 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

30. Januar 1992
Alpha Omega, Realisation von Anlässen, Andreas Moser, in Lyss (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1991, S. 2104). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Büetigen (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 364) im Handelsregister von Aarberg von Amtes wegen gelöscht.

30. Januar 1992
Cor Trade, Maurer + Obrecht, in Lyss, Kollektivgesellschaft; Handel mit Pferdepflegeprodukten und -ausrüstungen (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1990, S. 222). Die Firma wird infolge Übergangs sämtlicher Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Samona Reitsport Lyss, V. Obrecht + U. Maurer», mit Sitz in Lyss, gelöscht.

30. Januar 1992
Samona Reitsport Lyss, V. Obrecht + U. Maurer, in Lyss, Kollektivgesellschaft, Handel und Vertrieb von Reitsportartikeln und Zubehör (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1988, S. 958). Die Firma übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Cor Trade, Maurer + Obrecht», mit Sitz in Lyss.

30. Januar 1992
Sycom Consulting AG, in Rapperswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Januar 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung in Organisation, Ausbildung, Anwendung von Methoden, Evaluation von Hilfsmitteln im Bereich der Informatik. Sie bezweckt ferner die Mitarbeit in der Projektleitung von Informatikprojekten sowie die Vornahme von Geschäften, die mit ihren Zwecken in Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke erwerben, veräussern und verpfänden. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt brieflich und durch Publikation im SHAB. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an. Marcel Bächler, von und in Rechthalten, Präsident, und Werner Dorner, von Tenna, in Rapperswil BE, Mitglied; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Lätti 451, Rapperswil (Post: 3053 Münchenbuchsee).

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

31. Januar 1992
John Valentine Fitness Club Spreitenbach AG, bisher in Spreitenbach (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1991, S. 4781). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. 1. 1992 wurde der Sitz nach Gerzensee verlegt, sowie die Firma und der Zweck der Gesellschaft geändert. Die Firma lautet neu **Kamjen AG.** Neuer Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Handelsgesellschaft (Import/Export) sowie die Bearbeitung von Natursteinen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die beabsichtigte Sachübernahme wurde gestrichen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. 10. 1991. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mtigliedern. Peter Schmid, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist aus diesem ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des VR wurde Martin Ramp, von Zell ZH, in Gerzensee, gewählt; er führt Einzelunterschrift. Daniel Fitze, von Bühler, in Dielsdorf, führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftslokal; Sädel, bei Martin Ramp, 3115 Gerzensee.

Büro Bern

31. Januar 1992
Soom AG, in Ittigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Januar 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Gipser-, Maler- und Stukkaturarbeiten aller Art. Sie kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von René Soom, in Stettlen, und von Hugo Soom, in Ittigen, gemäss Sacheinlagevertrag Nr. 1 vom 14. Januar 1992 Aktiven im Werte von Fr. 202 259.65, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Ferner übernimmt die Gesellschaft von Hugo Soom, in Ittigen, alle Aktiven von Fr. 177 630 und Passiven von Fr. 76 528.80 der bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Malerei Hugo Soom» zum Übernahmepreis (Aktivenüberschuss) von Fr. 101 101.20, wovon Fr. 98 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Die restlichen Fr. 4000 des Aktienkapitals sind mit Bareinzahlung liberiert worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Andreas Soom, von Ursenbach, in Ittigen, als Präsident; René Soom, von Ursenbach, in Stettlen, als Mitglied, und Hugo Soom, von Ursenbach, in Ittigen, als Mitglied. Alle Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Geschäftdomizil: Worblentalstrasse 69.

31. Januar 1992
Atag Vermögensverwaltung AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 2788), mit Hauptsitz in Basel. Ihre Kollektivunterschrift zu zweien führen nun: Otto Ledergerber als Direktor (bisher stellvertretender Direktor); Urs Leuenberger und Alfred Marti als stellvertretende Direktoren. Peter Baumann, dessen Prokura erloschen ist, führt Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Fritz Kratzer, von Aeschi bei Spiez, in Thun, und Bruno Tanner, von Bargen SH, in Muri bei Bern.

31. Januar 1992
BCG Braintrust Consulting Group Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1991, S. 3335). Die Generalversammlung vom 18. Dezember 1991 hat das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 720 Namenaktien zu Fr. 1000 und 300 Namenaktien zu Fr. 100, die durch Verrechnung voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das jetzt voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 768 Namenaktien zu Fr. 1000 und 320 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 100.

31. Januar 1992
Déménagements Clerc, in Bern, Umzüge usw. (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5188). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. Januar 1992
Fritschy & Partner, in Bern, Kommanditgesellschaft, EDV-Anwendungsberatung usw. (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1983, S. 3202). Neue Geschäftsadresse: Bärenplatz 2.

31. Januar 1992
Wohnbaugenossenschaft Grabenacher Büetigen in Bern, in Bern. Mit Statuten vom 22. November 1991 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen, insbesondere im Grabenacher, in der Gemeinde Büetigen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht, insbesondere Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des Eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonaler und kommunaler Erlasse. Die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 1000 und Fr. 5000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Beat Hegi, von Matten bei Interlaken, in Münchenbuchsee, Präsident; Heinz Wettler, von Rheineck, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Vizepräsident, und Hans Wenger, von Längenbühl, in Wünnewil-Flamatt, Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär. Geschäftsdomizil; Länggassstrasse 7, bei Iten Immobilien-Treuhand AG.

31. Januar 1992
HATAG Handels- und Technik AG, in Ostermundigen, Maschinen usw. (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1989, S. 5094). Die Prokura von André Hoffmann ist erloschen.

31. Januar 1992
HP Isotechnik AG, in Ittigen, Isolierungen (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1988, S. 3093). Peter Läderach, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun wohnhaft in Aarburg, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit Himerio Pereira, VR-Präsident.

31. Januar 1992
Klema AG, in Bern, Kleiderboutique usw. (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1188). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1992
Neutra Treuhand AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2834), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Peter Ch. Hardegger, Direktor, sowie die Prokuren von Elisabeth Winzeler und Markus Brütsch sind erloschen.

31. Januar 1992
Servilab AG, in Bern, chemische Analysen usw. durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 150). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt.

31. Januar 1992
Aquatrend R. Strössler, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Wassertechnik usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991, S. 5410). Neue Geschäftsadresse: Amselweg 13.

31. Januar 1992
Institut Witschi, in Bern, Orthopädie (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1966, S. 1526). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Biel – Bureau de Bienne

31 janvier 1992
Delta-Form, Pascal Bacchetta, à Bienne, rue Centrale 56, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: Pascal Bacchetta, de Genève, à Bienne. Exploitation d'un centre fitness, solarium.

31. Januar 1992
Stettler AG, Bauunternehmung, in Biel (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1990, S. 3714). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Karl Brönnimann, von Zimmerwald, in Pieterlen, und Ulrich Küpfer, von Worb, in Worben.

31. Januar 1992
QF Oefen AG, in Evilard, Import und Export sowie Fabrikation von und Handel mit Öfen (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 48). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bubendorf (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 297) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1992
Roman Dethomas Corona-Dent, in Biel, Hintergasse 4a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roman Dethomas, von Müstair, in Brügg, Geschäftsnatur: Zahntechnisches Labor.

Demandes
concernant les publications du registre
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

29. Januar 1992
Kur- und Verkehrsverein Lenk, in Lenk (SHAB Nr. 66 vom 4. 4. 1990, S. 1315). Franz Schürch-Hürzeler ist nicht mehr Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Ernst Wälti, von und in Lenk; er zeichnet kollektiv zu zweien.

29. Januar 1992
Niggli AG, in St. Stephan, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1982, S. 4155). Roland Niggli, Präsident, und Bartholomäus Niggli-Castell, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrats ist Willy Niggli, bisher Vizepräsident; er zeichnet neu einzeln. Die Adresse «beim Sekretär» ist zu streichen.

29. Januar 1992
Simmentalbahn (SEZ), in Zweisimmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1989, S. 1675). Urs Kunz, Präsident, und Willy Kleiner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Urs Kunz ist erloschen. Neuer Präsident ist Res Schmid, bisher Vizepräsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Vizepräsident ist Hans Jungi, bisher Beisitzer; er führt neu Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsrat gehören neu an: Hansueli Reich, von Hemberg SG und Uster ZH, in Spiez, und Walter Schläppi, von Lenk, in Thun.

29. Januar 1992
Sunnestübli AG, in Lenk. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Januar 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Hotel- und Restaurationsbetriebes. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen, nicht eingetragenen Einzelfirma Ruth Papa, in Lenk, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 30. November 1991, wonach die Aktiven Fr. 1 899 787.10 und die Passiven Fr. 1 739 952.45 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 159 834.65 ergibt; davon werden Fr. 100 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: James Papa-Gerber, Präsident; Ruth Papa geb. Gerber, Vizepräsidentin, beide von Barbengo, in Lenk, und Andreas Mösle-Oester, von Gais, in Lenk, Beisitzer. James Papa-Gerber und Ruth Papa geb. Gerber führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hotel Sunnestübli.

Büro Büren an der Aare

31. Januar 1992
Chromachron AG, bisher in Laupersdorf (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 250). Statutenänderung vom 30. 1. 1992: Sitz nun in Lengnau, Solothurnstrasse 79. Ursprüngliche Statuten vom 31. 1. 1979, letztmals revidiert am 25. 9. 1979. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Uhren, Zeitmessern, Schmucksachen und artverwandten Produkten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Peter Bayard, von Eischoll, in Stansstad, als Präsident, Peter Aschke, deutscher Staatsangehöriger, in Laupersdorf, als Delegierter, und Elisabeth Aschke, von Kirchberg SG, in Zürich.

Büro Fraubrunnen

31. Januar 1992
Bill + Co., Zweigniederlassung in Utzenstorf (Neueintragung). Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Bill + Co.», in Alchenstorf, Spenglerei, sanitäre Installationen, eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirkes Burgdorf (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 72), in Utzenstorf eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Gesellschafter Thomas Bill und Andreas Bill, beide von Kernenried, in Alchenstorf. Kirchstrasse 1, 3427 Utzenstorf.

31. Januar 1992
Happyline Informations-Technik AG, in Urtenen, EDV-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1991, S. 4266). Statutenänderung vom 20. 1. 1992: Abschaffung der 124 nennwertlosen Stimmrechtsaktien; weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Grundkapital neu: Fr. 124 000, voll liberiert, eingeteilt in 124 Namenaktien zu Fr. 1000.

31. Januar 1992
Haenni & Cie. Aktiengesellschaft, in Jegenstorf, Messgeräte usw. (SHAB Nr. 189 vom 1. 10. 1991, S. 4230). An Urs Bernhard Müller, von Basel, in Balm, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Büro Interlaken

30. Januar 1992
Michel & Co. AG, Sand- und Kieswerke, in Bönigen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1984, S. 2958). Ursula Fuchs-Michel, bisher Präsidentin des VR (Verwaltungsrates) führt ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsidentin. Neu im VR als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: David Schüpbach, von Landiswil, in Aeschi bei Spiez.

Büro Laupen

28. Januar 1992
Käsereigenossenschaft Mühleberg, in Mühleberg (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1987, S. 2503). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 8. 2. 1991 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Demnach bezweckt sie die wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch vorteilhafte und rationelle Verwertung der Verkehrsmilch durch Verarbeitung, Verkauf und Schaffung der entsprechenden baulichen und technischen Voraussetzungen, Förderung der Milchwirtschaft, Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität von Milch- und Milchprodukten, Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder. Die Genossenschaft ist Mitglied des Milchverbandes Bern und benachbarter Gebiete. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften wie bisher die Mitglieder unbeschränkt, persönlich und solidarisch, soweit die Gläubiger im Genossenschaftskonkurs zu Verlust kommen. Die Bestimmungen betreffend Stammanteile wurden aufgehoben; mit Zustimmung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 26. 6. 1991 wird das Anteilscheinkapital von Fr. 15 350 aufgehoben, mit Verzicht auf das Kapitalherabsetzungsverfahren gemäss Art. 874 in Verbindung mit Art. 732 OR. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus einem Vorstand von 3 oder mehr Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten durch den Präsidenten oder Vizepräsidenten zusammen mit dem Sekretär oder neu dem Kassier; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden durch die Statutenrevision nicht betroffen. Christian Schmid-Ruprecht, Vizepräsident, Alfred Haldemann, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neuer Vizepräsident ist Alfred Krummen, von und in Mühleberg, bisher Beisitzer, neuer Sekretär ist Hansjürg Stalder, von Lützelflüh, in Buch, Gemeinde Mühleberg, bisher Beisitzer. Der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier; der Sekretär und der Kassier Christian Zingg, von Wohlen BE, in Mühleberg (bisher), führen Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident.

29. Januar 1992
Karl Kaufmann AG für die Verwertung von Industrie-Abfällen (Charles Kaufmann SA pour l'utilisation de déchets industriels), in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1988, S. 139). Statutenänderung vom 24. 1. 1992. Firma neu: **Karl Kaufmann AG Recycling (Charles Kaufmann SA Recycling).**

Büro Nidau

31. Januar 1992
Willi Kopp AG, in Sutz-Lattrigen (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 914). Willi Kopp-Kühne, bisher VR-Präsident, ist wegen Todes ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Neu zum VR-Präsident wurde gewählt: Urs Kopp-Walther, bisher VR-Vizepräsident mit Kollektivzeichnungsberechtigung; neu zum VR-Vizepräsident gewählt wurde: Heinz Kopp-Kocher, bisher VR-Mitglied mit Kollektivzeichnungsberechtigung. Präsident und Vizepräsident haben Einzelzeichnungsberechtigung.

31. Januar 1992
André Meyer AG, in Ipsach (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 159). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten II von Nidau vom 22. 1. 1992 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Büro Saanen

24. Januar 1992
Fritz Thönen Bauunternehmung AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1990, S. 2027). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Manuela Thönen-Heule, Sekretärin, Unterschrift erloschen.

24. Januar 1992
Haltenflüli Immobilien AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3153). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Manuela Thönen, Präsidentin; Unterschrift erloschen. Neu zum Präsidenten gewählt wurde: Thomas Thönen, bisher Sekretär/Kassier; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Domizil neu: c/o Fritz Thönen Bauunternehmung AG, Gschwend, 3780 Gstaad.

30. Januar 1992
Uhu Immobilien AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4454). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Theresa Sackler, Präsidentin; Unterschrift erloschen. Neu zum Präsidenten gewählt wurde: Georg Fischer, bisher VR-Mitglied, er zeichnet weiterhin einzeln.

30. Januar 1992
Andreas Knecht, in Saanen, Einzelfirma, Handel mit Automobilen, Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 842). Andreas Knecht, Inhaber, wohnt neu in Saanen. Domizil neu: Oberdorf, 3792 Saanen.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

31. Januar 1992
Rüfenacht AG Wattenwil, bisher in Wattenwil (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1987, S. 910). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. 1. 1992 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Neue Firma: **Agiwa AG Worb.** Neuer Sitz: Worb. Neuer Zweck: Realisierung von Bauprojekten aller Art, Erwerb und Verwaltung von Anlagegütern, insbesondere von Wertpapieren; Abwicklung von Finanzgeschäften; Betrieb von Autowaschanlagen; Beteiligung an anderen Unternehmungen; Erwerb von Grundstücken usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. 11. 1981 und wurden am 4. 12. 1984 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm 1982 aus der Konkursmasse des Max Mäder die Liegenschaft Wattenwil-Grundbuchblatt Nr. 2177 samt Zubehör zu Fr. 535 000 und übrige Beweglichkeiten (Schreinerei und Zimmerei) zu Fr. 50 000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Patrick Grotz, von Wetzikon ZH, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Präsident (bisher Sekretär); und Kurt Rüfenacht, von Worb, in Oberthal, Mitglied und Geschäftsführer (bisher Präsident). Sie führen weiterhin Einzelunterschrift. Erwin Rüfenacht, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Geschäftsdomizil: Bollstrasse 57, 3076 Worb.

31. Januar 1992
Auto Worbboden AG, in Worb (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1988, S. 3972). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. 1. 1992 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Patrick Grotz, Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Das Geschäftsdomizil befindet sich neu an der Bollstrasse 57 in 3076 Worb.

31. Januar 1992
Steck Klimatechnik, bisher in Boll, Gemeinde Vechigen, Einzelfirma (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1988, S. 1003). Die Firma hat ihren Sitz nach Münsingen verlegt und heisst neu: **Steck Luft- und Klimatechnik.** Inhaber der Firma ist Daniel Steck, von Walkringen, nun ebenfalls in Münsingen. Planung und Installation von Lüftungs- und Klimaanlagen. Domizil: Sägegasse 32 B, 3110 Münsingen.

31. Januar 1992
Bieri Pumpenbau AG, in Münsingen (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2469). Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Hans Badertscher, von Lauperswil, in Orpund; Werner Berger, von Linden, in Belp; Johann Georg Bühler, von Bern, in Ebikon; Beat Gutzwiller, von Therwil, in Kirchdorf; Martin Hunkeler, von Alberswil, in Thun; Rolf Hürlimann, von Walchwil, in Oftringen; Ronald Kiener, von Grosshöchstetten, in Schüpfen; Helmut Mezger, von und in Grosshöchstetten; Lothar Settmacher, von und in Münsingen, und Hans-Peter Vogel, von Kölliken, in Toffen. Die Unterschrift von Peter Schneider, Direktor, und die Prokura von Fritz Gilomen sind erloschen.

31. Januar 1992
Bonotec AG, in Konolfingen, lufttechnische Produkte usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1988, S. 267). Ernst Zinniker, von Strengelbach, in Konolfingen, wurde als Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien. Eberhard Häusler, deutscher Staatsangehöriger, in Hilterfingen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

31. Januar 1992
Neuenschwander Urs, Holzbau, in Arni. Inhaber der Firma ist Urs Neuenschwander, von Langnau im Emmental, in Arni BE. Holzbau. Dorf, 3508 Arni.

Büro Thun

30. Januar 1992
Zeller Bau AG, in Sigriswil, Bauunternehmung, Immobilien (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 860). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Gottfried Zeller-Egli, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Neu in den VR gewählt worden ist mit Einzelunterschrift Regula Zeller-Schaer, von und in Sigriswil.

31. Januar 1992
F. Bachmann, in Uetendorf, Fabrikation und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1990, S. 3219). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Januar 1992
Braunviehzuchtverband des Kantons Bern, in Thun, Wahrung der Interessen der bernischen Braunviehzüchter, Genossenschaft (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1970, S. 1149). Statutenänderung: 1. 3. 1986. Der Vorstand umfasst neu 3 oder mehr Mitglieder. Übrige Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Aus Vorstand ausgeschieden: Arnold Winterberger, Präsident, Rudolf Minger, Vizepräsident, Fritz Wyttenbach, Sekretär und Gottlieb Aebersold, Kassier; Unterschriften erloschen. Neu in den Vorstand gewählt worden sind: Heinz Nägeli, von und in Hasliberg, Präsident; Peter Gfeller, von Bern, in Kappelen, Vizepräsident; Walter Schmid, von und in Frutigen, Kassier, und Hansueli Kilchenmann, von Niederösch BE, in Rüderswil, Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Sekretär oder Kassier kollektiv zu zweien. Rechtsdomizil neu: c/o Alfred Wenger, Berntorgasse 10, 3600 Thun. Geschäftslokal neu: Landwirtschaftliche Schule Bäregg, 3552 Bärau.

Büro Trachselwald

31. Januar 1992
Alain Aebi, in Huttwil, Goldschmiede (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1989). Das Geschäftsdomizil lautet neu: Langenthalstrasse 15, 4950 Huttwil.

Luzern – Lucerne – Lucerna

31. Januar 1992
Vita-Line AG Luzern, in Luzern, Obergrundstrasse 28, 6003 Luzern. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 29. 1. 1992. Zweck: Planung, Erstellung, Verkauf und Betrieb von Studios für Körperkultur, Schönheitspflege und Gymnastik; Förderung und Erhaltung der Gesundheit von Menschen jeglichen Alters mit Hilfe moderner Erkenntnisse und Methoden; Vertrieb von Erzeugnissen für Körperkultur und Schönheitspflege; Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: höchstens 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Werner Brühlmann, von Appenzell, in Rorschacherberg. Er zeichnet einzeln.

31. Januar 1992
CIM Kunststoff AG, bisher in Grenchen (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3774). Statutenänderung vom 6. Januar 1992. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Hochdorf verlegt. Neue Adresse: Hohenrainstrasse 40, 6280 Hochdorf. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. September 1990. Zweck: Handel mit sowie Herstellung, Bearbeitung und Vertrieb von Kunststoff und verwandten Produkten, insbesondere Betrieb eines Kunststoffspritzwerkes; Betätigung in allen Sparten des Bereiches Kunststoff und zugehörender Gebiete; Beteiligungen; Erwerbung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Anlässlich der Gründung übernahm die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. 9. 1990 von Bruno Rüfenacht, von Hasle und Regensdorf, in Adlikon, vier Spritzgussformen zum Preise von Fr. 198 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Ferner beabsichtigte die Gesellschaft, nach erfolgter Gründung, von der Mikrojet AG, in Grenchen, 6 Spritzgussautomaten, 1 Messermühle, 1 elektrischer Gabelstapler, 1 Wickelmaschine sowie diverse Infrastrukturanlagen zum Preise von maximal Fr. 1 100 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Urs Keller und Bruno Rüfenacht sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger Verwaltungsrat: Hans Bollinger, von Zürich, in Mörigen (bisher Präsident). Er zeichnet einzeln. Prokurist: Urs Keller, von Wettingen, in Santa Maria, Mallorca (E), (neu). Er führt Einzelprokura.

31. Januar 1992
LKD Marketing AG (LKD Marketing SA) (LKD Marketing Ltd), in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, Bahnhofstrasse 11, 6203 Sempach Station. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 30. 1. 1992. Zweck: Erbringung von Marketingleistungen aller Art; Vermarktung von Produkten sowie Handel mit Produkten; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung, Belastung und Vermietung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Ulrich Völker, einen PW Audi V8, eine EDV-Anlage, diverses Büromobiliar sowie Patent- und Vertragsrechte zum Höchstpreis von Fr. 70 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsorgan: Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Jörg Bader, von Holderbank SO, in Büren an der Aare. Er zeichnet einzeln.

31. Januar 1992
Sipla AG, in Adligenswil, technische Artikel aus Metall und Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990, S. 75). Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde auf Fr. 174 000 herabgesetzt durch Abschreibung von 326 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 326 Namenaktien zu Fr. 1000 wieder auf Fr. 500 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberiert durch Verrechnung mit einem Teil einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

31. Januar 1992
Ufa-Med, in Sursee, veterinär-medizinische Produkte; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1412). Charles Keuffer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Weiteres Mitglied ohne Unterschrift ist Philippe Goumaz, von Sédeilles, in Les Cullayes.

31. Januar 1992
Gardisette AG, in Luzern, Vorhangstoffe usw. (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4019). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürg Hefti, von Luchsingen, in Horw.

31. Januar 1992
Comco Commerce & Consulting AG, in Luzern, Beratung in Datenverarbeitung, Organisation usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2982). Statutenänderung vom 28. Januar 1992. Die Firma lautet nun: **CC-Partner Commerce & Consulting AG.**

31. Januar 1992
Cellere AG Luzern, in Luzern, Strassen- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 17 vom 28. 1. 1992, S. 391). Die Unterschrift des Vizedirektors Heinz Meier ist erloschen.

31. Januar 1992
Leuko AG, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil, Konstruktionswerkstätte für Motorsportteile usw. (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1988, S. 4). Rudolf Leutwyler, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident. Er zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist René Glauser, von Schoren BE, in Buttisholz. Neue Geschäftsadresse: Längmatt, 6212 St. Erhard.

31. Januar 1992
Altfenkern Holding AG, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1988, S. 2373). Die Prokura von Alex Wahrenberger ist erloschen.

31. Januar 1992
Ufag, in Sursee, Tierfutter; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3125). Charles Keuffer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Weiteres Mitglied ohne Unterschrift ist Philippe Goumaz, von Sédeilles, in Les Cullayes. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Ruf, von Buch am Irchel und Zürich, in Olten, und an Dr. Stephan Gut, von Mauensee, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil.

31. Januar 1992
Cellere AG Luzern, Zweigniederlassung Meggen, in Meggen
Cellere AG Luzern, Zweigniederlassung Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Strassen- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1991, S. 283), mit Hauptsitz in Luzern.

Die Unterschrift des Vizedirektors Heinz Meier ist erloschen.

31. Januar 1992
Tharo AG, Zweigniederlassung in Hildisrieden, Sonnhalde 47, 6024 Hildisrieden (Neueintragung). Zweck: Strassenbau, Ausführung von Tiefbau-, Pflästerungs- und Belagsarbeiten; Abbruch, Trax- und Baggerarbeiten; Materialtransporte; Handel mit Bau- und Kiesmaterialien sowie die Ausbeutung von Kiesmaterialien; Beteiligungen; Liegenschaftenhandel. Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 17. 12. 1991. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern unter der Firma «Tharo AG», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 5. 4. 1972. (Letzte Publikation im SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1985, S. 648.) Verwaltungsrat: Präsident: Josef Theiler, von Hergiswil LU, in Sempach. Mitglied/Filialleiter: Arthur Maron, von Berlingen TG, in Hildisrieden. Der Präsident vertritt die Filiale mit Kollektivunterschrift zu zweien, das Mitglied/Filialleiter mit Einzelunterschrift.

31. Januar 1992
Schaller + Partner, in Meggen, Huobmattstrasse 7, 6045 Meggen. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 2. 1992. Unternehmensberatung. Gesellschafter: Peter Müller, von Kriens und Luzern, in Kriens, und Peter Schaller, von Entlebuch, in Meggen.

31. Januar 1992
Huber-Zemp, in Schüpfheim, Schuhhandlung (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1959, S. 1329). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Januar 1992
MS-Verlag Peter Schaller, in Meggen, Huobmattstrasse 7, 6045 Meggen, Einzelfirma (Neueintragung). Betrieb eines Verlages. Inhaber: Peter Schaller, von Entlebuch, in Meggen.

31. Januar 1992
H. Felder, in Meierskappel, Maler- und Tapeziererarbeiten (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1990, S. 797). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Dierikon verlegt. Neue Adresse: Schönenboden 5, 6036 Dierikon.

Uri – Uri – Uri

31. Januar 1992
Dätwyler Führungs AG, in Altdorf, Sicherstellung des Bestehens der Unternehmen der Dätwyler-Gruppe usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1990, S. 2600)
Dätwyler Holding AG, in Altdorf (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5189)
Pema Holding AG, in Altdorf (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2642)

Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans R. Rüegg, von und in Rüti ZH.

31. Januar 1992
Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, in Altdorf (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 480). Die Unterschrift von Dr. Ernst Naef, Sekretär des Verwaltungsrates, sowie die Prokuren von Ferdinand Schmucki und Hermann Fries sind erloschen. Max Büeler führt neu als Vizedirektor Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Thomas Arnold, von Seedorf UR, in Schattdorf; Michael Heri, von Gerlafingen, in Luzern; Marzio Medici, von Mendrisio, in Altdorf UR; Sonja Planzer, von Bürglen UR, in Erstfeld, und Pierre Plattner, von Langenbruck, in Morbio Superiore.

31. Januar 1992
Panvetina AG, in Altdorf, Ausführung von kaufmännischen und technischen Dienstleistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1974, S. 1995). Statuten am 13. 12. 1991 geändert. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000; Erhöhungskapital von Fr. 450 000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 500 000 ist nun eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung der Statuten betrifft nicht publikationspflichtige Tatsachen.

31. Januar 1992
Reisemann AG, in Altdorf, Betrieb eines Reisebüros usw. (SHAB Nr. 169 vom 3. 9. 1991, S. 3831). Statuten am 13. 12. 1991 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen und Beteiligungen aller Art; Durchführung von Finanzierungen aller Art. Weitere Änderungen der Statuten betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

31. Januar 1992
Trafinanz Treuhand AG, in Altdorf (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1991, S. 130). Einzelprokura wurde erteilt an Markus Gisler, von Spiringen, in Altdorf UR.

31. Januar 1992
Verkehrsverein Andermatt, in Andermatt (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1988, S. 961). Die Unterschrift von Ursula Fischer, Geschäftsführerin, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rolf Lüthi, von Thunstetten, in Andermatt.

31. Januar 1992
Hannelore Hirt, Kosmetik- und Coiffeursalon, in Altdorf (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2367). Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb eines Kosmetik-Instituts und einer Parfumerie sowie Verkauf einschlägiger Accessoires. Firma nun: **Hannelore Hirt, Kosmetik-Institut und Parfumerie.** Die Firmeninhaberin Hannelore Hirt-Senn wohnt nun in Horw. Neue Geschäftsadresse: Lehnplatz 20, 6460 Altdorf.

Schwyz – Schwyz – Svitto

30. Januar 1992
Kühne & Nagel Immobilien AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1985, S. 94). Die Unterschrift von Dr. Ihno Janssen, Direktor, ist erloschen. Bruno Salzmann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach.

30. Januar 1992
Conbrio AG, in Lachen, Handel mit und Herstellung von technischen Komponenten usw. (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1986, S. 1571). Neues Domizil: Feldmoosstrasse 12, 8853 Lachen.

30. Januar 1992
Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., bisher in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Gewinnung, Veredelung bzw. Herstellung von Baustoffen und Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3077). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Brugg (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 202) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

30. Januar 1992
Bieo AG, in Altendorf, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 2789). Adrianus Johannes Martinus van den Elzen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift Willem van der Beek, niederländischer Staatsangehöriger, in Molenhoek (NL), in den Verwaltungsrat gewählt.

30. Januar 1992
Royal Dancings AG, in Lachen, Betrieb und Führung von Unterhaltungs- und Gastronomie-Unternehmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3944). Isabell Hartmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

30. Januar 1992
Raxco International Inc., Rockville (Delware) USA, Zweigniederlassung Schwyz, in Schwyz, Handel mit Software-Lizenzen usw., mit Hauptsitz in Rockville (USA). Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

30. Januar 1992
Ascow Schwyz AG in Liquidation, in Schwyz, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1988, S. 3510). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

30. Januar 1992
Siegfried Peyer A.G., in Wollerau, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen, elektrischen und maschinentechnischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 1991, S. 4526). Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Alfons Caspanni, niederländischer Staatsangehöriger, in Oisterwyk (NL); Hans Christen, von Heimiswil und Zürich, in Lachen; Silvano Giudice, italienischer Staatsangehöriger, in Greifensee; Hans-Werner Kretzschmar, österreichischer Staatsangehöriger, in Wollerau, und Gerhard Schütz, von Wetzikon, in Wollerau.

30. Januar 1992
MD Media Development Finance AG, in Schwyz (SHAB Nr. 93 vom 16. 3. 1991, S. 2105). Felix Barmettler, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Domizil, Bahnhofstrasse 77 bei Dr. A. Kennel, ist weggefallen. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Verwaltungsrat und ohne Domizil.

30. Januar 1992
Raymann und Lassnig, RHL PC-Informatik, in Galgenen. Marcel Raymann, von St. Gallenkappel, in Rüti ZH, und Hanspeter Lassnig, von Freienbach, in Wollerau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1991 begonnen hat. Handel und Herstellung von Hard- und Software und Netzwerken im PC-Bereich. Beide Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Nördlingerhof 6b, 8854 Galgenen.

30. Januar 1992
Sigeko Handels AG, in Schwyz (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5282). Neu wurde Margrit Schmied-Auf der Maur, von und in Schwyz, in den Verwaltungsrat gewählt; sie führt keine Unterschrift.

31. Januar 1992
Zürichsee Finanz- und Handels AG, in Lachen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. 1. 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Finanz- und Handelsgeschäftes; Beratung, Vermittlung und Durchführung von Finanz-, Leasing- und Kreditgeschäften; Handel mit Edelmetallen, Wertpapieren, Devisen und anderen immateriellen Gütern aller Art; kann Liegenschaften erstellen, erwerben, verwalten, vermieten, vermitteln oder veräussern; sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachübernahmevertrag vom 20. 1. 1992 von Roland Bachmann-Baumann, von Wollerau, in Lachen, 1 Auto Jeep Cherokee, Jg. 1991 zum Übernahmepreis von Fr. 50 000, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Roland Bachmann-Baumann, von Wollerau, in Lachen SZ, Präsident, Regula Bachmann-Baumann, von Wollerau, in Lachen SZ, sowie ohne Unterschrift Barbara Baumann Marceau, von Wädenswil, in Quebec (Kanada, CDN). Domizil: Kapellstrasse 12, 8853 Lachen SZ.

31. Januar 1992
W-Boating AG, in Altendorf. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Januar 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und Serviceleistungen von Wasserfahrzeugen und Zubehör sowie Betrieb eines Winterlagers; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erstellen, kaufen, verkaufen oder sich daran beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 13. Januar 1992 übernimmt die Gesellschaft Werkstatteinrichtungen und Warenlager gemäss besonderer Inventarliste zum Übernahmepreis von Fr. 100 000, wovon Fr. 50 000 auf das Aktienkapital angerechnet wird. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hanspeter Föllmi, von Feusisberg, in Wollerau, Präsident; Werner Weber, von Uster, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, und Marie Theres Föllmi, von Feusisberg, in Wollerau. Domizil: Etzelstrasse 27, 8852 Altendorf.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

24. Januar 1992
GKM Gewerbekühlmöbel AG, in Sarnen, Güterterminal Bünten, Güterstrasse 3, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. Januar 1992. Zweck: Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Kühlgeräten. Die Gesellschaft kann Grundstücke kaufen und verkaufen, mieten und vermieten, pachten und verpachten. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Walter Schrackmann, von und in Giswil, Präsident, und Arnold Fleischmann, von Galgenen, in Giswil, Mitglied.

31. Januar 1992
DU AG, bisher in Luzern (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1983, S. 2086). Statutenänderung vom 30. Januar 1992. Neuer Sitz: Kerns, Stanserstrasse 5, c/o Arnold Röthlin, 6064 Kerns. Ursprüngliche Statuten: 29. 9. 1971. Zweck: Führung von gastgewerblichen Betrieben und allen einschlägigen Geschäftszweigen der Getränke- und Lebensmittelbranche; Beteiligung; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 80 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Arnold Röthlin-Hofer, von und in Kerns, Präsident (bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates), Hedwig Röthlin-Hofer, von und in Kerns (neu), und Thomas Röthlin, von und in Kerns (neu), Mitglieder.

31. Januar 1992
Enz-Flamm, Denner-Satellit, Grossteil, in Giswil, Verkauf von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1988, S. 5069). Über den Firmainhaber René Enz-Flamm wurde durch Dekret vom 2. Oktober 1991 der Konkurs eröffnet.

31. Januar 1992
Painters, Kluser + Ming, in Alpnach, Malergeschäft, in Konkurs (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1991, S. 4694). Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

31. Januar 1992
Interessengemeinschaft Eintracht AG, in Wolfenschiessen, Restaurant Eintracht, 6386 Wolfenschiessen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. Januar 1992. Zweck: Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Führung von Gastwirtschaftsbetrieben. Die Gesellschaft kann auch als Generalunternehmerin tätig werden. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung die Parzellen Nr. 854, 855 und 856, Eintracht Wolfenschiessen, zum Preise von total Fr. 1 037 990 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Diesem gehören an: Herbert Schuler, von Rothenthurm, in Wolfenschiessen, Präsident; Peter Bünter, von und in Wolfenschiessen, Kassier; Richard Fürsinger, von Schmitten GR, in Stans, Sekretär; Gody Bissig, von Unterschächen, in Ennetbürgen, und Kurt Mathis, von und in Wolfenschiessen. Präsident, Kassier und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien, die weiteren beiden Mitglieder des Verwaltungsrates sind nicht zeichnungsberechtigt.

31. Januar 1992
Bühlmann & Christen Architektur AG, in Stansstad (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1991, S. 130). Statutenänderung: 30. Januar 1992. Neue Firma: **B & C Bühlmann & Christen Architektur AG.**

31. Januar 1992
Thomas Burger, Kommunikationsberatung, in Stans, Stansstaderstrasse 20, 6370 Stans, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Burger, von Freienwil, in Stans. PR-Beratung (Public Relation) und -Ausführung sowie publizistische Tätigkeit und Ghostwriting.

31. Januar 1992
Lifa Verlag AG, in Beckenried (SHAB Nr. 262 vom 11. 11. 1987, S. 4399). Jörg Zurkirchen, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Ebikon und zeichnet neu kollektiv zu zweien; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen. Direktorin mit Einzelunterschrift ist neu: Petra Sieber, von Luzern und Oberdorf SO, in Rain. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Marta Gnos, von Silenen, in Adligenswil, und Gabriela Fähndrich, von Cham, in Unteriberg. Die Prokuren von Eva Meyer und Catherine Schwarz sind erloschen.

31. Januar 1992
Diana Montagen, in Stansstad, Ausführung von Baumontagen und Hausrenovationen, in Konkurs (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2282). Das Konkursverfahren wurde mangels Aktiven mit Entscheid des Amtsgerichts Luzern-Land vom 24. Juni 1991 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

31. Januar 1992
Hallenschwimmbad AG, Braunwald, in Braunwald (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1985, S. 3033). Willi Bischof, Rudolf Fluri und René Hauser, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Hans Schilling-Kündig sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Rolf Schweizer-Muespach, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu in den VR wurden gewählt: Hubert Gredinger, von Mellingen, als Präsident; René Müller, von Zürich, als Vizepräsident; sie zeichnen kollektiv zu zweien, und Franz Imlig, von Schwyz, als Mitglied mit Einzelunterschrift sowie ohne Zeichnungsberechtigung: Dr. Rolf Schwab, von Thalwil und Kerzers, und Paul Zweifel, von Braunwald und Linthal, als Mitglieder, alle in Braunwald.

31. Januar 1992
Spälti Immobilien AG, in Glarus (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 348). Neu in den VR (Verwaltungsrat) und zugleich als dessen Vizepräsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Maria Spälti-Elmer, von Glarus und Netstal, in Ennenda. Daniel Jacques Spälti-Spörri, nun in Schwändi, bisher Delegierter, nun Mitglied des VR, und Thomas Caspar Spälti, Mitglied des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern zeichnen nun ebenfalls kollektiv zu zweien.

31. Januar 1992
Visumed AG, in Glarus, augenchirurgische Implantate, Instrumente und Apparate (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1413). Die Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der Oculomed II AG (vormals Visumed II AG bzw. Visuhold AG) aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger sichergestellt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

31. Januar 1992
Urp-Holding AG, in Glarus (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1990, S. 2052). Neues Domizil: c/o Dr. Kurt Brunner, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

31. Januar 1992
Hallison Investment Company, in Glarus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1987, S. 2251). Neues Domizil: c/o Unifoam AG, Kirchweg 54.

31. Januar 1992
NM-Beteiligungen AG, in Näfels (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3125). Dr. Peter Coppetti, bisher Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Robert Sutz, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern nunmehr kollektiv zu zweien. Neu in den VR als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Peter Kollbrunner, von und in Luzern.

Zug – Zoug – Zugo

31. Januar 1992
Consolea Finanz AG, in Zug (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1988, S. 269). Dr. Heiner Bernold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ursula Bertschinger, von Wasterkingen, in Zug. Neues Domizil: Bundesstrasse 3, c/o Neofidaria AG, 6301 Zug.

31. Januar 1992
Reto Lieberherr Computermann AG, in Zug, Entwicklung von Systemen und Programmen für elektronische Datenverarbeitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 1989, S. 4773). Statutenänderung: 6. Januar 1992. Neuer Sitz: Oberägeri. Adresse: Terrassenweg 17, 6315 Oberägeri.

31. Januar 1992
H + H Betriebs AG, in Zug, Gründung, Übernahme und Führung von Gastgewerbestätten usw. (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5577). Statutenänderung: 22. Januar 1992. Neue Firma: **Eta Betriebs AG.** Heinz Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Häusler, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

31. Januar 1992
Pet Trading AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Werbeschildern usw. (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1985, S. 1688). Hans Stuber, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

31. Januar 1992
Parkadia AG, in Zug, Landsgemeindeplatz 4, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. Januar 1992. Zweck: Generalunternehmertätigkeit, insbesondere Planung, Durchführung, Betreuung und Finanzierung von Bauvorhaben sowie Beratung auf dem Gebiet des Baugewerbes; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und verwerten, Treuhandfunktionen und Vermögensverwaltung ausüben, Handels- und Kommissionsgeschäfte jeder Art betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter K. Kraus, von Bern, in Walchwil.

31. Januar 1992
Carlo Gavazzi AG, in Baar, Apparate und Systeme der Mess- und Regeltechnik usw. (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1551). Die Prokura von Richard M. Bosshard ist erloschen.

31. Januar 1992
Experta Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zug, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4079). Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. André Cuendet, von Sainte-Croix, in Troinex, und Dr. Heinz W. Schluep, von Schnottwil und Messen, in Horgen. Robert Schwegler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Zug, nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor.

31. Januar 1992
Wasama AG, in Zug, Handel mit, Vermietung und Verwaltung von schweizerischen und ausländischen Kesselwagen usw. (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1988, S. 4053). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Maria Teresa Sandmeier, von Gränichen, in Oberägeri. Max Sandmeier, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien führt neu Jörg Salzmann, von Maschwanden, in Hünenberg.

31. Januar 1992
Penthouse Betriebs AG, in Baar, Dorfstrasse 13, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. Januar 1992. Zweck: Erstellen, Kauf und Betrieb von Wohn- und Geschäftshäusern, Hotels und Restaurationsbetrieben sowie Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Andrea Bühlmann, von Hildisrieden, in Baar.

31. Januar 1992
Artiflor AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Lettenstrasse 6, 6343 Rotkreuz. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. Januar 1992. Zweck: Vertrieb von künstlichen Blumen und Pflanzen, die dazugehörige Beratung sowie Erbringung aller damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Finanzierungen vornehmen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jörg Sperl, von Genf, in Luzern, Präsident; Thomas Achberger, deutscher Staatsangehöriger, in Lindenberg (D), Vizepräsident, und Georg Sperl, von Genf, in Adligenswil. Sie führen Einzelunterschrift.

31. Januar 1992
Adva-Tech Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 125). Statutenänderung: 29. Januar 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3 600 000, durch Ausgabe von 2700 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 6 300 000, voll liberiert, 6300 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Know-how Lizenz zur Herstellung von High-Tech-Maschinen zur Fabrikation von lackisoliertem Kupferdraht gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. 1. 1992 zum Preise von Fr. 2 700 000, welcher voll auf das Erhöhungskapital angerechnet wird.

31. Januar 1992
Wascosa AG, in Zug, Immatrikulation, Vermietung und Verwaltung von schweizerischen und ausländischen Kesselwagen usw. (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4406). Kollektivprokura zu zweien führt neu Jörg Salzmann, von Maschwanden, in Hünenberg.

31. Januar 1992
Landis & Gyr AG, in Zug, Finanzierung der zum Landis & Gyr Konzern gehörenden Unternehmen usw. (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1991, S. 4887). Statutenänderung: 29. Januar 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 178 500 000, durch Ausgabe von 49 500 Namenaktien zu Fr. 200, auf Fr. 188 400 000, voll liberiert, 942 000 Namenaktien zu Fr. 200. Dr. Nikolaus Senn und Peter Gmür sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Sie waren nicht zeichnungsberechtigt.

Berichtigung
Gymnocladus Holding AG, in Steinhausen (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992, S. 478). Der Preis der Sacheinlage beträgt Fr. 755 000 und nicht Fr. 100 000, wie irrtümlich deklariert. Davon wurden Fr. 100 000 auf das Aktienkapital angerechnet.

Anfragen
betreffend Registerpublikationen sind
an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

30 janvier 1992
Carrosserie G. Hug, à Bussy. Exploitation d'une carrosserie-peinture. Le chef de la maison est Gérald Hug, de Büchslen, à Rueyres-les-Prés. Adresse: 1541 Bussy.

30 janvier 1992
André Dedelley SA, précédemment à Givisiez (FOSC du 7. 3. 1983, no 55, p. 761). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 janvier 1992, la société a décidé de transférer son siège à St-Aubin FR. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation d'un bureau d'architecture, de construction, d'achat et de vente d'immeubles; s'intéresser à toutes entreprises similaires. La société avait prévu de reprendre, après sa constitution, les actifs et les passifs du bureau d'architecture d'André Dedelley, aux Friques et à Givisiez, pour un prix maximum de fr. 350 000. Les statuts originaires portant la date du 21 mars 1983 ont été modifiés le 8 janvier 1992. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée aux actionnaires inscrits. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: André Dedelley, président inscrit, avec signature individuelle, et Colette Dedelley-Schneuwly, de Delley, aux Friques, secrétaire, inscrite, avec signature individuelle. Locaux: 1566 St-Aubin.

31 janvier 1992
Walter Marti, à Fétigny, exploitation d'un élevage de volailles et de porcs (FOSC du 4. 3. 1986, no 52, p. 840). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

31 janvier 1992
Xhevat Gacaferi, à Châtillon, production et commercialisation de mini-compresseurs (FOSC du 24. 12. 1985, no 300, p. 4808). Par ordonnance du 16 décembre 1991, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a prononcé la faillite de Xhevat Gacaferi.

31 janvier 1992
Pro Technologies SA, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 19. 12. 1990, no 247, p. 5041). Par ordonnance du 12 décembre 1991, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a prononcé la faillite de la société Pro Technologies SA. La société est dissoute.

Bureau de Fribourg

31 janvier 1992
Intervest SA, à Fribourg, c/o CFS Consulting Fidpar SA, route de Beaumont 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 1. 1992. But: financement d'entreprises et toutes opérations commerciales y relatives à l'exclusion de toute opération immobilière en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Ralph Werner Staub, de Schaffhouse, à Gimel, est administrateur unique avec signature individuelle.

31 janvier 1992
Weedinvest SA, à Fribourg, c/o Fiduciaire Gilbert Jacquat, boulevard de Pérolles 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 1. 1992. But: tous investissements et toutes opérations financières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Theurillat, de Les Breuleux et Saint-Brais, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

31 janvier 1992
Edimages S.A., précédemment à Saint-Sulpice (FOSC du 29. 1. 1992, no 18, p. 420). Siège transféré à Fribourg, c/o TAC Management Services S.A., Grand-Places 14. Statuts originaires du 15. 12. 1989, modifiés en conséquence le 16. 1. 1992. But: édition de livres et toutes activités touchant à cette branche, ainsi que toute affaires commerciales, mobilières et immobilières. Capital: fr. 51 000, entièrement libéré, divisé en 510 actions de fr. 100, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Klausfelder n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Guy Gauthey, de l'Abergement, à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

31 janvier 1992
SV Signaletic S.A., à Fribourg, Passage du Cardinal 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 1. 1992. But: exploitation l'ensemble des brevet, marque ou modèles de Gérard Villard et qui fait l'objet d'une concession de licence à la société. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roger Sciboz, de Treyvaux, à Grolley, est administrateur unique avec signature individuelle.

31 janvier 1992
Michel Scherrer, CST Concepts & Solutions Technologiques, à Fribourg, rue de l'Hôpital 25. Le titulaire est Michel Scherrer, de Schaffhouse, à New York (USA). Bureau de consulting dans le domaine de la haute technologie, particulièrement dans les branches électroniques et physique; recherche, design et développement, réalisation, tests, mise en production. Signature individuelle est conférée à: Dominique L. Bifrare, de Fribourg, à Wohlen BE, et à Jean-Claude Monnat, de Les Pommerats, à Corminbœuf.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

30. Januar 1992
Trio-Bau AG, in Bösingen, Ausführung von Unterlagsböden, allgemeiner Bautenschutz usw. (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1989, S. 2308). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Holzer, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Rudolf Schäfer ist neu Präsident (bisher Vizepräsident); Ulrich Meyer ist neu Vizepräsident (bisher Mitglied). Beide sind weiterhin einzeln unterschriftsberechtigt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: David Kipfer, von Lützelflüh, in Bösingen, Prokurist.

30. Januar 1992
Keros AG, in Bösingen, Verarbeitung, Installation und Verkauf von Granit, Marmor und Natursteinen (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1989, S. 118). Rosario Moceri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Januar 1992
Mülimatte Bösingen AG, in Bösingen, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1990, S. 2186). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Joseph Bongard, Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

31. Januar 1992
Gerdel, Germann & Delaquis, in Grenchen, Sonnen- und Wetterschutzsysteme (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991, S. 4627). Domizil nun: Alpenstrasse 29.

31. Januar 1992
MZ Ferraro, bisher in Biel (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1598). Sitz nun: Grenchen, Bielstrasse 37. Inhaber: Marco Ferraro, italienischer Staatsangehöriger, in Biel BE. Firma nun: **Motozubehör Ferraro.** Handel mit mechanischem und technischem Zubehör für Motorräder.

31. Januar 1992
Kaufmann Transporte, in Grenchen, Allmendstrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willy Kaufmann, von Aeschi SO, in Grenchen. Betrieb eines Warentransportgeschäftes.

Büro Olten-Gösgen in Olten

Berichtigung
Tex-Shop Kurt Pfluger, in Olten (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 552). Die Geschäftsnatur lautet richtig: Import von sowie Handel mit Textilien.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

30. Januar 1992
Fleckviehzuchtgenossenschaft «Aelpli», in Ramiswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1429). Aus Vorstand infolge Demission ausgeschieden: Anton Müller, Aktuar; Unterschrift erloschen. Neuer Vorstandsaktuar mit Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten neu: Konrad Ackermann, von Mümliswil-Ramiswil, in Ramiswil.

30. Januar 1992
Küpfer + Buess AG, in Egerkingen, Ausführung von Architekturarbeiten usw. (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1990, S. 1502). Prokura zu zweien, ausgedehnt gem. Art. 459 Abs. 2 OR neu: Isidor Lustenberger, von Luthern, in Erlinsbach AG.

30. Januar 1992
College Sportswear Stöckli Walter, in Oberbuchsiten, Hauptstrasse 591, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Stöckli, von Aristau, in Härkingen. Handel mit Sportartikeln, insbesondere mit Textilien.

Büro Wasseramt in Solothurn

30. Januar 1992
Raiffeisenbank Zuchwil, in Zuchwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1986, S. 1904). Statutenänderung: 12. April 1991. Die unbeschränkte solidarische Haftung der Mitglieder wurde aufgehoben.

31. Januar 1992
Famosa Linea 3 AG, in Lohn, Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2408). Durch Urteil vom 6. Januar 1992 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Wasseramt in Solothurn über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

31. Januar 1992
Künzle Industrie-Vertretungen, in Zuchwil, Schwalbenweg 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Künzle, von Gossau SG, in Zuchwil. Industrie-Vertretungen im Bereich Apparate- und Anlagenbau. Industrieanlagen-Planungen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

30. Januar 1992
Atag Ernst & Young Consulting AG, in Basel (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5123). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Willy Glaus und Kaspar Hofmann, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Carlo Imboden, Delegierter, und Walter Ernst, beide bisher Zeichnungsberechtigte, sowie Rudolf von Siebenthal, von Saanen, in Mittelhäusern, und Dr. René Stauber, von Stäfa, in Zollikerberg.

30. Januar 1992
Baugesellschaft zum Hirschen, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2936). Daniel Weber, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Stansstad.

30. Januar 1992
Comit AG, in Basel, Betriebsberatung usw. (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 482). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Felix H. Thomann, von und in Basel.

30. Januar 1992
Experta Revision AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2259), mit Hauptsitz in Zürich. Bernardin Marty, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

30. Januar 1992
Feriag Felix Riedel Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991, S. 4428). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. David Dürr, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

30. Januar 1992
Hünegg-Invest AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1991, S. 5362). Domizil nun: Blotzheimerstrasse 66. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Paul Burget, von Schönenbuch, in Binningen.

30. Januar 1992
Laseron AG, in Basel, Computer-Produkte usw. (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1989, S. 1287). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Martin Metzger, welcher nun als Geschäftsführer einzeln zeichnet. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Lucas Metzger, von und in Basel.

30. Januar 1992
Opus Development AG, in Basel, Beratung in Managementfragen usw. (SHAB Nr. 7 vom 14. 2. 1992, S. 155). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Friedrich Bettschart, von Schwyz, in Bern.

30. Januar 1992
RWS Investment Holding Ltd, in Basel (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 345). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Weinhold; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Peter Roth, von Basel und Reigoldswil, in Basel. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Celal Sarica, türkischer Staatsangehöriger, in Basel.

30. Januar 1992
Sabemo SA, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1985, S. 2713). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Herbert Vallentschag, Vizepräsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

30. Januar 1992
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 182), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Riehen (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 182), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Basel-Claraplatz, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 182), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Basel-Spalenberg, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 182), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Unterschriften Norbert Rigendinger und Josef Meier erloschen.

30. Januar 1992
Sailing Club Kalimera, in Basel, Verein (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1990, S. 464). Domizil nun: St.-Alban-Ring 238, bei Thomas Rüst.

30. Januar 1992
Société Anonyme Le Kiosque, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1991, S. 5103), mit Hauptsitz in Bern. Domizil nun: Sevogelstrasse 34.

30. Januar 1992
Tuch AG, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3243). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Urs A. Hophan; Unterschrift erloschen.

30. Januar 1992
E. Walder & Co., Gartenbau, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990, S. 77). Prokura zu zweien neu: Marlise Scheidegger Fausel, von Renan, in Arlesheim.

30. Januar 1992
Castoro Trading AG (Castoro **Trading Ltd),** in Basel, Holbeinplatz 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. 1. 1992. Zweck: Handel mit und Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Farbstoffen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberiert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Farbstoffe gemäss Vertrag vom 28. 1. 1992 zum Preis von Fr. 25 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Karl Hirt, von Würenlingen, in Pratteln, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift: Carlo Hirt, von Würenlingen, in St. Louis (F), und Paul Kleindienst, von Basel und Riehen, in Riehen.

30. Januar 1992
Thomas Benz AG, Bauspezialitäten, Filiale Basel, in Basel, Hegenheimerstrasse 115, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Kaiseraugst. Firma am Hauptsitz: «Thomas Benz AG, Bauspezialitäten». Eintragung im Handelsregister Aarau: 30. 12. 1991: (Letzte Publikation: SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 202). Zweck: Betrieb eines Geschäftes für Bauspezialitäten, insbesondere für Fassadenverputz und -isolationen, Gipserarbeiten sowie Renovation und Umbauten von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Thomas Benz, von Winterthur, in Frenkendorf, Verwaltungsratspräsident. Prokura zu zweien führen: Beatrice Alfano, französische Staatsangehörige, in Münchenstein, und Peter Benz, von Winterthur, in Kaiseraugst.

30. Januar 1992
Escor AG, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Güterstrasse 137, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Düdingen. Firma am Hauptsitz: «Escor AG». Eintragung im Handelsregister Tafers: 30. 1. 1984. (Letzte Publikation: SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1991, S. 5305). Zweck: Errichtung und Führung von Unternehmen und Betrieben im Freizeit-Bereich sowie damit zusammenhängende Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen und Immobiliengeschäfte tätigen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Gilbert M. Vollmer, von Basel, in Hergiswil NW, Verwaltungsratspräsident, und Christian Vollmer, von Basel, in St. Antoni, Verwaltungsratsdelegierter. Unterschrift zu zweien führt: Fredy Haas, von Entlebuch, in Basel, Direktor. Prokura zu zweien führen: Heinrich Baumann, von Villigen und Basel, in Oberwil BL, André Comte, von Binningen, in Basel, und Philippe Jan, von Les Tavernes, in Basel.

30. Januar 1992
Garage Orhan Iskender, in Basel, Bellingerweg 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Orhan Iskender, türkischer Staatsangehöriger, in Basel. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte; Handel mit Occasionswagen.

30. Januar 1992
W. Mory, in Riehen, Schlosserei und Metallbau (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1965, S. 3120). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

30. Januar 1992
Metzgerei Hirschen, Emil Schirmer jun., in Trogen, Unterdorf 60, 9043 Trogen. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Schirmer jun., von und in Trogen. Metzgerei, Herstellung und Verarbeitung von Fleisch- und Wurstwaren.

30. Januar 1992
Skilift AG Schwellbrunn, in Schwellbrunn (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1989, S. 2040). Eugen Lorenz, Vizepräsident, und Jost Leuzinger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Armin Fuchs, bisher Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung, führt neu als Vizepräsident Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Werner Mettler, von Gais, in Schwellbrunn, und Hansruedi Gähler, von Urnäsch, in Schwellbrunn.

30. Januar 1992
Hänseler AG, in Herisau, biologisch-pharmazeutische, kosmetische und Veterinär-Produkte en gros usw. (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1063). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Andreas Bleiker, von Nesslau, in St. Gallen.

30. Januar 1992
Wisag, in Stein, Ausführung von sämtlichen sanitären Installationen, inkl. Reparaturservice usw. (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1989, S. 651). Notker Wirth, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Schläpfer, bisher Vizepräsident und Delegierter, führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des VR. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Lucia Schläpfer, von Grub AR, in Stein AR.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

31. Januar 1992
OSP Ristoranti SA, bisher in Wil (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5214). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Härkingen (SHAB Nr. 17 vom 28. 1. 1992, S. 393) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1992
Koweko AG in Liq., in St. Gallen, Entwicklung und Konstruktion technischer Gegenstände usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 331). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

31. Januar 1992
Breu Velos, in Balgach (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991, S. 1920). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Januar 1992
Eugen Krähenmann Generalagent, in Buchs, Versicherungen aller Art (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1988, S. 3755). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Januar 1992
Magdalena Bösch-Rüdisühli, in Sennwald, Handel mit Lebensmitteln und Manufakturartikeln (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1985, S. 355). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Januar 1992
Hotel Restaurant Hirschen L. Müller, in Walenstadt (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1989, S. 5118). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Januar 1992
Marius Landis, in Rapperswil, Generalagentur Schweizerische Mobiliar Versicherungen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 7). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Rolf Landis», in Rapperswil.

31. Januar 1992
Rolf Landis, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Landis Rolf, von Hirzel, in Rapperswil SG. Einzelprokura: Steiner Waldemar A., von Herzogenbuchsee, in Rapperswil SG. Generalagentur Schweizerische Mobiliar Versicherungen. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Marius Landis», in Rapperswil. Zürcherstrasse 6, 8640 Rapperswil.

31. Januar 1992
Stefan Grüter, in Uzwil. Inhaber der Firma ist Grüter Stefan, von Neuenkirch, in Uzwil. Verkauf von Elektro- und Invalidenfahrzeugen. Stolzenberg, 9240 Uzwil.

31. Januar 1992
Restaurant Bad Forstegg, Anna-Josefa Keicher, in Sennwald. Inhaberin der Firma ist Keicher-Gantner Anna-Josefa, liechtensteinische Staatsangehörige, in Sennwald. Einzelprokura: Nussbaumer Gregor, von Oberägeri, in Vaduz (FL). Führen eines Restaurants; Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Hauptstrasse, 9466 Sennwald.

31. Januar 1992
Boutique A. Guelle «da Gigi», in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Guelle Mehmet Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschacherberg. Verkauf von Damen- und Herrenmode. Katharinengasse 4, 9000 St. Gallen.

31. Januar 1992
Tonschmiede-Studio Liebich & Eisenhut, in Wattwil. Liebich Luzian, von Zürich, in Lichtensteig, und Eisenhut Patrik, von Gais, in Wattwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1992 ihren Anfang nahm. Aufnahme und Produktion von Ton- und Datenträger musikalischer Natur in analoger und digitaler Aufzeichnungsweise. Lindenhof, 9630 Wattwil.

31. Januar 1992
R. & M. Boscardin, in Flawil. Boscardin Romano, von St. Gallen, in Flawil, und Boscardin Mario, von St. Gallen, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1992 ihren Anfang nimmt. Ausführung von Warentransporten. Raaschberg, 9230 Flawil.

31. Januar 1992
Institut für Autogenes Training, Biofeedback und Hypnosetherapie IATH Miller + Partner, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 9). Miller Patrick D. ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

31. Januar 1992
Cardwell AG, in Sargans, Führung einer Schule für englische Sprache usw. (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1305). Lanz Arnold ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde ohne Unterschrift in den VR gewählt: Larcher Josef, von Diepoldsau, in Zürich.

31. Januar 1992
Sky-Mac AG, bisher in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, Vermittlung von Dienstleistungen und Handelsgeschäften im Zusammenhang mit Tonträgern (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 7). An der Generalversammlung vom 31. Januar 1992 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Wagner Ludwig, einziges Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in St. Gallen. Geschäftsadresse: Bionstrasse 3, 9015 St. Gallen.

31. Januar 1992
Naturahof Direktvermarktungs AG, in Sevelen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Januar 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion und Direktvermarktung von Lebensmitteln. Die Gesellschaft kann Immobilien sowie Gesellschaftsanteile erwerben, halten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Wälti Heinz, von Mels, in Bad Ragaz, Präsident, Dörig Maria, von und in Appenzell, und Zweifel Rudolf, von Glarus, in Villars-Ste-Croix. Geschäftsadresse: Bündtli, 9475 Sevelen.

31. Januar 1992
Faisst + Partner AG, bisher in Rapperswil, Betrieb eines Elektro-Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1989, S. 1034). An der Generalversammlung vom 27. Januar 1992 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Eschenbach verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Faisst Rudolf, wohnt nun in Eschenbach SG. Geschäftsadresse: Schönenweg 2, 8733 Eschenbach.

31. Januar 1992
SC Safety Control AG, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1991, S. 889)
Falknis Bauleistungen AG, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1986)

Caviezel Bernhard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Januar 1992
Wolf Profilierwerk A.G. Sennwald, in Sennwald (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 690). Die Verwaltungsratsmitglieder Wolf Wilfried, Präsident, und Wolf-Holbein Tilly wohnen nun in Sennwald.

31. Januar 1992
Enexco AG, in St. Gallen, Handel mit sowie Import und Export von Waren jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 174 vom 7. 9. 1990, S. 3612). Eckstein Galina, Verwaltungsratsmitglied, heisst infolge Verehelichung Weber Galina; ist neu Bürgerin von Oberuzwil und wohnt nun in St. Gallen.

31. Januar 1992
Hutex AG. St. Gallen, in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung von Patenten usw. (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1991, 4648). Eckstein Galina, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst infolge Verehelichung nun Weber Galina und ist nun Bürgerin von Oberuzwil.

31. Januar 1992
Uto AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen, Planung und Ausführung von Bauten, Miete und Vermietung von Grundstükken usw. (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1989, S. 947), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Huser Urs, von Alt St. Johann, in Staad, Gemeinde Thal.

31. Januar 1992
Zollikofer AG, in St. Gallen, Betrieb einer Druckerei usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2644). Die Prokuren von Hilty Heinz, Hofmänner Ernst und Leibrich Karl sind erloschen.

31. Januar 1992
Consolid AG, in Frümsen, Gemeinde Sennwald, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb chemischer und technischer Spezialprodukte usw. (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1987, S. 2983). Die Verwaltungsratsmitglieder Scherr Günther A., Dr., Präsident und Direktor, und Scherr Elfriede wohnen nun in Frümsen, Gemeinde Sennwald.

31. Januar 1992
Novo-Bau Immobilien A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1987, S. 3438). Die Unterschrift von Dörig Claire ist erloschen.

31. Januar 1992
Modaviva Stoff-Ideen AG, in St. Gallen, Erwerb, Verwertung und Weiterentwicklung neuer Textildruckverfahren usw. (SHAB Nr. 67 vom 9. 4. 1991, S. 1437). Steenblock Utje, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt: Navratil Thomas, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Grütter Walter Rudolf, von Winterthur und Roggwil BE, in Wattwil, und Hidber Johanna Maria, von Mels, in St. Gallen.

31. Januar 1992
Jakko-Knechtle AG, in St. Gallen, Entwicklung, Herstellung und Montage von Hot Whirl Pool-, Sauna-, Schwimmbad- und Wasseraufbereitungs-Anlagen usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2986). An der Generalversammlung vom 17. Januar 1992 wurde das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

31. Januar 1992
Arthur Heuberger AG, Garage Elite, in St. Gallen (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1990, S. 3851). Es wohnen nun Frey Walter, Präsident des Verwaltungsrates, in Küsnacht ZH, und Marbach Peter, Generaldirektor, in Widen.

31. Januar 1992
Humana Privatschule Dr. H. Stösser AG, Wil, in Wil (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1988, S. 3643). An der Generalversammlung vom 30. Januar 1992 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Humana Privatschule Dr. H. Stösser AG, Wil in Liq.** durchgeführt. Stösser Heinrich, Dr., Präsident, und Stösser Maria Albertina sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR und als Liquidator gewählt: Schmidhauser Heinz, Dr., von Winterthur und Hessenreuti, in Wil SG, mit Einzelunterschrift.

31. Januar 1992
Malergeschäft Huber AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. Januar 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführen von Malerarbeiten und die damit zusammenhängenden Folge- bzw. Ergänzungsarbeiten sowie Durchführung von Generalunternehmungen im baugewerblichen Sektor, Handel mit Baumaterialien und -geräten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an. Huber-Betti Beatrice, von Mägenwil, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Othmarstrasse 17, 9000 St. Gallen.

31. Januar 1992
Carini AG, in Au. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. Januar 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Etikettendruckerei sowie Handel mit Etikettiermaschinen und Druckereierzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Zoller Eugen, von Au SG und Schwellbrunn, in Au SG, mit Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Erne Siegfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Lustenau (A). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 143, 9434 Au.

31. Januar 1992
Lüschgo Handelsgesellschaft P. Lüthi + H. Schweiss, in Gossau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1988, S. 2474). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Lüthi Peter aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Schweiss Hugo, von Lanterswil, in Gossau SG, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun **Lüschgo Agrartechnik H. Schweiss** und die Geschäftsnatur: Handel mit, Import, Produktion und Unterhalt von Fütterungsanlagen und landwirtschaftlichen Maschinen für die Tierhaltung, Import und Vertrieb von technischen Spezialitäten für die Landwirtschaft.

31. Januar 1992
H. Welte & Co., in St. Gallen, Kleiderfournituren usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 2681). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirmen «Silva-Kompasse AG», und «H. Welte & Co. AG», beide in St. Gallen.

31. Januar 1992
Silva-Kompasse AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. Januar 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb, Import und Export von Navigationsgeräten, insbesondere von Kompassen und entsprechendem Zubehör. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Januar 1992 und Übernahmebilanz per 1. August 1991 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «H. Welte & Co.», in St. Gallen, den Betriebszweig «Kompass-Handel» mit Aktiven von Fr. 167 070.80 und Passiven von Fr. 12 229.60, zum Preise in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 154 841.20, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Welte-Huber Hans, von und in St. Gallen, Präsident, Welte-Huber Rita, von St. Gallen, in St. Gallen, und Welte Christoph, von St. Gallen, in Zürich. Geschäftsadresse: Vadianstrasse 42, 9000 St. Gallen.

31. Januar 1992
H. Welte & Co. AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. Januar 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb sowie Herstellung von Textilzubehör. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenkatien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Januar 1992 und Übernahmebilanz per 1. August 1991 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «H. Welte & Co.», in St. Gallen, den Betriebszweig «Textilzubehörhandel» mit Aktiven von Fr. 377 027.48 und Passiven von Fr. 80 254.27, zum Preise in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 296 773.21, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Welte-Huber Hans, von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift, Welte-Huber Rita, von St. Gallen, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift, und Welte Christoph, von St. Gallen, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Vadianstrasse 42, 9000 St. Gallen.

Berichtigung
Gallwag Gallus Werkzeug AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 437). Die Prokura von Löpfe Manfred ist erloschen und nicht Löpfe Benz.

Graubünden – Grisons – Grigioni

31. Januar 1992
Toscano AG, Bauunternehmung, in Thusis (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1987, S. 4497)
Toscano AG, Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Mesocco (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1987, S. 4497), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thusis.

Die Prokura von Hermann Arber ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Johann Jakob Feltscher, von und in Masein.

31. Januar 1992
Konsumgenossenschaft Felsberg in Liquidation, in Felsberg, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 68 vom 6. 4. 1990, S. 1354). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft ist erloschen.

31. Januar 1992
A. + C. Depeder, in Tamins, Kollektivgesellschaft Betrieb des Restaurants Bündnerstübli (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2664). Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma Claudio Depeder, in Tamins.

31. Januar 1992
Claudio Depeder, in Tamins. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Claudio Depeder, von Sta. Maria i.M., in Tamins. Betrieb des Restaurants Bündnerstübli. Am Bach 1, 7015 Tamins.

31. Januar 1992
Folini AG in Nachlassliquidation, in Chur, Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1973, S. 2102). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

31. Januar 1992
Griesser AG, Zweigniederlassung in Chur, Rolladen (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1990, S. 1085), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aadorf. Einzelprokura erteilt an Pius Casanova, von Vella, in Igis, Leiter der Zweigniederlassung.

31. Januar 1992
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft in Waltensburg, in Liquidation, in Waltensburg/Vuorz, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1989, S. 2715). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft ist erloschen.

31. Januar 1992
Kronag AG in Liquidation, in Pontresina, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3407). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, ist die Gesellschaft erloschen.

31. Januar 1992
Peng Druck, in Zizers, Rangstrasse 9, 7205 Zizers. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Nikolaus, genannt Niggi Peng, von Vals, in Zizers. Offsetdruckerei.

31. Januar 1992
Hotel Stelvio AG in Liquidation, in Sta. Maria i.M., Betrieb des Hotels Stelvio usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4073). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft ist erloschen.

31. Januar 1992
Scipio Holding AG in Liquidation, in Luven, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1989, S. 2800). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft ist erloschen.

31 gennaio 1992
Rhelias Finanz AG in liquidazione, in Coira, società sciolta e liquidata (FUSC dell'11. 11. 1991, n. 218, p. 4824). La società è cancellata avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

31. Januar 1992
Vereinigung Rudolf Steiner-Schule Chur, in Chur, Verein (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 672). Michael Husmann, Präsident, und Otto Wyss, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

31. Januar 1992
Christian Vetsch, in Jenaz, Sachentransporte (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 477). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Walter Vetsch», in Jenaz, erloschen.

31. Januar 1992
Walter Vetsch, in Jenaz, Furna Station, 7231 Pragg-Jenaz. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Vetsch, von Grabs, in Pragg-Jenaz, Gemeinde Jenaz. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Christian Vetsch», in Jenaz. Betrieb eines Kies- und Betonwerkes sowie Sachentransporte.

31. Januar 1992
Reparatur- und Sanierungstechnik Rätia AG, in Igis, Sägenstrasse/Industrie, 7302 Landquart. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 29. 1. 1992. Zweck: Ausführung von Sanierungsarbeiten im bituminösen Belagsbau und im Betonbau, Fräsarbeiten sowie Handel und Verarbeitung von Produkten für das Baugewerbe; kann auch Grundstücke erwerben, überbauen, verkaufen und belasten. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Toldo, von Zürich, in Schaan (FL), Präsident, Alfred Toldo, von Egg, Sax, Gemeinde Sennwald, beide mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Jakob Rhyner, von und in Buchs SG.

31. Januar 1992
Patteriol AG in Liquidation, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4838). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft ist erloschen.

31. Januar 1992
J. Nüssler Feinmechanik AG, in Bonaduz (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1988, S. 3335). Statuten am 21. 11. 1991 revidiert. Firma neu: **Johann Nüssler AG.** Johann Nüssler, bisher einziger VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident; er zeichnet wie bisher einzeln. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Edith Nüssler, von Untervaz und Bonaduz, in Bonaduz.

31 gennaio 1992
Alfredo Leumann S.A. in liquidazione, in Coira, l'attività commerciale, ecc., società sciolta (FUSC del 6. 9. 1990, n. 173, p. 3595). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

31 gennaio 1992
Severeco SA in liquidazione, in Davos, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 19. 12. 1990, n. 247, p. 5043). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

31 gennaio 1992
Reframin AG in liquidazione, in Coira, rappresentanze per la commercializzazione, ecc., società sciolta (FUSC del 12. 9. 1990, n. 177, p. 3667). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

31 gennaio 1992
Partsa società di partecipazioni SA in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 23. 7. 1990, n. 140, p. 2937). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

31. Januar 1992
MPM System AG, in Liquidation, in Chur, elektronische Steuerungs- und Regelsysteme usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 547). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, ist die Gesellschaft erloschen.

31. Januar 1992
Fidus Finanz und Treuhand AG, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 375). An Walter Steffen, von Huttwil, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, wurde Einzelprokura erteilt.

31. Januar 1992
Piodella AG, in Davos, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1990, S. 4214). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Franca Gloria Clavadetscher, von Küblis, in Malans. Der bisherige Verwaltungsrat Ercole Renner ist neu Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin einzeln.

Berichtigungen
Bündner Cementwerke AG, in Untervaz (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1991, S. 3223). Der Zeichnungsberechtigte Jürg Kuhn ist Vizedirektor.

BFJ AG, in Chur (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 8). Der Präsident des Verwaltungsrates Franz Josef Jäger wohnt in Chur (nicht Tamins).

Aargau – Argovie – Argovia

31. Januar 1992
Blue Factory AG (Blue Factory Ltd), in Klingnau, Fluestrasse 14, bei Matthias Schifferli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 24. 1. 1992. Zweck: Handel mit Textilien und Accessoires. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Schifferli Matthias, von Döttingen, in Klingnau, Präsident, und Schleuniger Rolf, von Klingnau, in Tegerfelden, Geschäftsführer, beide mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Walthert Markus, von Oberdiessbach, in Leuggern.

31. Januar 1992
Thut Elektro AG, in Klingnau, Weierstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 29. 1. 1992. Zweck: Planung und Ausführung von Elektro- und Telefoninstallationen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan. SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Thut Peter, von Seengen, in Klingnau, Präsident, und Böhler Fridolin, von Mellikon, in Klingnau, beide mit Unterschrift zu zweien.

31. Januar 1992
RSE Racic System-Engineering, bisher in Zürich (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1988, S. 231). Sitz nun: Arni, Oberfeldring 11. Firma nun: **RSE Systems Engineering B. Racic.** Inhaber: Racic Borko, jugoslawischer Staatsangehöriger, nun in Arni AG. Geschäftsnatur nun: Dienstleistungen, Organisation und Unternehmensberatung im EDV-Bereich; Entwicklung, Import und Export von sowie Handel mit Software und Computer Technologie. Einzelunterschrift neu: Racic Verena, von Boswil, in Arni AG.

31. Januar 1992
COS Communications AG, in Baden (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2453). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eggensberger Hans, Präsident; Unterschrift erloschen. Haeberli Heinz, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin zu zweien.

31. Januar 1992
CPA Computer Peripherie AG, in Baden (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1991, S. 94). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eggensberger Hans; Unterschrift erloschen.

31. Januar 1992
Latec AG, in Baden, Entwicklung, Produktion und Verkauf im Gebiet der Opto-Elektronik usw. (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991, S. 4354). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eggensberger Hans, Präsident; Unterschrift erloschen. Baumann Markus, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin zu zweien.

31. Januar 1992
W. Stolz AG, in Baden, neue und gebrauchte Datenverarbeitungsanlagen mit Peripherie usw. (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1991, S. 3454). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eggensberger Hans, dessen Unterschrift auch als Direktor erloschen ist.

31. Januar 1992
Techcos Computer Maintenance AG, in Baden (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2038). Prokura zu zweien neu: Boschung Jean-Pierre, von Jaun, in Itingen, und Müller Erich, von Hundwil, in Egnach. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

31. Januar 1992
Bastel-Huus Eveline Amsler-Baldemair, in Aarau (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5580). Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

31. Januar 1992
Bastel-Huus Eveline + Martin Amsler-Baldemair, in Aarau, Obere Vorstadt 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 2. 7. 1990. Gesellschafter: Amsler Eveline und Amsler Martin, beide von Densbüren, in Muhen. Verkauf von Hobby- und Bastelartikeln sowie Erteilen von Hobby- und Bastelkursen.

31. Januar 1992
Energie 2000 AG, in Arni, Ingenieurbüro und Installationsunternehmen für Heiztechnik usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1989, S. 2782). Kunz Kurt, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin einzeln. Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer neu: Balijon Wilhelmus; er führt weiterhin Unterschrift zu zweien, jedoch nur in Verbindung mit Kunz Kurt. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien mit Kunz Kurt neu: Zibung Erna, von Hergiswil NW, in Aristau. Unterschrift Kunz Lydia Karoly erloschen.

31. Januar 1992
Hernandez Design, in Brugg, Spiegelgasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hernandez Cesar, peruanischer Staatsangehöriger, in Brugg. Betrieb eines Büros für Grafik, Design und Typographie.

31. Januar 1992
Giezendanner Transport AG, in Rothrist (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1990, S. 2055). Prokura zu zweien neu: Peyer Otto, von Vordemwald, in Strengelbach, und Wassmer Werner, von Suhr, in Aarau.

31. Januar 1992
Hotel Linde Fam. Birchler-Meier, in Oftringen, Untere Hauptstrasse 15, Küngoldingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 4. 12. 1991. Gesellschafter: Birchler Roger, von Einsiedeln, und Birchler Brigitte, von Gebenstorf, beide in Oftringen. Hotel-Restaurant mit Barbetrieb.

31. Januar 1992
Royal-Verputz, B. Ternifi, in Spreitenbach, Poststrasse 206, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ternifi Benamar, algerischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach. Handel mit und Ausführung von natürlichen Wand- und Deckenbekleidungen aus Baumwolle, Pflanzen und Mineralien.

31. Januar 1992
Mibelle AG, in Buchs, Streifen usw. (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 297). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hunziker Eugen, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Gugelmann Erich, von Rüschlikon und Staffelbach, in Rüschlikon.

31. Januar 1992
Bühler-Verlag AG, in Lengnau (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1991, S. 1465). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Schwitter Robert.

31. Januar 1992
Komposit Versicherungsvermittlungs-AG, in Baden, Beratung auf dem Gebiet der Risk Management usw. (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4485). Prokura zu zweien neu: Dion Hans-Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Lostorf.

31. Januar 1992
Birchmeier & Cie AG, in Künten, Fabrikation von und Handel mit Pflanzenspritzen usw. (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991, S. 4354). Prokura Rubas René erloschen.

31. Januar 1992
Wiget Treuhand AG, in Oberentfelden, Betrieb eines Treuhand- und Steuerberatungsbüros (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 1991, S. 4953). Prokura zu zweien neu: Wehrli Gottlieb, von Küttigen, in Erlinsbach.

31. Januar 1992
HTR Treuhand & Verwaltungs AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1990, S. 4516). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 8. 11. 1991. Firma nun: **HTR Treuhand & Verwaltungs AG in Liquidation.** Liquidatorin mit Einzelunterschrift: Häuselmann Jacqueline, deren Unterschrift als Verwaltungsratsmitglied erloschen ist. Liquidationsdomizil: bei der Liquidatorin, Baumgartenstrasse 4, 8957 Spreitenbach. Ferner Unterschrift des im Verwaltungsrat verbleibenden Präsidenten Tichy Rainer erloschen.

31. Januar 1992
HZM Betriebs AG, in Boswil, Krummgasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 1. 1992. Zweck: Produktion von und Handel mit gepressten Profilen, Metallfenstern und -türen und Bestandteilen von solchen, sowie Metall- und Eisenbau. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Fröchli Andreas, Dr., von Klingnau, in Oberrohrdorf, Präsident, und Ochsner Heinrich, von Uster, in Uitikon, Delegierter, beide mit Unterschrift zu zweien.

31. Januar 1992
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Rheinfelden (SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991, S. 4741), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Rigendinger Norbert und Meier Josef erloschen.

31. Januar 1992
Paul Keller, in Schafisheim, Bäckerei-Konditorei usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3291). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

31. Januar 1992
Keller René, in Schafisheim, Seetalstrasse 70, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Keller René, von Mandach, in Schafisheim. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei sowie Verkauf von Lebensmitteln.

31. Januar 1992
Saruba AG, in Aarburg, Handel mit Waren, Vertretungen usw., aufgelöst infolge Konkurs (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991, S. 4628). Die Firma wird im Handelsregister gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1992
Simpex Import und Export Handel mit Waren aller Art V.J. Soukup, in Windisch, Am Rain 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Soukup Vladimir Jan, von und in Windisch. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art.

31. Januar 1992
Colenco AG, in Baden, systemorientierte Leistungen auf dem Gebiet der Energietechnik usw. (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5214). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Baumgartner Kurt, von Oensingen, in Kappel SO.

31. Januar 1992
Gottfried Meier, in Würenlingen, Holzbau und Zimmerei (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1306). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Januar 1992
Haschi Beteiligungs AG, in Beinwil am See (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1974, S. 2612). Domizil: Beim Bahnhof 613, bei Confiseriefabrik Halter AG.

31. Januar 1992
Dynastore AG, in Oberentfelden, Planung und Ausführung von Spezial- und Gesamtanlagen im Warenfluss- und Lagerbereich usw., aufgelöst infolge Konkurs (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992, S. 482). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Birgelen Elmar; Unterschrift erloschen.

31. Januar 1992
Dentallabor Carl F. Nöbauer, in Wettingen (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1986, S. 3934). Geschäftsadresse neu: Jakobstrasse 7.

31. Januar 1992
Interaar Immobilien AG, in Baden (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1990, S. 3223). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Greutert Peter, von Weisslingen, in Wettingen. Längle Christine, Prokuristin, wohnt nun in Würenlos.

31. Januar 1992
Albert Stoll Argoflex AG, bisher in Koblenz (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 99). Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 341). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1992
Alpsteg Fenster AG, in Dürrenäsch (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1987, S. 4597). Prokura Werren Paul erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

27. Januar 1992
Peter Probst, in Weinfelden, Generalagentur Thurgau der Vita Lebensversicherungsgesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1989, S. 5119). Die Prokura von Monika Hollenstein ist erloschen.

31. Januar 1992
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 234 vom 3. 12. 1991, S. 5172), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Paul Schneider ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dieter Baier, deutscher Staatsangehöriger, in Güttingen; Heidi Benzinger, von Heldswil, in Wängi; Rolf Biland, von Birmensdorf ZH, in Russikon; Peter Brunner, von Hemberg, in Bachenbülach; Daniel Bulant, von Affeltrangen, in Stein am Rhein; Heidi Herzog, von Homburg, in Frauenfeld; Ernst Künzle, von Wildhaus, in Weinfelden; Yvonne Landolt, von Näfels, in Arbon; Patricia Meier, von Emmen, in Rümlang; Edith Moser, von Würenlos, in Kloten; Urs Mühlebach, von Tegerfelden, in Schaffhausen; Christoph Regli, von Wassen, in Frauenfeld, und René Schneider, von und in Zürich.

31. Januar 1992
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Weinfelden (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1385), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Paul Schneider ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dieter Baier, deutscher Staatsangehöriger, in Güttingen; Heidi Benzinger, von Heldswil, in Wängi; Rolf Biland, von Birmensdorf ZH, in Russikon; Peter Brunner, von Hemberg, in Bachenbülach; Daniel Bulant, von Affeltrangen, in Stein am Rhein; Patricia Meier, von Emmen, in Rümlang; Edith Moser, von Würenlos, in Kloten; Urs Mühlebach, von Tegerfelden, in Schaffhausen, und Christoph Regli, von Wassen, in Frauenfeld.

31. Januar 1992
Walter Wohler, bisher in Embrach (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1987, S. 2121). Der Firmainhaber Walter Wohler, von Wohlen AG, hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Hörhausen, Gemeinde Gündelhart-Hörhausen verlegt. Regula Wohler-Bänninger, von Wohlen AG, nun in Hörhausen, Gemeinde Gündelhart-Hörhausen, führt wie bisher Einzelunterschrift. Baugeschäft. Im Schlössli, 8507 Hörhausen.

31. Januar 1992
Schule am Schlossberg AG, in Romanshorn (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1988, S. 1695)
Schule für Beruf und Weiterbildung SBW, in Romanshorn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1988, S. 3619)

Otto Bornhauser, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden Christian Hug, von Muolen und Niederbüren, in Romanshorn, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gundula Kohlhaas, deutsche Staatsangehörige, in Konstanz (D), und Christoph Sutter, von Alt St. Johann, in Romanshorn, als Mitglieder ohne Unterschrift, in den VR gewählt.

31. Januar 1992
Ferdinand Huber, in Freidorf, Gemeinde Roggwil, Käserei mit Schweinemast (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1973, S. 3340). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Januar 1992
Markus Inauen, in Freidorf, Gemeinde Roggwil. Firmainhaber ist Markus Inauen, von Appenzell, in Freidorf, Käserei mit Schweinemast. Käsereistrasse 10, 9306 Freidorf.

31. Januar 1992
Ring GmbH, Invaliden-Selbsthilfe, Verkaufsorganisation, in Bettwiesen (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 746). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. November 1991 wurde die Firma geändert in **Ring GmbH, Selbsthilfe-Verkaufsorganisation.** Jetziger Zweck: Versandgeschäft, Verkauf und Handel mit Waren aller Art. Im Verkauf werden neben Behinderten auch sozial schwache Personen wie Heimarbeiterinnen, Berufslose, ältere, schwache und kränkliche Menschen beschäftigt. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Stammkapital von Fr. 20 000 ist neu eingeteilt in 4 Stammeinlagen von Fr. 2000; Fr. 3000; Fr. 7000 und Fr. 8000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Walter Merk ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 15 000 ist erloschen. Gesellschafter ist wie bisher Marcel Merk, nun in Wil SG, neu mit einer Stammeinlage von Fr. 8000. Neue Gesellschafter sind: Helene Merk, von Goldach, in Javea, Alicante (E), mit einer Stammeinlage von Fr. 7000, und Vera Siegrist-Merk, von Goldach, in Grüningen, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Nicolas Gremion, bisher Geschäftsführer, ist nun Gesellschafter und Geschäftsführer mit einer Stammeinlage von Fr. 3000; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Unterschrift von August Eicher, Geschäftsführer, ist infolge Todes erloschen. Marcel Merk, Gesellschafter, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

Berichtigungen
Hügli Holding Aktiengesellschaft, in Arbon (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 298). Das neue Verwaltungsratsmitglied heisst richtig Fritz Höchner, nicht Höchener.

Raichle Sportschuh AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 4189). An Marianne Furter, Walter Schwyter und Alex Meyer wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt, nicht Kollektivunterschrift.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio d'Acquarossa

28 gennaio 1992
Imperatori & Giamboni S.A., in Corzoneso. L'esercizio di studio tecnico ecc. (FUSC del 28. 9. 1978, n. 227, p. 2996). Davide Cresta da e in Melano è nominato membro del consiglio di amministrazione, con diritto di firma collettiva a due.

Ufficio di Bellinzona

30 gennaio 1992
Edio Gada-Barenco, in Bellinzona. Titolare della ditta è Edio Gada-Barenco, da ed in Bellinzona. Investigazioni, sorveglianza, sicurezza, informazioni, consulenza in materia di sicurezza e criminalità, organizzazione e gestione servizi di sicurezza, concetti per la protezione di persone e beni. Via D. Fontana 9 a.

30 gennaio 1992
Kralik Antonin, precedentemente in Giubiasco, consulenza industriale, ecc. (FUSC del 9. 1. 1989, n. 5, p. 80). Nuova sede: Arbedo-Castione, Via alla Tenza, 6532 Castione.

30 gennaio 1992
Pavimex SA, in Cadenazzo, commercio pavimenti, ecc. (FUSC del 27. 6. 1991, n. 122, p. 2794). Giovanni Moffa, presidente, Jsabella Girardetti e Erika Maria Hass, membri dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. La procura di Fiorenzo Girardetti è pure estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Beat Wegmüller, da Hasle b. Burgdorf BE in Arogno. Procura individuale a: Pasquale Capparelli, cittadino italiano in Sementina.

Ufficio di Locarno

31 gennaio 1992
Hauke Renè, in Losone, Via Reslina 3. Titolare Renè Hauke, da Gudo in Losone. Scopo: Importazione e vendita di articoli e accessori di abbigliamento di ogni genere.

31 gennaio 1992
Multi SA, in Locarno, l'acquisto e la vendita di articoli vari, ecc. (FUSC del 6. 7. 1990, n. 129, p. 2709). Nuovo scopo: l'acquisto e la vendita di articoli vari, la mediazione nonché la partecipazione ad altre imprese. Statuto modificato il 29 gennaio 1992.

31 gennaio 1992
Feldpausch A.G. Succursale Ascona, in Ascona, gerenza dell'Albergo al Porto, ecc., società anonima con sede principale a Zurigo (FUSC del 22. 1. 1992, n. 13, p. 298). Mario Pesavento, da Fischingen in Brione sopra Minusio, è nominato procuratore con firma collettiva a due.

31 gennaio 1992
Fiduciaria di Locarno S.A., in Locarno, revisioni, ecc. (FUSC del 20. 6. 1990, n. 117, p. 2475). La firma di Fausto Brughelli è cancellata. Marzio Dotti, da Chiggiogna in Lavorgo, è nominato procuratore con firma collettiva a due, ma non con un altro procuratore.

31 gennaio 1992
Marmifera S.A., in Tenero-Contra, la fornitura, il commercio, la posa di marmi, ecc. (FUSC del 6. 12. 1991, n. 237, p. 5233). Enzo Zorzoli, cittadino italiano in Losone, è nominato procuratore con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione.

31 gennaio 1992
Armin Kistler, in Lavertezzo, gerenza Motel Riazzino, ecc. (FUSC del 13. 2. 1974, n. 36, p. 427). La ditta è cancellata per apporto di attivo e passivo alla società anonima «Motel Riazzino S.A.» qui sotto iscritta.

31 gennaio 1992
Sunpower S.A., in Lavertezzo, il commercio in genere e noleggio di veicoli, ecc. (FUSC del 25. 11. 1987, n. 274, p. 4597. Nuova ragione sociale: **Motel Riazzino S.A.** Nuovo scopo: la gestione del Motel-Ristorante Riazzino e di eventuali altre aziende del genere. La società può acquistare, vendere e amministrare fondi e immobili. Il capitale di fr. 50 000 è ora interamente liberato. Aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000, mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna interamente liberato. È stato fatto apporto alla società dell'attivo e del passivo della ditta individuale Armin Kistler, come a bilancio 31 dicembre 1991, con un attivo di fr. 913 396.90 e un passivo di fr. 702 840.30, con un attivo netto di fr. 210 556.60, accettato per tale importo, di cui fr. 30 000 per la liberazione totale del capitale e fr. 100 000 computati sul capitale sociale e per il saldo di fr. 80 556.60 un credito. Le pubblicazioni avverrano ora sul FUCT, salvo quelle che per legge dovranno essere effettuate sul FUSC. Convocazione azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Statuto modificato il 27 gennaio 1992, anche su punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale è ora di fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Margrit Elisabeth Kistler, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è cancellata. Armino Kistler, di Armin, da Reichenburg in Lavertezzo, è nominato nuovo membro con firma collettiva a due.

31 gennaio 1992
Borella James, in Gerra (Gambarogno), impresa costruzioni progettazioni (FUSC del 4. 3. 1983, n. 53, p. 742). Con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 20.gennaio 1992 è stato dichiarato il fallimento del titolare.

31 gennaio 1992
Mayday Limited, Dublino, succursale di Locarno, in Locarno, via Vela 8 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Mayday Limited», con sede in Dublino, iscritta nel registro di commercio di Dublino in data 4 dicembre 1991, al n. 181982, ha deciso, con risoluzione del consiglio d'amministrazione del 31 gennaio 1992, l'apertura di una succursale a Locarno. Scopo: attività industriali, finanziarie, commerciali ed altre, ivi inclusa l'eventuale partecipazione nelle stesse con particolare riferimento al commercio internazionale e alla registrazione di brevetti e marchi. Lo statuto originale è dell'8 novembre 1991. Capitale: lire sterline 100 000, diviso in 100 000 azioni da lire sterline 1 cadauna, di cui 2 liberate. Amministrazione: da 2 a 7 membri: Philip Croshaw, cittadino britannico in Channel Island, direttore; Flavio Regazzi, da e in Locarno, direttore; Marco Corvi, da Iseo in Ascona, segretario, e Bentinck Secretaries Limited, Londra (GB), segretaria. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Flavio Regazzi, da e in Locarno.

Ufficio di Lugano

28 gennaio 1992
CSR Edilconsulenze S.A., in Pazzallo, partecipazione, ecc., società priva di amministrazione (FUSC del 16. 1. 1992, n. 9, p. 204). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 711 CO e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **CSR Edilconsulenze S.A. in liquidazione.** La società è priva di amministrazione e di liquidatori.

31 gennaio 1992
Immobiliare Ogno S.A., in Sonvico, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 14. 11. 1989, n. 222, p. 4624). Nuovo scopo: la costruzione, l'acquisto, la vendita, la permuta, la mediazione e la gestione di immobili, nonché la partecipazione ad altre imprese similari. L'attività non è svolta a titolo fiduciario. Statuto modificato: 28. 1. 1992.

31 gennaio 1992
Ifco SA, in Lugano, operazioni di cambio, ecc. (FUSC del 14. 9. 1990, n. 179, p. 3699). Nuova ragione sociale: **Ifco SA Interflight Corporation.** Nuovo scopo: la prestazione di consulenze, l'effettuazione di valutazioni, perizie, stime, la progettazione in campo aeronautico; la gestione di società e di servizi aerei, centri di addestramento, scuole di volo, nonché ogni attività connessa all'aviazione in generale. In particolare potrà operare nel settore aerotaxi con velivoli propri o di terzi per voli a domanda. Potrà acquistare, vendere, permutare, noleggiare, prendere o dare in leasing aeromobili o loro parti e accessori. Statuto modificato: 15 e 29. 1. 1992, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. La società ha deciso di trasformare le azioni al portatore in azioni nominative. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

31 gennaio 1992
Policrom Screens AG, in Lugano, via Vanoni 6, c/o Dott. Dario Biaggini (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 1. 1992. Scopo: la produzione di retine fotografiche sia in cristallo che reticolari e di altre apparecchiature ed articoli per fotomeccanica e fotoproduzione, nonché l'assunzione di partecipazioni in imprese industriali e commerciali operanti nel settore. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri: Ario Vavassori Bisutti, cittadino italiano in Bergamo (I), presidente; Dott. Dario Biaggini, da Giubiasco in Caslano, membro; Luisa Biaggini, da Giubiasco in Breganzona, membro, tutti con firma individuale.

31 gennaio 1992
PSI Pipeline Service SA, in Lugano, via Pioda 9, c/o Studio Legale Spiess-Brunoni & Associati (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 1. 1992. Scopo: la progettazione, la costruzione, la commercializzazione, la manutenzione, il noleggio, l'affitto, l'importazione e l'esportazione di attrezzature, macchine, impianti impiegati in lavori industriali e civili; la fornitura dei servizi annessi e connessi allo studio, progettazione, esecuzione, manutenzione, ampliamento di tali opere nonché l'importazione, l'esportazione e la commercializzazione di mezzi e veicoli tecnici da cantiere. Partecipare ad iniziative di terzi. Finanziare ogni genere di attività, mobiliare ed immobiliare e provvedere al coordinamento tecnico amministrativo/finanziario di società aziende od enti. Prestare fidejussioni, avalli e garanzie anche reali e pure a favore di terzi. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Emilio Bianchi, da ed in Lugano.

31 gennaio 1992
Jeans' West Ltd., in Lugano, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 13. 6. 1986, n. 134, p. 2310). Dott. Tullio Righinetti, già presidente, e Pier Angelo Maffeis, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Giancarlo Tramezzani, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

31 gennaio 1992
Ripa SA, in Lugano, commercio di serramenti, ecc. (FUSC del 28. 10. 1991, n. 208, p. 4608). Manuela Sitta, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

31 gennaio 1992
Iperbole Società Alberghiera S.A., in Lugano (FUSC dell'1. 11. 1990, n. 213, p. 4347). Nuova ragione sociale: **Invimm S.A.** Aumento di capitale da fr. 500 000 a fr. 3 000 000, mediante l'emissione di 2500 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 31. 1. 1992. Il capitale sociale è ora di fr. 3 000 000, diviso in 3000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Enrico Curti, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Ing. Mario Ingrami, ora in Lugano, amministratore delegato, è ora anche presidente; Franco Pagani, già presidente, ora membro, senza diritto di firma; Dott. Fausto Bottoli, da Brissago in Bellinzona, membro senza diritto di firma. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente ed amministratore delegato. La firma individuale di Franco Pagani è estinta.

31 gennaio 1992
ISC Fiduciaria S.A., in Lugano, servizi fiduciari, ecc. (FUSC del 10. 1. 1992, n. 5, p. 100). Guccio Gilardini, cittadino italiano in Monte Carlo (Principato di Monaco), e Alvise Alverà, cittadino italiano in New York (USA), sono stati nominati direttori con firma individuale.

31 gennaio 1992
Lavanderia Queen S.A., in Tesserete, esercizio di una lavanderia chimica, ecc. (FUSC del 31. 12. 1991, n. 251, p. 5582). Aumento di capitale da fr. 50 000 ora interamente liberato, a fr. 200 000, mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 28. 1. 1992. Il capitale sociale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

31 gennaio 1992
Müller Kamine AG, succursale di Lamone, commercio di camini, ecc. (FUSC del 12. 4. 1990, n. 72, p. 1443), società anonima con sede principale a Ittigen. Le firme di Werner Müller-Strickler, già membro, ed Ulrich Rosser, già vice-direttore, sono estinte. Procura collettiva a due è stata conferita a: Peter Brunner, da Lauterbrunnen BE in Wilderswil, e Thomas Riedwyl, da Kehrsatz in Neuenegg.

31 gennaio 1992
Lugametal S.A., in Lugano, commercio di metalli preziosi, ecc. (FUSC del 2. 2. 1989, n. 23, p. 452). Nuovo scopo: il commercio, l'importazione, l'esportazione, la fusione, l'affiliazione, l'analisi, il ricupero di metalli preziosi e metalli puri, anche sotto forma di rottami. Ogni operazione finanziaria nel campo di attività della società, così come la partecipazione ad imprese del ramo. Rappresentanze di articoli del genere. Intermediazione e commercio di vari prodotti senza prevalenza alcuna. Statuto modificato: 28. 1. 1992. L'amministratrice unica si chiama ora: Myriam de' Clari (dec. Consiglio di Stato del 19. 11. 1991).

31 gennaio 1992
Parfümerie Douglas SA, in Lugano, gestione di profumerie, ecc. (FUSC del 31. 12. 1991, n. 251, p. 5581). Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Heinz Feller, da Thun BE in Oberdürnten, comune di Rüti ZH.

31 gennaio 1992
Lavanderia Stonewash S.A., precedentemente a Grancia, gestione di lavanderie, ecc. (FUSC del 28. 11. 1991, n. 231, p. 5106). Nuova sede: Mezzovico-Vira. Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 1 000 000, mediante l'emissione di 950 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 31. 1. 1992. Il capitale sociale è ora di fr. 1 000 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Ufficio di Mendrisio

31 gennaio 1992
Rajo Textil Design S.A. in liquidazione, in Chiasso, la progettazione di disegni tessili, ecc. (FUSC del 30. 5. 1991, n. 102, p. 2338) **Technocem S.A. in liquidazione,** in Morbio Inferiore, la fabbricazione di macchine industriali, ecc. (FUSC del 5. 3. 1991, n. 44, p. 941)

Queste ragioni sociali sono radiate avendo l'autorità fiscale cantonale e federale dato il loro consenso.

31 gennaio 1992
Interfida, in Chiasso, qualsiasi attività di natura fiduciaria, ecc. (FUSC del 16. 1. 1991, n. 10, p. 206), società anonima. Eugenia Bianchi, procuratrice, è ora domiciliata a Lugano.

31 gennaio 1992
Assistenza-Industriale-Elettra 2 di Rino Ferro, in Chiasso, costruzione di quadri elettrici, ecc. (FUSC del 1. 12. 1987, n. 279, p. 4671). Rino Ferro, titolare, è ora cittadino svizzero, da ed in Chiasso.

31 gennaio 1992
Finter Bank Zürich Filiale di Chiasso, in Chiasso (FUSC del 2. 9. 1991, n. 168, p. 3816), società anonima con sede principale a Zurigo. Firma collettiva a due è stata conferita a: Daniel Cornu, da Chamblon VD in Bosco Luganese, condirettore; Loris David, da Verscio in Minusio, vice-direttore; Philippe Jaquet-Richardet, da Täuffelen BE in Locarno, vice-direttore; Carlo Fontana, da Mendrisio in Chiasso, procuratore; Mario Bullani, da Ligornetto in Riva San Vitale, procuratore, firma limitata alla succursale. Furio Croci Torti e Marco Ponti, già procuratori, sono ora vice-direttori, con firma collettiva a due, limitata alla succursale.

31 gennaio 1992
Il Magliaio di Claudia Calderari, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Claudia Calderari, da ed in Arogno. Abbigliamento. Corso San Gottardo 98, 6830 Chiasso.

31 gennaio 1992
Videomax di Paolo Masciari, in Coldrerio. Titolare delle ditta individuale è Paolo Masciari, da ed in Coldrerio. Il noleggio, la vendita di videocassette, il noleggio, la vendita e la riparazione di apparecchi elettronici, in particolare di videoregistratori, radio, televisori; l'assunzione di rappresentanze. Piazzale Mola, 6877 Coldrerio.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

31 janvier 1992
Finger Holding S.A., à Villeneuve (FOSC du 30. 7. 1991, p. 3320). Statuts modifiés le 29 janvier 1992. Capital porté de fr. 6 500 000 à fr. 7 500 000 par l'émission de 1000 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 7 500 000, divisé en 10 000 actions nominatives de fr. 100 et 6500 actions nominatives de fr. 1000.

Bureau d'Aubonne

30 janvier 1992
Philippe Cretegny S.A., à Bougy-Villars, vins et spiritueux (FOSC du 12. 10. 1989, p. 4157). Michel Kneuss n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Georges Giller, de Vuadens FR et Carouge GE, à Apples, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

30 janvier 1992
Francine Tsigaridas, Mexolive, précédemment à Penthaz (FOSC du 12. 12. 1979, p. 3901). La titulaire, Francine Tsigaridas, de Penthalaz, actuellement à Rougemont, a transféré le siège de son entreprise à Rougemont, chalet Mirador. Commerce d'olives, d'origan, de sésame, de pistaches et de menthe.

30 janvier 1992
Jean-Marc Danhier, à Château-d'Oex. Titulaire: Jean-Marc Denhier, de Belgique, à Château-d'Oex. Exploitation de taxis et locations de chauffeurs à l'enseigne de Taxi Toni.

Bureau d'Echallens

30 janvier 1992
Caillet Gilles, à Dommartin. Titulaire: Gilles Caillet, d'Alle, à Dommartin. Café-restaurant à l'enseigne «Le Guillaume Tell».

30 janvier 1992
Société de Banque Suisse, succursale d'Echallens (FOSC du 9. 4. 1991, p. 1439). Procuration collective à deux est conférée à: Jean-Claude Huggler, de Brienzwiler, à Pully; Horst Schaaf, d'Allemagne, à Chavannes-près-Renens.

30 janvier 1992
B.G. Commercial Entreprise Sàrl, à Bottens (FOSC du 2. 5. 1988, p. 1751). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Echallens, par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 16. 1. 1992, p. 206).

30 janvier 1992
Maisons Actuel S.A., précédemment à Savigny, société anonyme (FOSC du 7. 12. 1988, p. 4986). Statuts originaires du 27 février 1987 modifiés en dernier lieu le 20 janvier 1992. Transfert du siège à Cugy. But: entreprise générale de construction. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Publicité: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur William Jung a démissionné; sa signature est radiée. Le conseil sera désormais composé de Santiago Iglesias, d'Espagne, à Prilly, président, avec signature individuelle; André Bornand, de Sainte-Croix, à Ecublens, et Amédéo Pirondini, de Lausanne, à Servion (nouveau), tous deux avec signature collective à deux. Locaux: chemin de Bellevue 6.

30 janvier 1992
Athletic Fitness, Gérard Matile, à Cugy. Titulaire: Gérard Matile, de La Sagne, à Cugy. Exploitation d'un fitness. Chemin des Dailles 16.

Bureau de Lausanne

29 janvier 1992
André Promotion and consulting (West-Africa) Company Limited, à Lausanne, société anonyme, promotion et développement de l'économie africaine (FOSC du 4. 7. 1988, p. 2766). Georges Virag n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Juan Roberto De Araujo, de France, à Lausanne, président, et Daniel Chastellain, de Vevey, à Pully.

29 janvier 1992
Scharl & Fils S.A., Pully, à Pully, construction et réalisation d'installations de sanitaires et de chauffages centraux, de ventilation et de climatisation (FOSC du 5. 11. 1990, p. 4394). Signature individuelle est conférée à Kurt Speckinger, d'Autriche, à Pully, directeur, et Laurent Gosteli, de Bolligen, à Saint-Légier-La Chiésaz, fondé de procuration.

29 janvier 1992
Crissotel S.A., à Crissier, création, achat, vente, construction, exploitation, organisation et gestion d'hôtels et restaurants (FOSC du 20. 8. 1991, p. 3649). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Daniel Lavanchy, de Montpreveyres, à Cheseaux-Noréaz.

29 janvier 1992
Karl Steiner S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 15. 8. 1991, p. 3566), conception et réalisation de projets de construction de toute sorte, avec siège principal à Zurich. La signature de Silvio de Capitani, Heinz Wuffli, Umberto Besozzi, Peter Gmünder, Anton Wetterwald, Ates Atamer, Philippe Christin et Heinrich Rieder est radiée et la procuration d'André di Biase, Jean-Pierre Tournafol, Jean-Pierre Côte, Jack Desarzens, Claude Maurer et Gérard Paulme éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Rudolf Weder, de Diepoldsau, à Dietikon, sous-directeur, et Kurt Meier, de Glattfelden, à Zurich, fondé de procuration.

Genève – Genf – Ginevra

29 janvier 1992
Apollo Transports-Déménagements, Keresztes, à Genève (FOSC du 26. 4. 1991, p. 1759). Nouvelle adresse: route des Jeunes 4 bis.

29 janvier 1992
André Michel, à Collonge-Bellerive, conseiller en matière économique (FOSC du 15. 9. 1988, p. 3788). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 janvier 1992
Roa, à Genève, courtage immobilier (FOSC du 18. 6. 1991, p. 2647). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 12 décembre 1991.

29 janvier 1992
Louis Schneeberger, à Lancy, ébénisterie, etc. (FOSC du 5. 9. 1966, p. 2808). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Ebénisterie Louis & Denis Schneeberger», à Lancy.

29 janvier 1992
Ebénisterie Louis & Denis Schneeberger, à Lancy; Petit-Lancy, route de Chancy 19. Société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1992. Associés: Louis Schneeberger et Denis Schneeberger, tous deux de Genève, à Carouge. Ebénisterie, agencements et menuiserie intérieurs. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise «Louis Schneeberger», à Lancy.

29 janvier 1992
Agence MC, Annick Taddeo-Bouvard, à Genève, rue Jean-Jaquet 12. Chef de la maison: Annick Taddeo-Bouvard, de Genève, à Versoix. Agence de placement pour mannequins, photos-modèles et hôtesses.

29 janvier 1992
Mario Tessuti, à Genève, couvertures, etanchéité, etc. (FOSC du 4. 4. 1990, p. 1322). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance en date du 6 janvier 1992.

29 janvier 1992
Alimentation Vazquez et Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 22. 7. 1991, p. 3178). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

29 janvier 1992
«Amag» Automobiles et Moteurs SA, succursale à Lancy, commerce d'automobiles et moteurs (FOSC du 4. 11. 1991, p. 4723), entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Claude Fluckiger, de Genève, à Meyrin.

29 janvier 1992
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, succursale à Genève (FOSC du 19. 3. 1991, p. 1154), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Raymond Liefooghe sont radiés. Bernard Hass, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Claude Philipona, de Hauteville, à Genève, et Peter H. Spillmann, de Soleure, à Versoix, sous-directeurs.

29 janvier 1992
CBI-TDB Union Bancaire Privée, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 11. 1991, p. 5043). Les pouvoirs de Maurice Bernet, Jean-Louis Oehen, Jean-Claude Costantini, Bernard E. Bozonet, Volker Wuerfel, Pierre-Jean Buob, Jean-Claude Spérisen, Jacques Beuchat et François Gilliéron, de même que la procuration de Paul Guerlement, Christophe Aubert, François Contreras, Philip-Michael Adler, Myriam Meyer, Pierre Tissot, Hélène Belleli, Oury Lugassy et Markus Marbot, sont radiés.

29 janvier 1992
CCF Holding (Suisse) SA, à Genève, gestion et vente de participations sous forme d'actions (FOSC du 5. 2. 1992, p. 534). L'adresse est place Longemalle 1 (et non place Longemalle 6–8).

29 janvier 1992
Société Fiduciaire et de Représentation SA, à Genève. (FOSC du 1. 7. 1991, p. 2838). Albert Mann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eric Jaques, de Vernier, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 janvier 1992
GDP, Graphic Data Products SA, en liquidation, à Meyrin (FOSC du 31. 1. 1989, p. 414). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 janvier 1992
Société de Gestion Fiduciaire SA, à Genève (FOSC du 8. 11. 1990, p. 4460). Beat Spoerri, de et à Thônex, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 janvier 1992
Gexco SA, à Genève, prise de participations, etc. (FOSC du 1. 11. 1991, p. 4699). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Gexco SA, en liquidation.** Liquidateur: Christian Monod, de Genève, à Mies, avec signature individuelle. Roland Burkhard et Michel Lanier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue de Contamines 18, chez Banque SCS Alliance SA.

29 janvier 1992
M. Group Financial Services SA, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 11. 6. 1991, p. 2528). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **M. Group Financial Services SA, en liquidation.** Liquidateur: Kamran Ahadpour, jusqu'ici administrateur président avec signature individuelle. Homayoun Meykadeh et Mahmoud Ghadiri ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

29 janvier 1992
Reuter Transaction Services Limited, Londres, succursale de Genève, Geneva Branch, à Genève, mise à disposition de moyens et de systèmes aux personnes faisant le commerce de devises (FOSC du 17. 9. 1990, p. 3720). Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Ian Kleinmann, à Vandœuvres, et James Alister Cadwell Todd, à Anières, tous deux de Grande-Bretagne.

29 janvier 1992
Rockwell International SA, à Genève, commerce international de tous les produits de l'industrie des machines, etc. (FOSC du 22. 2. 1984, p. 647). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Rockwell International SA, en liquidation.** Liquidateur: Gustave Barbey, jusqu'ici administrateur président avec signature individuelle. Olivier Paschoud et Lawrence J. Komatz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue Jargonnant 2, chez Gustave Barbey, avocat.

29 janvier 1992
Luigi Vignando SA, à Carouge, création et développement de tous produits dans le domaine du design (FOSC du 2. 5. 1991, p. 1863). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 2. 12. 1991, confirmé par arrêt de la Cour de Justice du 28. 1. 1992.

29 janvier 1992
Vitol Metals SA, à Genève, prestation de services et conseils dans le domaine des métaux (FOSC du 9. 1. 1992, p. 81). Administration: Gilbert Widmer, nommé président, Donald Etienne, de Tramelan, à Anières, Roland Favre, de Pont (Veveyse), à Begnins, Bo Ljungberg, de Suède, à Lidingö (S), et Inge Magnusson, de Suède, à Täby (S), lesquels signent collectivement à deux; toutefois Bo Ljungberg et Inge Magnusson ne signent pas entre eux; les pouvoirs de Gilbert Widmer sont modifiés dans ce sens.

29 janvier 1992
Yamaichi Bank (Suisse), succursale à Genève (FOSC du 23. 12. 1991, p. 5513), société anonyme ayant son siège à Zurich, Jung U. Che, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale.

29 janvier 1992
Alphonse Breccolini SA, à Thônex, exploitation d'une entreprise générale de construction (FOSC du 26. 2. 1985, p. 752). Alphonse Breccolini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Carole Chapalay, de Satigny, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin des Tourterelles 20.

29 janvier 1992
Asofina SA, à Genève, gestion de biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC du 4. 10. 1989, p. 4055). Patrick Faoro et Jean Pittion ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Yvan Faoro jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: route des Jeunes 9, chez Investissa SA.

29 janvier 1992
Banque Paribas (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 14. 1. 1992, p. 161). Les pouvoirs de Bruno Leresche et Pascal Cattaneo de même que la procuration de Patrick Peignon, sont radiés.

29 janvier 1992
Roger Bosson et Richard Pillet SA, à Lancy, entreprise de chauffage central, etc. (FOSC du 1. 6. 1989, p. 2269). Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Charly Rey, de Massonnens, à Genève.

29 janvier 1992
COS Software Engineering Services SA, à Carouge, prestations de services dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 1. 11. 1991, p. 4699). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Eric Amaudruz, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Christophe Baki-Boisier, de France, à Sciez (F), Marc Burlereaux, de France, à Annecy (F) et Jean-Michel Hilsenkopf, de France, à Massongy (F).

29 janvier 1992
SI Gaelle-Fleurs, à Thônex, société anonyme (FOSC du 12. 10. 1987, p. 3987). L'adresse route de Jussy 77, chez Bureau fiduciaire Gaston Cellerino, est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'art. 88 bis ORC. Sa raison sociale devient **SI Gaelle-Fleurs, en liquidation.** Liquidatrice: l'administratrice Marie-Rose Vallon actuellement sans domicile connu, laquelle continue à signer individuellement.

29 janvier 1992
GCA Tainer AG, à Genève, services dans le domaine de transports internationaux, etc. (FOSC du 19. 5. 1991, p. 3156). Charles André (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques André, de France, à Vourles (F), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

29 janvier 1992
Gulf Commodities SA, à Genève, commerce et transport de produits, etc. (FOSC du 26. 6. 1991, p. 2776). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 6. 1. 1992.

29 janvier 1992
Coopérative de la Section de Genève de l'Association Suisse des Infirmières et Infirmiers, à Genève, société coopérative FOSC du 27. 10. 1989, p. 4372). Nouvelle adresse: rue de Villereuse 3–5.

29 janvier 1992
Maruca SA, à Genève, recherche, étude et développement, etc. (FOSC du 21. 11. 1990, p. 4645). Heinz Blaser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Laurent Rivara, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 janvier 1992
Previsa SA, à Genève, développement de l'assurance de protection juridique, etc. (FOSC du 12. 2. 1988, p. 568). Jean-Pierre Rivara n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 janvier 1992
Safona, Société Anonyme d'Etudes pour l'Exploitation des Forces Naturelles, à Carouge (FOSC du 19. 1. 1989, p. 245). Gérard Ody n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pedro Mendes, jusqu'ici secrétaire, nommé président et Margrith Giovanoli, de Soglio, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

29 janvier 1992
F. Simond SA, à Meyrin, travaux de maçonnerie et de béton armé et tous travaux publics (FOSC du 7. 11. 1988, p. 4492). Rosmarie Mistro n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Marc Mermoud, directeur, est en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

29 janvier 1992
Veyry'x Show Rock Festival SA, à Genève, organisation de festivals et de concerts de variétés (FOSC du 18. 7. 1991, p. 3130). Pierre Locca, de Genève, à Leysin, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

29 janvier 1992
American Express Bank (Switzerland) SA, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 5. 2. 1992, p. 533). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, de la société «AEB Asset Management AG», à Zurich, dont elle est propriétaire de toutes les actions.

29 janvier 1992
ETC, Ecodevelopment and Trading Company, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 5. 1991, p. 2009). Le capital de fr. 2 500 000 est maintenant entièrement libéré. Capital. fr. 2 500 000, entièrement libéré, divisé en 2500 actions de fr. 1000, nominatives.

29 janvier 1992
Société Immobilière Rue de Lausanne-Avenir C, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 4. 1980, p. 1374). Statuts modifiés le 27. 1. 1992 sur un point non soumis à publication.

29 janvier 1992
Mimani SA, en liquidation, à Genève, société anonyme dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88 bis ORC. Daniel Perren, de Château-d'Oex, à Genève est nommé curateur avec signature individuelle. Adresse de liquidation: Carrefour de Rive 1, chez de Weck et Perren, avocats.

29 janvier 1992
PSG SA, à Genève, exploitation d'un restaurant (FOSC du 21. 11. 1991, p. 4998). Nouvelle raison sociale: **Restoforme SA.** Statuts modifiés le 27. 1. 1992.

29 janvier 1992
Technigraphie SA, à Meyrin, commercialisation de produits graphiques, etc. (FOSC du 11. 12. 1986, p. 4748). Nouveau siège: Lancy, chemin de la Caroline 18 A. Statuts modifiés le 28. 1. 1992.

29 janvier 1992
SI 5 rue de la Terrassière, en liquidation, à Genève, société anonyme dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88 bis ORC. Daniel Perren, de Château-d'Oex, à Genève est nommé curateur avec signature individuelle. Adresse de liquidation: Carrefour de Rive 1, chez de Weck et Perren, avocats.

29 janvier 1992
Société Privée de Gérance, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 2. 1992, p. 606). Adjonction au but: publication d'un bulletin périodique dénommé «SPG News». Statuts modifiés le 15. 1. 1992.

29 janvier 1992
Givaudan Société Anonyme, à Vernier, fabrication d'essences, etc. (FOSC du 10. 2. 1992, p. 606). Nouvelle raison sociale: **Givaudan-Roure Société Anonyme.** Statuts modifiés le 20. 12. 1991.

29 janvier 1992
GPS-GEM Perfumes SA, à Genève, conception et commerce de produits de parfumerie, etc. (FOSC du 2. 10. 1991, p. 4254). Nouvelle raison sociale: **GPS Perfumes SA.** Statuts modifiés le 27. 1. 1991.

29 janvier 1992
Photo-Verdaine SA, à Genève (FOSC du 4. 11. 1986, p. 4212). Signature individuelle a été conférée à Raymond Cornu, de Bernex, à Ambilly (F), directeur.

29 janvier 1992
Arpasol SA, à Genève, rue du Vieux-Collège 10bis, chez Albert-Louis Dupont-Willemin, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 1. 1992. But: acquisition, administration, prise et contrôle de participations dans des sociétés commerciales, financières, industrielles ou, à l'étranger, opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Albert-Louis Dupont-Willemin, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

29 janvier 1992
Charpente Concept, Thomas Büchi, à Chancy, bureau d'études pour travaux de charpente, etc. (FOSC du 8. 3. 1991, p. 1004). L'entreprise est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris par la société «Charpente Concept, Thomas Büchi SA», à Chancy.

29 janvier 1992
Charpente Concept, Thomas Büchi SA, à Chancy, route de Valleiry 12 bis. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 1. 1992. But: exploitation d'un bureau d'études et d'expertises dans les métiers du bois et des toitures. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Charpente Concept, Thomas Büchi», à Chancy, selon bilan au 31. 12. 1991, comportant un actif de fr. 43 513.85 et un passif envers les tiers de fr. 5903.25, pour fr. 37 610.60, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 25 000, et un natel «STAR C» avec une installation pour voiture, pour fr. 3500. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Thomas Büchi, de Bischofszell, à Chancy, administrateur unique avec signature individuelle.

29 janvier 1992
Cats Software AG (Cats Software SA) (Cats Software Ltd), à Zürich (FOSC du 4. 4. 1990, p. 1315). Nouveau siège: Genève, Grand-Rue 25, chez Lenz & Staehelin, avocats. Nouvelle raison sociale: **Cats Software SA (Cats Software AG) (Cats Software Ltd).** Statuts originaires du 9. 3. 1990. Nouveaux statuts du 7. 1. 1992. But: assister les sociétés du groupe dans le développement, le commerce et la maintenance de systèmes de réseaux d'ordinateurs ainsi que de matériels et logiciels informatiques en général. Capital. fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rod Beckstrom, des USA, à Palo Alto (USA), président, avec signature individuelle, Olivier Mach, de Genève, à Pregny-Chambésy (nouveau), et Henri Torrione, de Martigny, à Genève (nouveau), lesquels signent collectivement à deux. René Schönauer, Erich Schmid, Isabelle Voser et Rudolf Snétivy, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

29 janvier 1992
Matbiwa SA, à Genève, rue Ferdinand-Hodler 23. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 1. 1992. But: commerce, importation et exportation de produits en rapport avec le bâtiment et l'industrie et de produits anciens ou d'art; ainsi que la représentation d'assurances. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bénédict Turrettini, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle.

29 janvier 1992
Privilège Limousine SA, à Genève, rue de Richemont 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 1. 1992. But: location de véhicules avec ou sans chauffeur et services s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: actif et passif de l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «Limoserve, Dedigama», à Genève, pour le prix maximum de fr. 390 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rohan Dedigama, de Hasle bei Burgdorf, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

29 janvier 1992
Azmi Partners SA, à Genève, promouvoir les investissements à l'étranger, etc. (FOSC du 5. 3. 1990, p. 865). Jean Lecendreux, René Sitarz, Anne Petitpierre, Richard Kamm et Yves-René Joseph Le Gouar ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Yvon Joseph Nègre, de France, à Meudon (F), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Jacques Bischof, d'Eggersriet, à Puplinge et Mahmoud Zaki S. Abu Al Saud, d'Arabie Saoudite, à Riyad (SA), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Rectification
Albert Pougnier SA, à Veyrier. L'inscription no 10540 du 17. 12. 1991 (FOSC du 8. 1. 1992) est rectifiée en ce sens que la reprise de biens envisagée est: actif et passif de trois commerces (et non deux commerces) de boulangeries, pâtisserie, confiserie et restaurants, à Genève.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

29 janvier 1992
J.-C. Richard S.A., succursale des Breuleux, aux Breuleux, ferblanterie et installations sanitaires (FOSC du 2. 4. 1990, no 64, p. 1276), avec siège principal à Saint-Imier. La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président II du Tribunal du district de Courtelary du 22. 1. 1992.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkurseröffnung – Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (1199)

Gemeinschuldner: ***Oezseven Erol,*** geb. 13. Januar 1965, von Bönigen BE, Wächter, Eisfeldstrasse 9, 8050 ***Zürich*** 11, Inhaber der im Handelsregister noch eingetragenen Einzelfirma E. Oezseven, Handel mit Textilien und Lederbekleidungen, mit Sitz in 8302 Kloten, Ruebisbachstrasse 72A (der Geschäftsbetrieb ist Ende Februar 1991 eingestellt worden).
Datum der Konkurseröffnung: 5. Dezember 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 3. März 1992.

8050 Zürich, 6. Februar 1992 — Konkursamt Oerlikon-Zürich

Zürich (1200)

Gemeinschuldnerin: ***Murer AG,*** Aktiengesellschaft mit Sitz in ***Pfäffikon*** ZH, Adresse: Schulstrasse 26, 8330 Pfäffikon ZH.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 5. März 1992.
Die unter der Nr. 885723 ausgestellte Grossistenerklärung wird widerrufen.

8330 Pfäffikon ZH, 6. Februar 1992 — Konkursamt Pfäffikon ZH Postfach, Pfäffikon ZH

Zürich (1218)

Gemeinschuldner: ***Huber Michael,*** geb. 19. April 1993, von Oberrieden und Richterswil, Exportsachbearbeiter, im Maiacher 1, 8804 ***Au-Wädenswil.***
Datum der Konkurseröffnung: 19. Dezember 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 3. März 1992.

8820 Wädenswil, 7. Februar 1991 — Konkursamt Wädenswil: H. Baumann, Notar

Berne (1219²)

Faillite: ***Hänni S. S.A.,*** fabrication de jouets en tous genres, la publicité diverse, les nouveautés techniques et chimiques, rue du Vallon 27, 2610 ***St-Imier.***
Date de l'ouverture de la faillite: 27 janvier 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 3 mars 1992.

2608 Courtelary, 12 février 1992 — Office des faillites de Courtelary Le préposé: R. Langel

Solothurn (1220)

Vorläufige Konkursanzeige
Über die Firma ***Famosa Linea 3 AG,*** Industriestrasse 10, ***Lohn,*** ist mit Verfügung des Konkursrichtes von Bucheggberg-Wasseramt vom 6. Januar 1992 der Konkurs eröffnet worden.
Die Anzeige betreffend At des Verfahens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4501 Solothurn, 5. Februar 1992 — Konkursamt Wasseramt

Basel-Stadt (1221)

Vorläufige Konkursanzeige
Über ***Comet-Projekt AG,*** Klingental 1, ***Basel,*** wurde am 6. Januar 1992 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 12. Februar 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (1222)

Gemeinschuldnerin: ***GM Viadukt Handels AG,*** Handel mit Waren aller Art usw., Steinenring 60 (früher Augustinergasse 11), ***Basel.***
Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgenden Grundstücks:
Grundbuch Basel-Stadt
Sektion III, Parzelle 1933, haltend 5 a 81,5 m², Wohn- und Geschäftshaus, Steinenring 60, Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 28. November 1991.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 3. März 1992.

4001 Basel, 3. März 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (1223)

Gemeinschuldnerin: ***Hereth AG,*** Bottmingerstrasse 14, 4142 ***Münchenstein.***
Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 3. März 1992 (Wert 10. Dezember 1991).
Verwertung der Aktiven:
Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 24. Februar 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern.
Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.

4144 Arlesheim, 12. Februar 1992 — Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (1224)

Gemeinschuldnerin: Nachlass ***Loretan Franziska,*** geb. 15. September 1945, von Eriswil BE, gestorben am 15. September 1991, wohnhaft gewesen 4127 ***Birsfelden,*** Im Lerchengarten 13.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Februar 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 3. März 1992 (Wert 4. Februar 1992).
Verwertung der Aktiven:
Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 24. Februar 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern.
Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.

4144 Arlesheim, 12. Februar 1992 — Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (1172)

Vorläufige Konkursanzeige
1. Gemeinschuldnerin: Firma ***MG-Bau AG,*** Baugeschäft, Langgasse 38, 9008 ***St. Gallen.***
Konkurseröffnung: 21. Januar 1992.
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 601293 ausgestellten WUST-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.
2. Gemeinschuldner: ***Gschwend Ferdinand,*** von St. Gallen, geboren 30. Mai 1953, Dreher, wohnhaft Seeheimstrasse 7, 9403 ***Goldach,*** Inhaber der Einzelfirma Ferdi Gschwend Mech. Werkstatt, Seeheimstrasse 5b, 9403 Goldach.
Konkurseröffnung: 27. Januar 1992.
Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 593466 ausgestellten WUST-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

9001 St. Gallen, 4. Februar 1992 — Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

St. Gallen (1173)

Gemeinschuldner: ***Scherrer Kurt,*** geboren 29. Oktober 1955, von Oberuzwil, Maler, wohnhaft Auwiesenstrasse 43, 9030 ***Abtwil,*** Gesellschafter der seit dem 21. Januar 1992 im Handelsregister gelöschten Kollektivgesellschaft Wenk & Scherrer, Malergeschäft, Auwiesenstrasse 36, 9030 Abtwil.
Konkurseröffnung: 3. Februar 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG – laut Verfügung vom 3. Februar 1992.
Eingabefrist für Forderungen (Wert 3. Februar 1992) und Dienstbarkeiten: bis 3. März 1992.

9001 St. Gallen, 5. Februar 1992 — Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

Vaud (1174)

Failli: ***Schütz Olivier,*** André, fils de René et de Yva Zambono, né le 13 mai 1957, originaire de Sumiswald BE, domicilié rue du Pont-Levis 4, 1162 ***St-Prex.***
Inscrit au registre du commerce sous Olivier Schütz, à Etoy, atelier de plâtrerie-peinture. Bureaux: Grand'Rue 15, Aubonne.
Propriétaire d'immeuble soit:
Part de copropriété d'une demie sur les parcelles RF nos 3707 et 3710 sur la commune d'Ormont-Dessous.
Date du prononcé: 12 décembre 1991.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions des créances et autres droits: 3 mars 1992.

1110 Morges, 12 février 1992 — Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Neuchâtel (1175)

Faillite: ***Figurella s. à r. l. Neuchâtel,*** société à responsabilité limitée, ayant son siège à ***Neuchâtel,*** avenue J.J. Rousseau 5. Planification, ouverture, vente et exploitation d'instituts de culture corporelle, soins de beauté et gymnastique, etc.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 janvier 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 30 janvier 1992.
Délai pour les productions: mardi 3 mars 1992, inclusivement.

2001 Neuchâtel, 12 février 1992 — Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Neuchâtel (1176³)

Faillite: ***S.I. Parcs 85,*** acquisition, transformation, exploitation et vente d'immeubles, société anonyme ayant son siège à ***Neuchâtel,*** Faubourg de l'Hôpital 19.
Propriétaire des immeubles suivants:
– Cadastre de Mendrisio – Parcelles 730, 731, 733, 734, 735, 736 et 988.
– Cadastre de Neuchâtel – Parcelles 11269/A, 11271/C et 11280/M, appartements en PPE, copropriétaires du 4742, rue des Parcs 85.
– Cadastre de La Chaux-de-Fonds – Parcelles 13205/A, 13211/G et 13212/H, appartements en PPE, copropriétaires du 2539, rue du Parc 85.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 novembre 1991. Liquidation suspendue faute d'actifs suffisants le 18 décembre 1991. Continuation de la liquidation sur demande d'un créancier gagiste, art. 230 LP.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions et l'indication des servitudes: mardi 3 mars 1992.

2001 Neuchâtel, 12 février 1992 — Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Genève (1201)

Faillis:
910757-o ***Amos SA Assistance en Management, Organisation et Stratégie,*** promouvoir, conseiller et administrer des sociétés et des entreprises ayant son siège route de Pré-Bois 20, à ***Meyrin*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 28 juin 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 10 février 1992.
Délai pour les productions: 3 mars 1992.
910497-o ***Finvalor SA,*** investissements en métaux précieux et titres, placements de fonds, ayant son siège route de Pré-Bois 20, à ***Meyrin*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 mai 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 10 février 1992.
Délai pour les productions: 3 mars 1992.
901129-o ***Meltrade Trust Company SA,*** conseils et représentations d'entreprises, participations, transactions et gestion de fonds et d'autres valeurs mobilières, investissements et financements, études et assistance pour l'exécution de tous projets, relations publiques et marketing, gestion comptable et fiduciaire, mise au point de statuts de sociétés, représentation et courtage pour toutes transactions de marchandises et matières premières, ayant son siège rue de l'Orangerie 5, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 12 novembre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 10 février 1992.
Délai pour les productions: 3 mars 1992.
910803-o ***W.L.I. SA,*** commercialisation, diffusion et représentation de tous produits industriels dans le domaine de l'électronique et des produits dérivés, notamment d'appareils à laser à applications médicales, ayant son siège chemin des Aulx 18, à ***Plan-les-Ouates*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 septembre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 10 février 1992.
Délai pour les productions: 3 mars 1992.
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 386288 sont révoquées par cette publication.
911322-o ***Codinho Victor,*** né le 6 septembre 1953, Portugal, garagiste, ayant son domicile route de Bellegarde 34, à Chancy GE, exploitant un garage avec atelier de mécanique et de peinture; carrosserie et commerce de véhicules automobiles, sis chemin des Léchères 12, à ***Meyrin*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 10 février 1992.
Délai pour les productions: 3 mars 1992.
Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 388743 sont révoquées par cette publication.

1211 Genève 3, 12 février 1992 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Jura (1225)

Failli: ***Laily Pierre-Yves,*** Delta Service, Grand'Rue 12, 2900 ***Porrentruy.***
Date de l'ouverture de la faillite: 13 janvier 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 3 mars 1992.

2900 Porrentruy, 6 février 1992 — Office des faillites
La préposée: Sylviane Liniger

Jura (1177)

Avis préalable d'ouverture de faillite
Failli: ***Muller Jean-Paul,*** 1962, exploitation d'un commerce de matériel de construction à l'enseigne de «Jumaco», ci-devant à Villars-sur-Fontenais, act. à ***Porrentruy.***
Date de l'ouverture de la faillite: 27 janvier 1992.
L'appel aux créanciers, le délai de production et le mode de liquidation feront l'objet d'une publication ultérieure.
Les débiteurs du failli, ainsi que toutes les personnes qui pourraient détenir des biens lui appartenant ont l'obligation de s'annoncer immédiatement à l'office des faillites.

2900 Porrentruy, 4 février 1992 — Office des faillites de Porrentruy
La préposée: Sylviane Liniger

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la liquidation
Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

Zürich (1226)

Über die ***Lotto Fortuna AG,*** mit Sitz in ***Zürich,*** Seefeldstrasse 60, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Januar 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 3. Februar 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt wordenb.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Februar 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8008 Zürich, 6. Februar 1992 — Konkursamt Riesbach-Zürich
Seefeld-/Feldeggstrasse 49, Zürich:
R. Flösser, Notar-Stellvertreter

Zürich (1178)

Über ***Emulo Salvatore,*** geboren 1967, italienischer Staatsangehöriger, Haberweidstrasse 10, 8610 ***Uster,*** Gesellschafter der ES & SF Salvatore Emulo & Fabrizio Schiavi, Kollektivgesellschaft mit dem Zweck der Vermittlung von Versicherungen und Sparplänen, Haberweidstrasse 10, Uster,
ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 9. Januar 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. Januar 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Februar 1992 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8610 Uster, 12. Februar 1992 — Konkursamt Uster:
R. Mathieu, Notar

Basel-Stadt (1227)

Gemeinschuldnerin: ***Iva AG,*** Handel mit und Vermittlung von Maschinen, Maschinenteilen, Bauelementen, Storen und Fensterläden usw., Wallstrasse 13, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 20. Januar 1992.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 6. Februar 1992.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Februar 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 12. Februar 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (1228)

Gemeinschuldnerin: ***Schlapbach Karin,*** geb. 16. Juni 1960, von Bottenwil AG, Inhaberin der Einzelfirma «Karin Schlapbach», Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Schmuck-, Leder-, Textil- und Kosmetikwaren, Pfeffergässlein 13, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1991.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 6. Februar 1992.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Februar 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 12. Februar 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Valais (1202)

Failli: ***Monnet Jean-Robert,*** dit Robert, de Michel, né le 27 avril 1965, ferrailleur indépendant, 1907 ***Saxon.***
Par décision du 5 février 1992, le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite susmentionnée faute d'actifs.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans les 10 jours en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, sous réserve d'avances futures, cette faillite sera clôturée.

1920 Martigny, 6 février 1992 — Office des faillites de Martigny:
P. Troillet, préposé

Neuchâtel (1179)

Faillie: ***Emplois 2001 S.A.,*** rédaction de conseils techniques et information pour l'engagement du personnel à temps partiel, société anonyme ayant son siège à ***Neuchâtel,*** c/o Etude Jacques Meylan, faubourg du Lac 17.
La liquidation de la faillite ci-dessus prononcée le 7 janvier 1992 par le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a été, ensuite de constatation du défaut d'actifs, suspendue par ordonnance du 30 janvier 1992.
Si aucun créancier ne demande d'ici au lundi 24 février 1992, la continuation, en faisant une avance de frais de fr. 3000.– (frais ultérieurs réservés) la faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, 12 février 1992 — Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Genève (1196)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillis:
911530-s, ***Challenger Trading Co SA,*** commercialisation de produits d'horlogerie, bijouterie et de leurs dérivés; commercialisation d'objets en matière plastique ou caoutchouc comme produits finis ou pièces détachées, ayant son siège rue de Saint-Jean 67, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 21 octobre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 10 février 1992.
Délai pour l'avance des frais: 24 février 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
911459-s, ***Sagedis SA,*** représentation, distribution, achat, vente, importation et exportation de tous articles, produits finis, semi-finis et matières premières; prise de participations dans toutes entreprises; acquisition, exploitation et vente de tous biens immobiliers; acquisition, exploitation et cessions de brevets, licences d'invention, marques de fabrique et tous systèmes et procédés, ainsi que fourniture de services, ayant son siège route d'Ornex 19, à ***Collex-Bossy*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 octobre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 10 février 1992.
Délai pour l'avance des frais: 24 février 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 387832 sont révoquées par cette publication.
911782-s, ***Sobrino Rafaël,*** né le 5 septembre 1967, Espagne, électricien, ayant son domicile rue de la Colline 16, à ***Genève,*** exploitant commerce d'appareils de radio, de télévision, de chaînes Hi-Fi et de matériel et accessoires s'y rapportant, à l'enseigne «Tonyvision, Rafaël Sobrino, ayant son siège rue de Lausanne 56, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 novembre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 10 février 1992.
Délai pour l'avance des frais: 24 février 1992.
Montant de l'avance: fr. 2500.–.

1211 Genève 3, 12 février 1992 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Kollokationsplan
État de collocation–Graduatoria

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (1203)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über ***Kneubühler Robert,*** geb. 1951, von Richental LU, Geschäftsführer, Kalchbühlstrasse 37, ***Zürich*** 2, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Robert Kneubühler Café Bohème», Zürich 3, und der nicht im Handelsregister eingetragenen Bäckerei- und Konditorei «Dorfladen», in Schübelbach SZ, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Februar 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, 7. Februar 1992 — Konkursamt Enge-Zürich:
F. Boller, Notar-Stellvertreter

Zürich (1204)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über ***Jaegge René,*** geb. 1948, von Zürich, In der Deisten 9, 8125 ***Zollikerberg,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 11. Februar 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen, 8702 Meilen, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Meilen, 8702 Meilen, als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt Riesbach-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8034 Zürich, 6. Februar 1992 — Konkursamt Riesbach-Zürich
Postfach 296, Zürich:
M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Zürich (1205)

Kollokationsplan und Inventar
Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des ***Ritter Edwin Hans,*** geb. 7. August 1928, geschieden, von Uster, wohnhaft gewesen Isengrundstrasse 2, 8134 ***Adliswil,*** gestorben am 10. März 1991, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 11, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Februar 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8800 Thalwil, 12. Februar 1992 — Konkursamt Thalwil:
Ch. Rengel, Notar-Stellvertreter

Bern (1180)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldner: ***Köster Klemens,*** Altstadt-Beck, geboren 1969, von Seedorf BE, wohnhaft gewesen: Untergasse 28, 2502 ***Biel.***
Auflage und Anfechtungsfrist: bis 24. Februar 1992.
Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, den Entscheid betreffend die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven (Art. 32 KOV) anfechten, sowie Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47–49 KOV), beim Konkursamt Biel einreichen.
Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.

2500 Biel, 12. Februar 1992 — Konkursamt Biel

Solothurn (1181)

Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren
Im Konkurs (summarisches Verfahren) über den Inhaber der Einzelfirma TS Consulting C.E. Dübi, mit Sitz in Dornach, ***Dübi Charles,*** Raingartenweg 2, 4143 ***Dornach,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls werden sie als anerkannt betrachtet.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.

4143 Dornach, 4. Februar 1992 — Konkursamt Dorneck

Ticino (1206)

Fallita: ***Pasasport S.A.,*** via Simen 9, 6830 ***Chiasso.***
Si rende noto che a contare dal 13 febbraio 1992 e per un periodo di dieci giorni è depositata, presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopra citato.
Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro dieci giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.
In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.
Si avverte inoltre che, qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta allo scrivente Ufficio entro il 23 febbraio 1992, l'amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro le persone incaricate dell'amministrazione, della gestione e della revisione, prevista agli art. 754–756 del CO).
I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal 24 febbraio 1992.

6850 Mendrisio, 6 febbraio 1992 — Ufficio esecuzione e fallimenti:
A. Caimi, uff.

Genève (1197)

Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:
910853-d, ***Beltaine SA,*** exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Le Celtique» et établissements analogues, ayant son siège avenue du Mail 6, à ***Genève*** (Réf. no 1).
910189-d, ***Dis SA,*** entreprise d'installations sanitaires, plomberie et appareillage, entreprise générale du bâtiment, commerce et représentation de produits s'y rapportant; placement de personnel stable et temporaire dans le bâtiment et l'industrie, ayant son siège route du Pont-Butin 70, à ***Lancy*** GE (Réf. nos 1 et 2).
910915-d, ***Sunland Computer Science SA,*** commerce, importation et exportation de matériel informatique; tous services dans le domaine de la science informatique; commerce de meubles et équipements de bureaux, ayant son siège route de Pré-Bois 20, à ***Meyrin*** GE (Réf. nos 1 et 2).

1211 Genève 3, 12 février 1992 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Genève (1198)

Modifications d'états de collocation et des revendications
Sont déposés à nouveau dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis:
911041-m, ***Bauer et Lovet SA,*** achat et vente de tous articles et produits dans les domaines de la quincaillerie, de la serrurerie, de l'outillage et des fournitures industrielles, ayant son siège chemin du Château-Bloc 19, à ***Vernier*** GE (Réf. no 1).
901123-m, ***Vauthey F. SA,*** création et exploitation d'une entreprise de travaux publics d'aménagement de parcs et jardins et construction de tennis, terrains de sport et piscines, ayant son siège avenue de Vaudagne 25, à ***Meyrin*** GE (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 12 février 1992 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Jura (1207)

Modification de l'état de collocation
Faillite: ***Noratec S.A.***, microélectronique et mécanique de précision, 2725 ***Le Noirmont.***
Modifié à la suite d'admission ultérieure de créances en cinquième classe, l'état de collocation peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent, sous peine de péremption, être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2726 Saignelégier, 12 février 1992 — Office des faillites des Franches-Montagnes
Le préposé e.r.: René Domont

des frais inutiles
Comment éviter des doubles envois et des confusions?

Les publications officielles
des rubriques faillites, titres disparus, autres publications légales et bilans ne paraissent pas dans la partie annonces privées (= Publicitas). Les commettants sont invités à adresser leurs manuscrits directement à la Feuille officielle suisse du commerce, rédaction, case postale, 3001 Berne.

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG–LP–LEF 268)

Luzern (1211)

Das Konkursverfahren über ***Ludin Gilbert,*** geb. 7. Mai 1959, Elektromonteur, Wintermatte 7, 6234 ***Triengen,*** ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 5. Februar 1992 als geschlossen erklärt worden.

6018 Buttisholz, 6. Februar 1992 — Konkursamt Sursee

Luzern (1209)

Das Konkursverfahren über ***Staub Adolf,*** geb. 4. Juni 1951, Heizungsmonteur, Gislermatte, 6234 ***Triengen,*** ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 22. Januar 1992 als geschlossen erklärt worden.

6018 Buttisholz, 6. Februar 1992 — Konkursamt Sursee

Luzern (1210)

Das Konkursverfahren über die Firma ***Staub und Wihler,*** Kollektivgesellschaft, Metallwaren, Bahnhofstrasse, 6234 ***Triengen,*** ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 23. Januar 1992 als geschlossen erklärt worden.

6018 Buttisholz, 6. Februar 1992 — Konkursamt Sursee

Luzern (1208)

Das Konkursverfahren über ***Wihler Francesco,*** geb. 2. Februar 1962, Monteur, Unterdorf 10, 6235 ***Winikon,*** ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 9. Januar 1992 als geschlossen erklärt worden.

6018 Buttisholz, 6. Februar 1992 — Konkursamt Sursee

Schwyz (1212)

Das Konkursverfahren über ***Betschart Robert,*** geb. 5. Mai 1953, Gubel, 6443 ***Morschach,*** ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz vom 31. Januar 1992 als geschlossen erklärt worden.

6430 Schwyz, 6. Februar 1992 — Konkursamt Schwyz

Basel-Landschaft (1229)

Das Konkursverfahren über ***Dürig Arthur,*** geb. 3. Mai 1963, Monteur, von Basel und Bowil BE, Schlattweg 4, 4147 ***Aesch,*** ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 7. Februar 1992 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 7. Februar 1992 — Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (1230)

Das Konkursverfahren über ***Zimmermann Peter Ernst,*** geb. 5. November 1955, Lagerarbeiter, von Ennetbürgen NW, Tramstrasse 29, 4142 ***Münchenstein,*** ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 7. Februar 1992 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 7. Februar 1992 — Konkursamt Arlesheim

Aargau (1213)

Der Präsident des Bezirksgerichts Muri hat mit Verfügung vom 3. Februar 1992 das summarische Konkursverfahren über ***Anderegg Martin,*** geb. 1962, Chauffeur, von St. Peterzell SG, in ***Oberrüti,*** Tellstrasse 1, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 6. Februar 1992 — Konkursamt Muri in Brugg

Vaud (1214)

Par décision du 31 janvier 1992, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de ***Calmex SA,*** siège à ***Chavannes,*** rue de la Gare 33. But: fabrication et commerce d'articles de protection individuelle pour l'industrie.

1110 Morges, 12 février 1992 — Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Valais (1231)

En séance du 5 février 1992, le juge-instructeur 1 du Tribunal des districts de Martigny et St-Maurice a prononcé la clôture de la faillite de ***Giannone Cosimo,*** Batifor, 1890 ***St-Maurice.***

1890 St-Maurice, 6 février 1992 — Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

Genève (1215)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 10 février 1992.
Faillis:
890957-c, ***Diffa SA,*** vente et achat, diffusion de produits ou marchandises, particuliérement dans le domaine des porteurs de sons ou d'images, ayant son siège chemin de la Tourelle 16, à ***Genève.***
890430-c, ***Hormar Holding SA,*** détention de participations et de brevets, ayant son siège chemin du Pont-du-Centenaire 110, à ***Plan-les-Ouates*** GE.
890863-c, ***Kaltronic SA,*** importation, exportation, commerce, fabrication, représentation et distribution d'appareils et instruments destinés à la médecine, aux hôpitaux et aux cliniques, ayant son siége chemin de Grange-Collomb 16, à ***Lancy*** GE.
901175-c, ***Philagros SA,*** commerce de timbres-poste, en gros et en détail, vente aux enchéres, représentations, ayant son siége rue du Lac 8, à ***Genève.***
860055-c, ***Santoni Technic SA,*** entreprise générale d'électricité, d'installations électriques et de téléphone, ayant son siège rue Louis-Favre 6, à ***Genève.***
900787-c, ***Sulliger Pierre-Alain,*** né le 30 janvier 1949, Genéve, restaurateur, ayant son domicile rue de Frémis 41, à ***Puplinge*** GE, exploitant un restaurant-Snack-Bar à l'enseigne «Le Marigny» sis rue Marignac 15, à Genéve.

1211 Genève 3, 12 février 1992 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Jura (1182)

Faillie: ***Basben SA,*** exploitation d'un commerce en gros et au détail de vêtements dames et messieurs, avec siége social à ***Porrentruy.***
Date de la clôture: 30 janvier 1992.

2900 Porrentruy, 3 février 1992 — Office des faillites de Porrentruy
La préposée: Sylviane Liniger

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite
Rivocazione del fallimento

(SchKG–LP–LEF 195, 196, 317)

Genève (1183)

Par jugement du 28 janvier 1992, le Tribunal de premiére instance de la République et Canton de Genève a prononcé la révocation de la faillite de Madame ***Tomas Pilar,*** commerçante, domiciliée avenue Louis-Pictet 8, ***Genève,*** mais élisant domicile en l'Etude de Maître Elisabeth Ziegler-Muller, avocate.

1211 Genéve 3, 12 février 1992 — Marie-Jeanne Félix, greffier de chambre

Konkurssteigerung
Vente aux enchères publiques après faillite
Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Schwyz (1184²)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerungen
Im Konkurs ***Grätzer Leo Meinrad,*** Jahrgang 1956, von Einsiedeln, Lägernstrasse 11, 8304 ***Wallisellen,*** gelangen im Auftrag vom KA Wallisellen am Freitag, 27. März 1992 im Saal vom Hotel Löwen, Birchli bei 8840 Einsiedeln folgende Liegenschaften zur konkursamtlichen öffentlichen Versteigerung:

ab 15 Uhr
In der Gemeinde Einsiedeln-Gross, Grundbuch Nr. 473 «Breukholz»
Kat. Nr. 2394, Plan 88
665 m² Wohnhaus, Hofraum und Garten
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 900 000.–
Öffentliche Besichtigung: Donnerstag, 12. März 1992, 17 bis 18 Uhr

ab 16.30
In der Gemeinde Einsiedeln-Dorf B, Grundbuch Nr. 173 «zum Haumesser» Kat. Nr. 379, Plan 9
451 m² Mehrfamilienhaus (Parterre und UG Restaurationsbetrieb Haumesser) mit Ökonomiegebäude, Umgelände, Hofraum und Weg
Zugehör: Mobilien und Wirtschaftsinventar gemäss separatem Inventar
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 400 000.–
Zugehör: Fr. 11 650.–
Öffentliche Besichtigung: Mittwoch, 11. März 1992, 15 bis 16.30 Uhr.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.
Die Ersteigerer haben unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 100 000.– je Objekt zu leisten.
Das rechtskräftige Lastenverzeichnis sowie die Steigerungsbedingungen liegen vom 24. Februar bis 5 März 1992 beim Konkursamt in Einsiedeln sowie beim Liquidator F. Stössel, Schindellegi, Telefon 01 784 12 59, auf, an welcher Stelle die entsprechende Dokumentation angefordert werden kann.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Oktober 1983 sowie die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1983 aufmerksam gemacht. Der Ersteigerer hat der Steigerungsbehörde nach dem Zuschlag schriftlich zu erklären, ob er eine Person im Ausland ist, namentlich ob er auf Rechnung einer Person im Ausland handelt.

8840 Einsiedeln, 4. Februar 1992 — Konkursamt Einsiedeln
Der Beauftragte: F. Stössel

Jura (1232)

Vente mobilière
(enchére unique)
Jeudi 27 février 1991, dés 9 h. et 13 h. 30 à Delémont, avenue de la Gare 20, il sera exposé en vente aux enchéres publiques à tout prix et contre argent comptant, les biens dépendant des masses en faillite ***Levet René, Delémont,*** et ***Levet R. SA, Delémont:***
Mobilier: bureaux, chaises, corps de bureau, armoires, tables pour imprimante, agencement de magasin, etc.
Objets: ordinateurs, photocopieurs, machines à écrire, machines à calculer, caisses enregistreuses, imprimantes, répondeurs, dictaphones, etc.
Matériel de bureau: feuilles, toner, rubans et fournitures de bureau diverses.
Véhicules: Renault 25, route, 1987, 131 400 km; Renault Express gris, 1987, 64 500 km; Mitsubishi L300 Van, voiture de livraison blanc, 1988, 64 200 km
et divers objets dont le détail est supprimé.
Cette vente ne sera pas renvoyée.

2800 Delémont, 12 février 1992 — Office des faillites
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.
Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Zürich (1185)

Grundpfandverwertung
Schuldnerin und Pfandeigentümerin: ***Aedes Immobilien AG,*** Zentralstrasse 162, 8003 ***Zürich.***
Steigerungstag: Dienstag, 7. April 1992, 14.30 Uhr.
Steigerungslokal: Gasthof Falken, Birmensdorferstrasse 150, 8003 Zürich.
Eingabefrist: bis 3. März 1992.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 16. bis 25. März 1992 auf dem Betreibungsamt Zürich 3, Zurlindenstrasse 87, 8003 Zürich.
Grundpfand: Im Stadtquartier und Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich 3, Grundbuchblatt Nr. 1130, Kat.-Nr. 1326, Plan 17:
1 Wohnhaus, Zentralstrasse 162, 8003 Zürich, unter Assekuranz-Nr. 1092 für Fr. 564 000.– versichert, Schätzung, 1982, mit 116 m² (eine Are 16 m²) Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Anmerkungen und Dienstbarkeiten: keine.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 000 000.–.
Besichtigung: Montag, 16. März und Donnerstag, 2. April 1992, je von 14 bis 15 Uhr.
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 6. Pfandstelle.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an die Kaufsumme Fr. 50 000.– in bar oder mit einem auf eine Schweizer Grossbank oder Kantonalbank als Schuldnerin lautenden Bankcheck zu bezahlen (kein Privatcheck).
Die Interessenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BeWG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
Die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten werden hiermit aufgefordert, dem unterzeichneten Betreibungsamt innerhalb der Eingabefrist ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

8036 Zürich 3, 12. Februar 1992 — Betreibungsamt Zürich 3: K. Stadelmann, Substitut

Solothurn (1233²)

Schuldnerin: ***Jemag AG, Kreuzlingen.***
Liegenschaften und Zugehör:
1. Grundbuch Solothurn Nr. 1373, 1 a 44 m², Bürogebäude an der Dornacherstrasse 41,
   Gebäudeversicherung Fr. 1 533 750.–
   Katasterschätzung Fr. 401 000.–,
   Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 2 170 000.–
2. Grundbuch Solothurn Nr. 1456, 1 a 44 m², Bürogebäude an der Niklaus-Konrad-Strasse 10
   Gebäudeversicherung Fr. 1 406 250.–
   Katasterschätzung Fr. 304 300.–,
   Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 2 450 000.–
3. Grundbuch Solothurn Nr. 1457, 2 a 38 m², Bürogebäude an der Berthastrasse 7
   Gebäudeversicherung Fr. 3 105 000.–
   Katasterschätzung Fr. 747 200.–,
   Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 4 000 000.–
4. Grundbuch Solothurn Nr. 1661, 3 a 14 m², Bürogebäude an der Dornacherstrasse 35,
   Gebäudeversicherung Fr. 2 874 000.–
   Katasterschätzung Fr. 693 000.–,
   Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 4 600 000.–
5. Grundbuch Solothurn Nr. 1663, 1 a 45 m², Bürogebäude mit Wohnung an der Dornacherstrasse 39
   Gebäudeversicherung Fr. 1 296 000.–
   Katasterschätzung Fr. 302 600.–,
   Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 2 930 000.–

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen an der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 6. Rang.
Steigerungstag: Donnerstag 2. April 1992, 10 Uhr.
Steigerungsort: Bürogebäude Rötistrasse 4, Solothurn, Sitzungszimmer Nr. 15 / Parterre.
Eingabefrist: 3. März 1992 (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).

4500 Solothurn, 7. Februar 1992 — Betreibungsamt der Stadt Solothurn

Ticino (1186)

Esec n. 24326 PI-Inc. n. 627
Esec n. 24327 PI-Inc. n. 628

Avviso di incanto unico

Nuovo incanto in seguito a mora dell'aggiudicatario nel pagamento del prezzo (art. 143 LEF cpv. 1 – 63/64 RFF)
Debitrice: ***S.I.P. Società Immobiliare e di Partecipazione S.A., Lugano.***
Immobili da realizzare: in territorio del comune di Bissone.
Proprietà per piani: fondo base part. 5 RFD.
Fol. PPP 5542 – 13/1000 comproprietà del fondo part. 5, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 10 (B 12), composto da: cucina-pranzo-soggiorno, camera, bagno e balcone, 2 atrii; blocco «A» (A-B), primo piano, come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 149 099.60
Valore di stima peritale: fr: 185 000.–
Fol. PPP 5546 – 21/1000 comproprietà del fondo part. 5, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 14 (A 11), composto da: soggiorno-pranzo-cucina, 3 camere, 2 atrii, bagno, doccia, balcone, blocco «A» (A-B), primo piano, come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 240 853.20
Valore di stima peritale: fr. 285 000.–
Fol. PPP 5548 – 10/1000 comproprietà del fondo part. 5, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 16 (A 13), composto da: soggiorno-pranzo-camera, cucina, atrio, bagno, blocco «A» (A-B), primo piano, come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 114 692.–
Valore di stima peritale: fr. 130 000.–
Fol. PPP 5550 – 14/1000 comproprietà del fondo part. 5, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 18 (B 21), composto da: 2 atrii, cucina, pranzo-soggiorno, camera, bagno, balcone, blocco «A» (A-B), come al piano di ripartizione, primo piano.
Valore di stima ufficiale: fr. 160 568.80
Valore di stima peritale: fr. 160 000.–
Fol. PPP 5551 – 15/1000 comproprietà del fondo part. 5, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 19 (B 22), composto da: 2 atrii, cucina, pranzo-soggiorno, camera, bagno, balcone, blocco «A» (A-B), come al piano di ripartizione, primo piano.
Valore di stima ufficiale: fr. 172 038.–
Valore di stima peritale: fr. 190 000.–
Fol. PPP 5553 – 10/1000 comproprietà del fondo part. 5, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 21 (B 24), composto da: soggiorno-pranzo-camera, cucina, atrio, bagno, blocco «A» (A-B), secondo piano, come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 114 692.–
Valore di stima peritale: fr. 135 000.–
Fol. PPP 5554 – 17/1000 comproprietà del fondo part. 5, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 22 (B 25), composto da: soggiorno-pranzo-cucina, 2 camere, 2 atrii, bagno, WC, balcone, blocco «A» (A-B), secondo piano, come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 194 976.40
Valore di stima peritale: fr. 240 000.–
Fol. PPP 5555 – 20/1000 comproprietà del fondo part. 5, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 23 (A 21), composto da: soggiorno-pranzo-cucina, 3 camere, 2 atrii, 2 bagni, balcone, blocco «A» (A-B), secondo piano, come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 229 384.–
Valore di stima peritale: fr. 290 000.–
Fol. PPP 5556 – 10/1000 comproprietà del fondo part. 5, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 24 (A 22), composto da: soggiorno-pranzo-camera, cucina, atrio, bagno, ripostiglio, balcone, blocco «A» (A-B), secondo piano, come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 114 692.–
Valore di stima peritale: fr. 145 000.–
Fol. PPP 5560 – 21/1000 comproprietà del fondo part. 5, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 28 (1), composto da: soggiorno-pranzo-cucina, 3 camere, 2 atrii, bagno, doccia, ripostiglio, blocco «B» (C-D), piano terreno, come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 240 853.20
Valore di stima peritale: fr. 310 000.–
Fol. PPP 5564 – 22/1000 comproprietà del fondo part. 5, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 31 (11), composto da: soggiorno-pranzo, cucina, 3 camere, 2 atrii, bagno, doccia, ripostiglio, balcone, blocco «B» (C-D), primo piano, come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 252 322.40
Valore di stima peritale: fr. 315 000.–
Fol. PPP 5568 – 47/1000 comproprietà del fondo part. 5, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 34 (21 + 31), composto da: biblioteca, studio, 3 camere, bagno, doccia, ripostiglio, atrio, scala, balcone, al secondo piano, sub. I, come al piano di ripartizione.
Soggiorno-pranzo, bar, cucina, bagno, atrio-guardaroba, scala balcone, al terzo piano sub. I, come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 289 199.20
Valore di stima peritale: fr. 645 000.–
Fol. PPP 6963 – 26/1000 comproprietà del fondo part. 5, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 100 (B 33), composto da: soggiorno-pranzo, cucina, 2 camere, 2 bagni, doccia, ripostiglio, blocco «A» (A-B), terzo piano, come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 298 199.20
Valore di stima peritale: fr. 370 000.–
Termine per l'insinuazione di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): si fa riferimento all'elenco oneri intimato alle parti in data 30 agosto 1990.
Luogo e data dell'incanto: Lugano, presso sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo giustizia, via Bossi 2a, il 10 marzo 1992, ore 14.
Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 27 febbraio 1992 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, 5 febbraio 1992 — Ufficio di esecuzione, Lugano: E. Antonini, uff.

Nachlassverträge
Concordats–Concordati

Demande de sursis concordataire

(SchKG–LP–LEF 293)

Vaud (1234)

Le président du Tribunal du district d'Aigle statuera en son audience du mardi 10 mars 1992 à 8 h. 30, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville à Aigle, sur la demande de sursis concordataire (abandon d'actif) présentée par ***Merlo Jean-Pierre,*** entreprise de gypserie-peinture, à ***Aigle.***
Les créanciers intéressées peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.
L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1860 Aigle, 6 février 1992 — Le président: Ph. Goermer

Vaud (1187)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera en son audience du jeudi 5 mars 1992, à 10 h. 30, dans la salle des séances du Tribunal, à Morges, place Saint-Louis 2, 1er étage, sur la demande de sursis concordataire (dividende) présentée par ***Polgar Eric,*** rue Centrale, 1133 ***Lussy-sur-Morges.***
Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.
L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1110 Morges, 30 janvier 1992 — La greffière: S. Kleiner

Vaud (1188)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera en son audience du jeudi 5 mars 1992, à 11 h., dans la salle des séances du Tribunal, à Morges, place Saint-Louis 2, 1er étage, sur la demande de sursis concordataire (dividende) présentée par ***Polgar Sàrl,*** rue Centrale, 1133 ***Lussy-sur-Morges.***
Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.
L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1110 Morges, 30 janvier 1992 — La greffière: S. Kleiner

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe
Sursis concordataire et appel aux créanciers
Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG–LP–LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Glarus (1189)

Schuldner: ***Nef Hans,*** Inhaber der Einzelfirma Nef Hans Elektrische Anlagen, Ennetlinth, 8783 ***Linthal.***
Datum der Stundungsbewilligung durch das Kantonsgericht Glarus, Zivilkammer, als Nachlassbehörde: 6. Januar 1992.
Dauer der Nachlassstundung: vier Monate, das heisst bis 6. Mai 1992.
Sachwalter: Eugen Küng, Gerichtshausstrasse 34, 8750 Glarus.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 6. Januar 1992 (Stundungsbewilligung), unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das heisst bis zum 2. März 1992 schriftlich anzumelden, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Gläubigerversammlung: Die Gläubiger erhalten später eine Einladung, zusammen mit einem Gläubigerzirkular.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

8750 Glarus, 12. Februar 1992 — Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Eugen Küng

Aargau (1216)

Schuldnerin: ***Rüegger & Co. AG,*** Strengelbacherstrasse 2, 4800 ***Zofingen.***
Die Gläubigerversammlung im Rahmen der am 19. September 1991 vom Bezirksgericht Zofingen bewilligten Nachlass-Stundung findet am 24. Februar 1992, 15 Uhr, im Hotel Zofingen, 4800 Zofingen, statt.
Die Akten für die Gläubigerversammlung liegen vom 14. bis 24. Februar 1992 am Sitz der Schuldnerin zur Einsicht auf. Wir bitten um telefonische Voranmeldung (Tel. 062 51 06 06, Frau Winkler verlangen).

4020 Basel, 12. Februar 1992 — Die Sachwalterin: Veritas Treuhand AG, Rennweg 34, Basel

Ticino (1190)

Il Pretore del Distretto di Leventina avvisa che con decisione 5 febbraio 1992 ha concesso una moratoria a scopo di concordato alla ditta ***T.G.M. Transazioni-Graniti-Marmi SA,*** con sede in ***Giornico.***
A commissario del concordato è stato nominato il signor Erto Paglia, c/o Amco Fiduciaria SA, in Faido.

6760 Faido, 5 febbraio 1992 — Il Pretore: Avv. I. Eusebio lic. rer. pol.

Ticino (1217)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 24 gennaio 1992, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla ***Amico Comestibles SA, Montagnola.***
Quale commissario del concordato è stato nominato il signor Fabio Rossi, c/o Atag Ernst e Young, via Pocobelli 1, 6815 Melide.

6900 Lugano, 6 febbraio 1992 — Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Ticino (1235)

Debitrice: ***FSS Full Service Supply SA, Barbengo.***
Decreto di moratoria: 22 gennaio 1992 del Pretore del Distretto di Lugano.
Durata di moratoria: 4 mesi.
Commissario del concordato: Laurito Frigerio, c/o Fiduciaria Lips, Frigerio & Partners SA, via Zurigo 5, 6901 Lugano.
Termine per la notifica: entro 20 giorni della presente pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che, in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.
Adunanza dei creditori: mercoledì 22 aprile 1992, alle ore 15, presso il Ristorante Majestic, via Maraini 15, 6900 Lugano.
Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso il commissario.

6900 Lugano, 7 febbraio 1992 — Il commissario del concordato: Laurito Frigerio

Ticino (1236)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 29 gennaio 1992, ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato alla ***Give SA, Mezzovico.***
Quale commissario del concordato è stato nominato l'ing. Luciano Nessi, c/o Icofin SA, via Landriani 1, Lugano.

6900 Lugano, 7 febbraio 1992 — Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Ticino (1191)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 24 gennaio 1992, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla ***Impresa Costruzioni Cementi Armati Icca SA, Lugano.***
Quale commissario del concordato è stato nominato il signor Angelo Pozzi, c/o Lina Interfiduciaria SA, via al Ponte 11, 6900 Massagno.

6900 Lugano, 4 febbraio 1992 — Il Pretore: Avv. Franceso Trezzini

Verlängerung der Nachlass-Stundung
Prorogation du sursis concordataire
Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

Aargau (1237)

Das Bezirksgericht, 2. Abteilung, Baden, hat, mit Beschluss vom 30. Januar 1992, die Herrn ***Disler Edwin,*** Konditormeister, Weite Gasse 37, 5400 ***Baden,*** am 30. September 1991 gewährte Nachlass-Stundung von 4 Monaten um 2 Monate, d. h. bis zum 30. März 1992, verlängert.

5402 Baden, 7. Februar 1992 — Die Sachwalterin: concepta treuhand siegrist ag

Neuchâtel (1192)

Débitrice: ***SITC Tête-de-Ran S.A., Les Hauts-Geneveys.*** Société anonyme inscrite au registre du commerce de Cernier (enseignement et formation professionnelle dans la restauration, l'hôtellerie et le développement du tourisme).
Date de l'octroi du sursis: 9 octobre 1991.
Date de la décision de prolongation: 30 janvier 1992.
Date de l'expiration du sursis: 25 mars 1992.
Proposition: concordat dividende, présentée à l'assemblée des créanciers du 29 janvier 1992.
Commissaire au sursis: Frédéric Geissbuhler, expert-comptable diplômé, associé de Revisuisse Price Waterhouse, rue St-Honoré 10, case postale, 2001 Neuchâtel 1.
Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

2001 Neuchâtel, 5 février 1992 — Le commissaire au sursis: Frédéric Geissbuhler

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Délibération sur l'homologation du concordat
Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ticino (1193)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di lunedì 9 marzo 1992, alle ore 17, nell'aula solita delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla ***Valantyne SA, Lugano.***
In quella sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, 4 febbraio 1992 — Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Homologation du concordat par abandon d'actif

(SchKG–LP–LEF 316d)

Neuchâtel (1194)

Débitrice: ***Aciera S.A., La Chaux-de-Fonds.***
Commissaire: Me Blaise Grosjean, avocat à Genève.
Date du jugement d'homologation: lundi 3 février 1992.
Liquidateur nommé: Me Roland Châtelain, avocat à La Chaux-de-Fonds.

2001 Neuchâtel, 3 février 1992 — Le greffier du Tribunal cantonal: D. Deschenaux

Verschiedenes–Divers–Diversi
SchKG – LP – LEF

Vaud (1195)

Rapport d'activité et état des biens (316 r LP)
Concordats par abandon d'actif:
Actuelvetia, Société pour la Production, la Distribution, l'Exploitation de Films Cinématographiques et d'Actualités S.A., en liquidation concordataire, Lausanne
Atlantic S.A., en liquidation concordataire, Lausanne
Cinéma ABC S.A. Lausanne, en liquidation concordataire, Lausanne
Le rapport d'activité pour la période du 1er janvier 1991 au 31 décembre 1991 et l'état des biens de chacun des concordats précités sont à disposition du 12 au 21 février 1992, au bureau du liquidateur, chez Fiduciaire Saugy S.A., chemin des Aubépines 33, à Lausanne, où ils peuvent être consultés par les créanciers.

1004 Lausanne, 30 janvier 1992 — Le liquidateur: A. Saugy

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag:

Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Rahmenvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände, nämlich der Schweizerische Maler- und Gipsermeisterverband, die Gewerkschaft Bau und Holz und der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz, beantragen, folgende geänderte Bestimmungen des in der Beilage zum Bundesratsbeschluss vom 2. August 1991 (BBl 1991 III 1196) wiedergegebenen Rahmenvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe allgemeinverbindlich zu erklären:

8.5. Berechnung von Lohnersatzleistungen
8.5.1. Für die Berechnung der Lohnersatzleistungen wird die durchschnittliche tägliche Arbeitszeit von 8,25 Stunden als Berechnungsgrundlage angewendet (Unfall, Krankheit, Arbeitslosigkeit, Ferien, Feiertage usw.).

8.9. Übergangsbestimmungen
8.9.1. Die Zahl der Jahres-Brutto-Sollstunden (Januar bis Dezember) beträgt 2161,5 Stunden. Als Kompensation für die Arbeitszeitverkürzung wird ab 1. April 1992 20 Rappen pro Stunde gewährt.

Art. 9 Löhne

9.1. Die Betriebsdurchschnitts-Stundenlöhne
9.1.1 Die gesamtarbeitsvertraglich festgesetzten Betriebsdurchschnitts-Stundenlöhne betragen für die nachfolgend aufgeführten Gebiete:

	Gelernte Berufsarbeiter des Malergewerbes	Gelernte Berufsarbeiter des Gipsergewerbes	
Aargau			
Ganzes Kantonsgebiet	22.65	23.75	
Bern			
Bern-Stadt, Gemeinde	22.95	23.75	
Bern-Land			
Zone 1			
Gemeinden Köniz, Bolligen, Muri	22.95	23.75	
Zone 2			
Gemeinden Zollikofen, Bremgarten, Wohlen, Stettlen	22.95	23.75	
Zone 3			
Gemeinden Münsingen, Worb, Konolfingen, Belp, Toffen, Langnau, Kehrsatz, Vechigen und Amt Laupen	22.65	23.75	
Zone 4			
Alle übrigen Orte in den Amtsbezirken Bern, Konolfingen, Signau, Schwarzenburg und Seftigen	22.65	23.75	
Biel und Umgebung			
Gemeinden Biel, Nidau, Leubringen und Magglingen	22.85	23.75	Maler/Gipser 23.05
Frutigen, Simmental, Saanen			
Ämter Frutigen, Niedersimmental, Obersimmental, Saanen und Gemeinde Leissigen	22.65	23.75	
Berner Jura			
Amtsbezirke Courtelary, Laufen, Münster und Neuenstadt	22.65	23.95	Verputzer 23.05
Interlaken-Oberhasli			
Amtsbezirke Interlaken und Oberhasli	22.65	23.75	
Langenthal und Umgebung			
Gemeinden Langenthal, Lotzwil, Gutenburg. Madiswil, Kleindietwil, Melchnau, Roggwil, Wynau, Aarwangen, Bannwil, Schwarzhäusern, Bützberg, Herzogenbuchsee, Thörigen, Bettenhausen, Bollodingen, Bleienbach, Rütschelen und Ursenbach	22.65	23.75	
Oberaargau–Seeland			
Zone 1			
Ämter Aarberg, Büren, Erlach, Nidau (ohne Stadt) Gemeinden: Attiswil, Wiedlisbach, Ober- und Niederbipp, Wangen a. d. A., Burgdorf, Oberburg, Münchenbuchsee, Wiler, Bätterkinden, Koppigen und Utzenstorf	22.65	23.75	
Zone 2			
Übrige Gemeinden in den Amtsbezirken Aarwangen, Burgdorf, Fraubrunnen, Trachselwald und Wangen a. d. A.	22.65	23.75	
Thun-Steffisburg			
Amt Thun	22.65	23.75	
Jura			
Ganzer Kanton	22.65	23.95	Verputzer 23.05
Glarus			
Ganzer Kanton	22.65		
Gipsergewerbe Zentralschweiz			
Kantone: Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden und Luzern		23.75	
Malergewerbe Stadt und Kanton Luzern			
Ganzer Kanton	22.65		
Malergewerbe Innerschweiz und Gipsergewerbe Kanton Zug			
Kantone: Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden und Zug	22.65		
Zug		23.75	
Schaffhausen			
Ganzer Kanton	22.65	23.75	
Ostschweiz, Maler			
Kantone: Appenzell A. Rh., Appenzell I. Rh., Glarus, Graubünden, St. Gallen und Thurgau	22.65		
Stadt St. Gallen	22.65		
Ostschweiz, Gipser			
Kantone: Appenzell A. Rh., Appenzell I. Rh., Glarus, Graubünden, St. Gallen, Thurgau		23.75	Verputzer 23.05
Stadt St. Gallen		23.75	Verputzer 23.05
Zürich			
Stadt Zürich	22.95		
Malergewerbe Zürich-Land			
Bezirk Affoltern a. A.	22.65		
Limmattal (Bezirk ZH)	22.65		
Andelfingen (Bezirk), Feuerthalen und Flurlingen	22.65		
Übrige Gemeinden	22.65		
Zürich-Oberland			
Bezirke Uster, Pfäffikon und Hinwil	22.65		
Zürich-Unterland			
Bezirke Bülach und Dielsdorf	22.65		
Zürich-See und Umgebung			
Gemeinden Zollikon und Zumikon	22.65		
Küsnacht, Erlenbach, Herrliberg, Rüschlikon, Thalwil, Oberrieden, Horgen, Adliswil, Kilchberg, Langnau, Meilen und Wädenswil sowie in den übrigen Orten in den Bezirken Horgen und Meilen	22.65		
Gipsergewerbe Zürich-Landschaft			
Ganzer Kanton, ausgenommen die Städte Zürich und Winterthur		23.75	
Winterthur			
Stadt Winterthur	22.85	23.75	
Tessin			
Ganzer Kanton	22.65		

9.1.2 Betriebsdurchschnitts-Monatslöhne
Die gesamtarbeitsvertraglich festgesetzten Betriebsdurchschnitts-Monatslöhne ergeben sich durch die Multiplikation des Betriebsdurchschnitts-Stundenlohnes des betreffenden Gebietes (Art. 9.1.1.) mit dem 12. Teil der Jahres-Brutto-Sollstunden (Art. 8.9.1. = 180,1 Stunden für 1992).

9.2. Lohnerhöhungen
9.2.1. Die effektiv ausbezahlten Stunden-Grundlöhne der Vorarbeiter und gelernten Berufsarbeiter werden generell um Fr.1.– pro Stunde erhöht.
9.2.2. Die effektiv ausbezahlten Stunden-Grundlöhne der Berufsarbeiter werden generell um Fr. 1.– pro Stunde erhöht.
9.2.3. Die effektiv ausbezahlten Stunden-Grundlöhne der Hilfsarbeiter und der branchenfremden Arbeitnehmer werden generell um Fr. 1.– pro Stunde erhöht.
9.2.4. Die effektiv ausbezahlten Löhne der im Monatslohn beschäftigten Vor- und gelernten Berufsarbeiter werden generell um Fr. 143.60 für Berufsarbeiter, Fr. 143.60 für Hilfsarbeiter und branchenfremde Arbeitnehmer Fr. 143.60 pro Monat erhöht.

* * *

Geltungsbereich

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt für das Maler- und Gipsergewerbe der Kantone Zürich (ausgenommen Gipser Zürich-Stadt), Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., Appenzell I. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Jura sowie für das Malergewerbe des Kantons Tessin. Der Kanton Jura sowie das Malergewerbe des Kantons Tessin sind von Artikel 22 des Rahmenvertrages ausgenommen.
2. Der Gesamtarbeitsvertrag gilt für alle Betriebe und Betriebsteile, die Maler- und Gipserarbeiten ausführen oder ausführen lassen und zum Berufsbild des Malers oder Gipsers gehören.
   a) Malerarbeiten:
   Auftragen von Anstrich-, Beschichtungs- und Strukturmaterialien sowie Aufziehen von Tapeten, Belägen und Gewebe aller Art. Verschönern und Erhalten von Bauten und Bauteilen, Einrichtungen und Gegenstände sowie Schützen gegen Witterungs- und andere Einflüsse.
   b) Gipserarbeiten:
   Wand-, Decken- und Bodenkonstruktionen, Verkleidungen, Isolationen aller Art, Innen- und Aussenputze und Stukkaturen, Sanieren von Bauten und Schützen von Bauteilen sowie von Werkstücken gegen physikalische und chemische Einflüsse und gefährliche Werkstoffe.
3. Der Gesamtarbeitsvertrag gilt für sämtliche Arbeitgeber(innen) und Arbeitnehmer(innen) (nachfolgend Arbeitgeber und Arbeitnehmer genannt) der in Ziffer 2 aufgeführten Betriebe oder Betriebsteile, mit Ausnahme des kaufmännischen Personals, der Berufsangehörigen in höherer leitender Stellung, wie zum Beispiel Geschäftsführer, und der Lehrlinge.

(A 442)

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen.

3003 Bern, 12. Februar 1992 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Contrat de travail:

Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective cadre pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit l'Association suisse des maîtres plâtriers-peintres, la FOBB, Syndicat du bâtiment et du bois et la Fédération chrétienne des travailleurs de la construction de la Suisse demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective cadre pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral du 2 août 1991 (FF 1991 III 1211):

8.5. Calcul des prestations pour perte de gain
8.5.1. Le calcul des prestations pour perte de gain se fait sur la base d'une durée journalière moyenne du travail de 8,25 heures (accident, maladie, chômage, vacances, jours fériés, etc.).

8.9. Dispositions transitoires
8.9.1. Le nombre annuel brut des heures à effectuer (janvier à décembre) s'élève à 2161,5 heures. En tant que compensation pour la réduction de la durée du travail, on accordera à partir du 1er avril 1992 20 centimes à l'heures.

Art. 9 Salaires

9.1. Salaires horaires moyens dans les entreprises
9.1.1 Les salaires horaires conventionnels moyens des entreprises situées dans les territoires mentionnés ci-après sont, sous tous les titres, fixés comme suit:

	Travailleurs professionnels qualifiés de la peinture	Travailleurs professionels qualifiés de la plâtrerie	
Argovie			
Tout le canton	22.65	23.75	
Berne			
Berne-Ville, commune	22.95	23.75	
Berne-Campagne			
Zone 1			
Communes: Köniz, Bolligen, Muri	22.95	23.75	
Zone 2			
Communes: Zollikofen, Bremgarten, Wohlen, Stettlen	22.95	23.75	
Zone 3			
Communes: Münsingen, Worb, Konolfingen, Belp, Toffen, Langnau, Kehrsatz, Vechigen; district de Laupen	22.65	23.75	
Zone 4			
Toutes les autres localités dans les districts de Berne, Konolfingen, Signau, Schwarzenburg et Seftigen	22.65	23.75	
Bienne et environs			
Communes: Bienne, Nidau, Evilard et Macolin	22.85	23.75	pe./pl. 23.05
Frutigen, Simmental, Saanen			
Districts: Frutigen, Niedersimmental, Obersimmental, Saanen; commune de Leissigen	22.65	23.75	
Jura bernois			
Districts: Courtelary, Laufon, Moutier et La Neuveville	22.65	23.95	crép. 23.05
Interlaken-Oberhasli			
Districts: Interlaken et Oberhasli	22.65	23.75	
Langenthal et environs			
Communes: Langenthal, Lotzwil, Gutenburg, Madiswil, Kleindietwil, Melchnau, Roggwil, Wynau, Aarwangen, Bannwil, Schwarzhäusern, Bützberg, Herzogenbuchsee, Thörigen, Bettenhausen, Bollodingen, Bleienbach, Rütschelen et Ursenbach	22.65	23.75	
Haute-Argovie–Seeland			
Zone 1			
Districts: Aarberg, Büren, Erlach, Nidau (sans la ville); communes: Attiswil, Wiedlisbach, Ober- et Niederbipp, Wangen a. d. A., Berthoud, Oberburg, Münchenbuchsee, Wiler, Bätterkinden, Koppigen et Utzenstorf	22.65	23.75	
Zone 2			
Toutes les autres communes dans les districts d'Aarwangen, Berthoud, Fraubrunnen, Trachselwald et Wangen a. d. A.	22.65	23.75	
Thoune-Steffisburg			
District de Thoune	22.65	23.75	
Jura			
Tout le canton	22.65	23.95	crép. 23.05
Glaris			
Tout le canton	22.65		
Plâtrerie Suisse centrale			
Cantons: Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden et Lucerne		23.75	
Peinture ville et canton de Lucerne			
Tout le canton	22.65		
Peinture Suisse centrale et plâtrerie canton de Zoug			
Cantons: Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden et Zoug	22.65		
Zoug		23.75	
Schaffhouse			
Tout le canton	22.65	23.75	
Suisse orientale, peinture			
Cantons: Appenzell Rh.-Ext., Appenzell Rh.-Int., Glaris, Grisons, St-Gall et Thurgovie	22.65		
Ville de St-Gall	22.65		
Suisse orientale, plâtrerie			
Cantons: Appenzell Rh.-Ext., Appenzell Rh.-Int., Glaris, Grisons, St-Gall et Thurgovie		23.75	crép. 23.05
Ville de St-Gall		23.75	crép. 23.05
Zurich			
Ville de Zurich	22.95		
Zurich-Campagne, peinture			
District d'Affoltern a. A.	22.65		
Limmattal (district de Zurich)	22.65		
Andelfingen (district), Feuerthalen et Flurlingen	22.65		
Autres communes	22.65		
Oberland zurichois			
Districts: Uster, Pfäffikon et Hinwil	22.65		
Unterland zurichois			
Districts: Bülach et Dielsdorf	22.65		
Lac de Zurich et environs			
Communes: Zollikon et Zumikon	22.65		
Küsnacht, Erlenbach, Herrliberg, Rüschlikon, Thalwil, Oberrieden, Horgen, Adliswil, Kilchberg, Langnau, Meilen et Wädenswil ainsi que les autres localités dans les districts de Horgen et Meilen	22.65		
Zurich-Campagne, plâtrerie			
Tout le canton à l'exception des villes de Zurich et de Winterthour		23.75	
Winterthour			
Ville de Winterthour	22.85	23.75	
Tessin			
Tout le canton	22.65		

9.1.2 Salaires mensuels moyens dans les entreprises
Les salaires mensuels moyens d'entreprise fixés conventionnellement s'obtiennent en multipliant le salaire horaire moyen d'entreprise du territoire correspondant (art. 9.1.1.) par un douzième du nombre annuel brut des heures à effectuer (art. 8.9.1. = 180,0 heures pour l'année 1992).

9.2. Augmentations des salaires
9.2.1. Les salaires horaires de base effectifs des chefs d'équipe et des travailleurs professionnels qualifiés sont augmentés d'une manière générale de fr. 1.— à l'heure.
9.2.2. Les salaires horaires de base effectifs des travailleurs professionnels sont augmentés d'une manière générale de fr. 1.— à l'heure.
9.2.3. Les salaires horaires de base effectifs des travailleurs auxiliaires et des travailleurs étrangers à la branche sont augmentés d'une manière générale de fr. 1.— à l'heure.
9.2.4. Les salaires effectifs des chefs d'équipe et des travailleurs professionnels qualifiés rémunérés au mois sont augmentés de fr. 143.60 pour les travailleurs professionnels, de fr. 143.60 pour les travailleurs auxiliaires, et de fr. 143.60 pour les travailleurs étrangers à la branche.

* * *

Champ d'application

1. Le présent arrêté s'applique à la branche de la plâtrerie-peinture dans les cantons de Zurich (sauf la plâtrerie dans la ville de Zurich), Berne, Lucerne, Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald, Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell Rh.- Ext., Appenzell Rh.-Int., Saint-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie, Jura, ainsi qu'à l'industrie de la peinture du canton du Tessin. L'article 22 de la convention ne s'applique pas dans le canton du Jura et à l'industrie de la peinture du canton du Tessin.

2. La présente convention s'applique à toutes les entreprises et aux secteurs d'entreprise qui exécutent ou font exécuter des travaux de peinture et de plâtrerie et qui appartiennent à la branche professionnelle des peintres ou des plâtriers.
   a) Peintres:
   Application de peinture, de matériaux de stratification et de structure ainsi que le revêtement de papiers peints, de tapis et de tissus de toutes sortes, travaux d'embellissement de constructions et de parties construites, aménagements et objets, tels que protection contre les intempéries et autres influences.
   b) Plâtriers:
   Constructions de murs, de plafonds, de sols, de revêtements, d'isolations de tout genre, crépissages intérieurs, ouvrages en stuc et crépi. Assainissement de constructions, protection de parties construites et de pièces d'œuvre contre les influences physiques et chimiques et celles provenant des matériaux de construction dangereux.

3. La présente convention s'applique à tous les employeurs et à tous les travailleurs des branches mentionnées sous chiffre 2, à l'exception des employés de commerce, des travailleurs de la profession exerçant une fonction dirigeante supérieure, par exemple des directeurs, et des apprentis.

(A 442)

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en cinq exemplaires, dans les 20 jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

3003 Berne, 12 février 1992

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Contratto di lavoro:

Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto quadro per il settore della pittura e gessatura

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè l'Associazione svizzera dei padroni pittori e gessatori, il Sindicato edilizia e legno e la Federazione cristiana degli operai del legno hanno inoltrato la domanda di conferire carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto quadro per il settore della pittura e gessatura, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale del 2 agosto 1991 (FF 1991 III 971):

8.5. Calcolo delle prestazioni d'indennizzo salariale
8.5.1. Come base di calcolo per determinare le prestazioni di indennizzo salariale si prende l'orario giornaliero medio di lavoro di ore 8,25 (infortunio, malattia, disoccupazione, vacanze e giorni festivi, ecc.).

8.9. Disposizioni transitorie
8.9.1. Il debito annuo lordo di ore (da gennaio a dicembre) ammonta a 2161,5 ore. Quale compensazione per la riduzione dell'orario di lavoro viene concesso un aumento di fr. –.20 all'ora a partire dal 1° aprile 1992.

Art. 9 Salari

9.1. I salari orari medi aziendali
9.1.1 I salari contrattuali orari medi aziendali delle regioni elencate qui di seguito ammontano a:

	Lavoratore qualificato pittura	Lavoratore qualificato gessatura	
Argovia Tutto il cantone	22.65	23.75	
Berna Berna-Città, comune	22.95	23.75	
Berna-Campagna Zona 1 Comuni: Köniz, Bolligen, Muri	22.95	23.75	
Zona 2 Comuni: Zollikofen, Bremgarten, Wohlen, Stettlen	22.95	23.75	
Zona 3 Comuni: Münsingen, Worb, Konolfingen, Belp, Toffen, Langnau, Kehrsatz, Vechigen; distretto di Laupen	22.65	23.75	
Zona 4 Tutte le rimanenti località nei distretti di Berna, Konolfingen, Signau, Schwarzenburg e Seftigen	22.65	23.75	
Bienne e dintorni Comuni: Bienne, Nidau, Leubringen e Magglingen	22.85	23.75	inton. 23.05
Frutigen, Simmental, Saanen Distretti: Frutigen, Niedersimmental, Obersimmental, Saanen; comune di Leissigen	22.65	23.75	
Giura bernese Distretti: Courtelary, Laufen, Münster e Neuenstadt	22.65	23.95	inton. 23.05
Interlaken e Oberhasli Distretti: Interlaken e Oberhasli	22.65	23.75	
Langenthal e dintorni Comuni: Langenthal, Lotzwil, Gutenburg. Madiswil, Kleindietwil, Melchnau, Roggwil, Wynau, Aarwangen, Bannwil, Schwarzhäusern, Bützberg, Herzogenbuchsee, Thörigen, Bettenhausen, Bollodingen, Bleienbach, Rütschelen e Ursenbach	22.65	23.75	
Alto Argovia e Seeland Zona 1 Distretti: Aarberg, Büren, Erlach, Nidau (senza città) Comuni: Attiswil, Wiedlisbach, Oberbipp, Niederbipp, Wangen a. d. A., Burgdorf, Oberburg, Münchenbuchsee, Wiler, Bätterkinden, Koppigen e Utzenstorf	22.65	23.75	
Zona 2 Rimanenti comuni nei distretti di Aarwangen, Burgdorf, Fraubrunnen, Trachselwald e Wangen a. d. A.	22.65	23.75	
Thun e Steffisburg Distretto di Thun	22.65	23.75	
Giura Tutto il cantone	22.65	23.95	inton. 23.05
Glarona Tutto il cantone	22.65		
Gessatura Svizzera centrale Cantoni: Uri, Svitto, Obvaldo, Nidvaldo e Lucerna		23.75	
Pittura città e cantone di Lucerna Tutto il cantone	22.65		
Pittura Svizzera interna e gessatura cantone di Zugo Cantoni: Uri, Svitto, Obvaldo, Nidwaldo e Zugo	22.65		
Zugo		23.75	
Sciaffusa Tutto il cantone	22.65	23.75	
Svizzera orientale, pittori Cantoni: Appenzello Esterno, Appenzello Interno, Glarona, Grigioni, San Gallo e Turgovia	22.65		
San Gallo città	22.65		
Svizzera orientale, gessatori Cantoni: Appenzello Esterno, Appenzello Interno, Glarona, Grigioni, San Gallo e Turgovia		23.75	inton. 23.05
San Gallo Città		23.75	inton. 23.05
Zurigo Zurigo Città	22.95		
Pittura Zurigo campagna Distretto Affoltern a. A.	22.65		
Limmattal (distretto di Zurigo)	22.65		
Andelfingen (distretto), Feuerthalen e Flurlingen	22.65		
Comuni rimanenti	22.65		
Oberland zurighese Distretti: Uster, Pfäffikon e Hinwil	22.65		
Unterland zurighese Distretti: Bülach e Dielsdorf	22.65		
Lago di Zurigo e dintorni Comuni: Zollikon e Zumikon	22.65		
Küsnacht, Erlenbach, Herrliberg, Rüschlikon, Thalwil, Oberrieden, Horgen, Adliswil, Kilchberg, Langnau, Meilen e Wädenswil, nonché nelle località rimanenti nei distretti di Horgen e Meilen	22.65		
Gessatura Zurigo campagna Tutto il cantone senza le città di Zurigo e Winterthur		23.75	
Winterthur Winterthur Città	22.85	23.75	
Tessin Tutto il cantone	22.65		

9.1.2 Salari mensili medi aziendali
I salari mensili medi aziendali fissati nel Contratto collettivo si ottengono moltiplicando il salario orario medio aziendale della zona corrispondente (art. 9.1.1.) per la 12ª parte delle ore lorde annuali a debito (art. 8.9.1. = 180,1 ore per il 1992).

9.2. Aumenti salariali
9.2.1. I salari orari base effettivamente pagati dei capi operai e dei lavoratori qualificati con certificato di capacità subiranno un aumento generale di fr. 1.– all'ora.
9.2.2. I salari orari base effettivamente pagati dei lavoratori qualificati subiranno un aumento generale di fr. 1.– all'ora.
9.2.3. I salari orari base effettivamente pagati dei lavoratori ausiliari e dei lavoratori estranei al ramo subiranno un aumento generale di fr. 1.– all'ora.
9.2.4. I salari effettivamente pagati dei lavoratori con retribuzione mensile subiranno i seguenti aumenti generali mensili: per i capi operai e lavoratori qualificati con certificato di capacità fr. 143.60, per i lavoratori qualificati fr. 143.60, per i lavoratori ausiliari e estranei al ramo fr. 143.60.

* * *

Campo d'applicazione

1. Il presente decreto è applicabile al ramo della pittura e gessatura dei Cantoni di Zurigo (eccettuata la gessatura Zurigo-Città), Berna, Lucerna, Uri, Svitto, Obvaldo, Nidvaldo, Glarona, Zugo, Sciaffusa, Appenzello Esterno, Appenzello Interno, San Gallo, Grigioni, Argovia, Turgovia, Giura, nonché al ramo della pittura del cantone Ticino. L'articolo 22 del contratto non è applicabile nel Canton Giura nonché al settore pittura del Cantone Ticino.
2. Il contratto collettivo di lavoro è valido per tutte le aziende e per tutti i reparti aziendali che eseguono o fanno eseguire lavori di pittura e gessatura e che rientrano nella descrizione della professione del pittore e gessatore.
   a) Pittori:
   l'applicazione di pittura, materiali di rivestimento ed intonaci plastici, nonché la posa di tappezzerie, pannelli e tessuti di ogni genere, inoltre l'abbellimento e la manutenzione di edifici e parti di costruzioni, installazioni ed oggetti, come pure la protezione contro le intemperie ed altri influssi atmosferici.
   b) Gessatori:
   le costruzioni di pareti, soffitti e pavimenti, i rivestimenti, le isolazioni di ogni genere, gli intonaci interni ed esterni e gli stucchi.
   Il risanamento di edifici, la protezione di parti di costruzioni contro gli influssi fisici e chimici ed i materiali da costruzione pericolosi.
3. Il contratto collettivo di lavoro è valido per tutti i lavoratori delle aziende o dei reparti aziendali menzionati nella cifra 2, ad eccezione degli impiegati d'ufficio, delle persone appartenenti alla categoria professionale che occupano un posto direttivo superiore (p. es. direttore d'impresa), nonché degli apprendisti.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in cinque esemplari e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

(A 442)

3003 Berna, 12 febbraio 1992

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

Arbeitsvertrag:

Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die Vertragsparteien, nämlich der Verband schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten einerseits sowie die Gewerkschaft Bau und Holz sowie der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz anderseits, beantragen, folgende geänderte Bestimmungen des in der Beilage zum Bundesratsbeschluss vom 21. November 1991 (BBl 1991 IV 960) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 11: Lohnerhöhung

1. Teuerungsausgleich

[1] Jeder Berufsarbeiter erhält als Teuerungsausgleich eine Erhöhung seines effektiven Lohnes um Fr. –.70 pro Stunde in den Lohnzonen I und II sowie um Fr. –.65 pro Stunde in der Lohnzone III; jeder Hilfsarbeiter eine solche von Fr. –.60 pro Stunde.

5. Zusammensetzung der generellen Lohnerhöhung

[1] Jeder Arbeitnehmer hat Anspruch auf generelle Erhöhung seines effektiven Lohnes:

Lohn-/Arbeitszeit-Zone	Berufsarbeiter Stundenlohn			Monatslohn		
Lohnzone	I	II	III	I	II	III
Arbeitszeit-Zone A (pro Monat 184 h)	1.30	1.30	1.25	211.50	211.50	202.40
Arbeitszeit-Zone B (pro Monat 185 h)	1.40	1.40	1.35	212.75	212.75	203.50
im Monatslohn Ansatz pro Stunde:				1.15	1.15	1.10

Lohn-/Arbeitszeit-Zone	Hilfsarbeiter Stundenlohn			Monatslohn		
Lohnzone	I	II	III	I	II	III
Arbeitszeit-Zone A (pro Monat 184 h)	1.15	1.15	1.15	184.—	184.—	184.—
Arbeitszeit-Zone B (pro Monat 185 h)	1.25	1.25	1.25	185.—	185.—	185.—
im Monatslohn Ansatz pro Stunde:				1.—	1.—	1.—

Art. 13: Betriebsdurchschnittslöhne

[2] Die Arbeitgeber sind verpflichtet, im Betriebsdurchschnitt wenigstens die nachstehend aufgeführten Löhne (einschliesslich der Arbeitszeitverkürzung 1992) zu bezahlen. Vorbehalten bleiben die nachstehenden Absätze 3 und 5:

Betriebsdurchschnittslohn 1992	Berufsarbeiter Fr.	Hilfsarbeiter Fr.
Lohnzone I	23.80	21.—
Lohnzone II	23.60	20.85
Lohnzone III	22.95	20.30

[3] Betriebe in Regionen, die im GAV 1991 in eine andere Lohnzone umgeteilt werden, haben die für diese neue Lohnzone verbindlichen GAV-Betriebsdurchschnittslöhne im hälftigen Betrag der Lohndifferenz anzuheben und per 1. 1.1993 voll auszugleichen.

[5] Die Arbeitgeber in den nachstehend genannten Gebieten haben die folgenden Betriebsdurchschnittslöhne einzuhalten:

Betriebsdurchschnittslohn 1992
In den nachstehenden Betriebsdurchschnittslöhnen ist der hälftige Betrag der Lohnzonen-Umteilung eingerechnet.

Gebiete	Berufsarbeiter Fr.	Hilfsarbeiter Fr.	Lohnzone	Arbeitszeitzone
Kanton Zürich				
1) Lohnzone				
Die Bezirke: Affoltern, Bülach, Dielsdorf, Hinwil, Horgen, Meilen, Dietikon, Pfäffikon, Uster, Winterthur und Zürich			I	A/B
Bezirk Andelfingen			II	B
2) gültiger Betriebsdurchschnittslohn 1992				
Zürich, Zollikon	23.80	21.—	I	A
Adliswil, Birmensdorf, Dietikon, Dübendorf, Erlenbach, Fällanden, Herrliberg, Illnau, Kilchberg, Kloten, Küsnacht, Langnau a. A., Lindau, Meilen, Oberengstringen, Opfikon, Regensdorf, Rümlang, Rüschlikon, Schlieren, Schwerzenbach, Thalwil, Uitikon, Unterengstringen, Urdorf, Uster, Volketswil, Wallisellen, Wangen, Winterthur, Zumikon	23.65	20.90	I	A
Bezirk Affoltern sowie die Gemeinden Bachenbülach, Bassersdorf, Brütten, Bülach, Elsau, Gossau, Greifensee, Hettlingen, Hinwil, Hochfelden, Horgen, Höri, Männedorf, Maur, Neftenbach, Niederglatt, Oberglatt, Oberrieden, Pfäffikon, Pfungen, Richterswil, Rüti, Seuzach, Stäfa, Uetikon, Wädenswil, Wetzikon, Wiesendangen, Winkel, Zell	23.70	20.95	I	B
Übrige Gemeinden	23.30	20.60	II	B
Kanton Bern				
Amt Aarberg (Sektion Seeland)	23.30	20.60	II	B
Amt Aarwangen (Sektion Oberaargau)	23.30	20.60	II	B
Amt Bern Bern, Bolligen, Bremgarten b. Bern, Ittigen, Köniz, Muri, Ostermundigen, Wohlen b. Bern, Zollikofen	23.70	20.95	I	A
Übrige Gemeinden	23.40	20.65	I	B
Amt Biel	23.60	20.85	II	B
Amt Büren (Sektion Seeland)	23.30	20.60	II	B
Amt Burgdorf	22.95	20.30	III	B
Amt Erlach (Sektion Seeland)	23.30	20.60	II	B
Amt Fraubrunnen	22.95	20.30	III	B
Amt Frutigen	22.95	20.30	III	B
Amt Interlaken	23.30	20.60	II	B
Amt Konolfingen	23.30	20.60	II	B
Amt Laufen (Sektion Dorneck-Thierstein)	23.30	20.60	II	B
Amt Laupen (Sektion Mittelseeland)	22.95	20.30	III	B
Amt Nidau (Sektion Seeland)			II	B
Brügg, Ipsach, Nidau, Orpund, Port	23.60	20.85		
Übrige Gemeinden	23.30	20.60		
Amt Niedersimmental (Sektion Frutigen)	22.95	20.30	III	B
Amt Oberhasli (Sektion Brienz-Meiringen)	22.95	20.30	III	B
Amt Obersimmental (Sektion Frutigen)	22.95	20.30	III	B
Amt Saanen (Sektion Frutigen)	22.95	20.30	III	B
Amt Schwarzenburg (Sektion Mittelseeland)	22.95	20.30	III	B
Amt Seftigen	22.95	20.30	III	B
Amt Signau	22.95	20.30	III	B
Amt Thun	23.30	20.60	II	B
Amt Trachselwald (Sektion Burgdorf)	22.95	20.30	III	B
Amt Wangen (Sektion Oberaargau)	23.30	20.60	II	B
Kanton Luzern				
Amt Luzern Die Gemeinden: Luzern, Horw, Kriens, Meggen, Reussbühl, Emmen, Ebikon und Root	23.70	20.95	I	B
Übrige Gemeinden	23.30	20.60	II	B
Amt Hochdorf, Sursee (ohne Wolhusen und Ruswil) und Willisau	23.30	20.60	II	B
Amt Entlebuch und die Gemeinden Wolhusen und Ruswil (Sektion Entlebuch)	22.95	20.30	III	B
Kanton Uri				
Ganzer Kanton	22.95	20.30	III	B
Kanton Schwyz				
Die Bezirke: Einsiedeln, March und Höfe	23.30	20.60	II	B
Die Bezirke: Schwyz, Küssnacht und Gersau	22.95	20.30	III	B
Kanton Obwalden				
Ganzer Kanton	22.95	20.30	III	B
Kanton Nidwalden				
Ganzer Kanton	23.30	20.60	II	B
Kanton Glarus				
Ganzer Kanton	23.30	20.60	II	B
Kanton Zug			I	B
Baar, Cham, Hünenberg, Risch, Steinhausen, Walchwil, Zug	23.70	20.95		
Übrige Gemeinden	23.40	20.65		
Kanton Solothurn				
Ganzer Kanton	23.30	20.60	II	B
Kanton Baselland				
Bezirk Arlesheim sowie die Gemeinden Augst, Böckten, Frenkendorf, Füllinsdorf, Gelterkinden, Itingen, Lausen, Liestal, Pratteln, Sissach	23.70	20.95	I	B
Übrige Gemeinden	23.30	20.60	II	B
Kanton Schaffhausen				
Ganzer Kanton	23.30	20.60	II	B
Kantone Appenzell A. Rh. und I. Rh.				
Ganzer Kanton	22.95	20.30	III	B
Kanton St. Gallen				
Stadt St. Gallen	23.55	20.80	II	A
Die Bezirke: St. Gallen, Rorschach, Seebezirk und Gaster, Neu- und Alttoggenburg, Untertoggenburg, Gossau und Wil	23.30	20.60	II	B
Die Bezirke: Obertoggenburg, Unter- und Oberrheintal, Sargans und Werdenberg	22.95	20.30	III	B
Kanton Graubünden				
Stadt Chur	23.30	20.60	II	A
übriges Kantonsgebiet	22.95	20.30	III	B
Kanton Aargau				
Ganzer Kanton	23.70	20.95	I	B
Kanton Thurgau				
Ganzer Kanton	23.30	20.60	II	B
Kanton Tessin				
Ganzer Kanton	22.95	20.30	III	A

* * *

Geltungsbereich

[1] Die Allgemeinverbindlicherklärung wird für die Kantone Zürich, Bern (ausgenommen die Bezirke Courtelary, Moutier, La Neuveville), Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin ausgesprochen.

[2] Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen gelten für sämtliche Betriebe, Betriebsteile und Montagegruppen, die Schreinererzeugnisse oder Erzeugnisse verwandter Berufszweige herstellen, montieren oder reparieren, sowie für die Zimmereien im Kanton Graubünden. Als Betriebe, die Schreinerarbeiten oder Arbeiten verwandter Berufszweige ausführen, gelten namentlich Bau- und Möbelschreinereien, Innenausbaubetriebe, Laden- und Laborbaubetriebe, Fensterhersteller (Holz, Holz-Metall und Kunststoff), Möbelfabriken, Küchenmöbelfabriken, Saunabaubetriebe, Betriebe der Holzoberflächenbehandlung, Betriebe, die Wand-, Deckenverkleidungen und Isolationen ausführen, Betriebe, die Schreinerarbeiten nur montieren (Montageunternehmungen), Wagnereien, Holzgeräte- und Skihersteller, Glasereien, Holzbeizereien, Antikschreinereien sowie Zimmereien.

[3] Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen gelten für sämtliche Arbeitnehmer, namentlich auch für die Arbeitsvorbereiter, in den Betrieben gemäss Artikel 2 Absatz 2 beschäftigt werden. Ausgenommen sind:
a) das kaufmännische und das Verkaufspersonal;
b) Betriebsleiter, Werkmeister und technisches Personal in leitender Stellung;
c) Lehrlinge im Sinne der Bundesgesetzgebung über die Berufsbildung.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen.

(A 441)

3003 Bern, 12. Februar 1992

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Contratto di lavoro:

Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del falegname

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè l'Associazione svizzera fabbricanti mobili e serramenti, il Sindacato edilizia e legno, la Federazione cristiana degli operai del legno ed edili della Svizzera e l'Associazione svizzera dei salariati evangelici, hanno inoltrato la domanda di conferire carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto collettivo di lavoro per il mestiere del falegname, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale del 21 novembre 1991 (FF 1992 I 262):

Art. 11: Aumenti salariali

1. Compensazione del rincaro

[1] I lavoratori qualificati ricevono, quale compensazione del rincaro, un aumento del salario effettivo di fr. –.70 all'ora nelle zone salariali I e II come anche di fr. –.65 all'ora nella zona salariale III; i lavoratori ausiliari di fr. –.60 all'ora.

5. Composizione dell'aumento generale del salario effettivo

[1] Ogni lavoratore ha diritto a un aumento generale del suo salario effettivo:

Zona salariale/Zona di orario di lavoro	Lavoratore qualificato Salario orario			Salario mensile		
Zona salariale	I	II	III	I	II	III
Zona di orario di lavoro A (184 ore al mese)	1.30	1.30	1.25	211.50	211.50	202.40
Zona di orario di lavoro B (185 ore al mese)	1.40	1.40	1.35	212.75	212.75	203.50
con salario mensile importo all'ora:				1.15	1.15	1.10

Zona salariale/Zona di orario di lavoro	Lavoratore ausiliario Salario orario			Salario mensile		
Zona salariale	I	II	III	I	II	III
Zona di orario di lavoro A (184 ore al mese)	1.15	1.15	1.15	184.—	184.—	184.—
Zona di orario di lavoro B (185 ore al mese)	1.25	1.25	1.25	185.—	185.—	185.—
con salario mensile importo all'ora:				1.—	1.—	1.—

Art.13: Salario medio aziendale

[2] I datori di lavoro sono tenuti a pagare nella media aziendale almeno i seguenti salari (compresa la riduzione dell'orario di lavoro per il 1992), con riserva per i capoversi 3 e 5:

Salario medio aziendale 1992	Lavoratore qualificato fr.	Lavoratore ausiliario fr.
Zona salariale I	23.80	21.—
Zona salariale II	23.60	20.85
Zona salariale III	22.95	20.30

[3] Le aziende delle regioni che nel CCL 1991 vengono assegnate ad un'altra zona salariale, devono aumentare i salari medi aziendali previsti per questa nuova zona salariale dal CCL di un importo pari alla metà della differenza salariale esistente fra le due zone e devono compensare interamente questa differenza al 1° gennaio 1993.

[5] I datori di lavoro sono tenuti a rispettare nelle regioni che seguiranno qui appresso, i seguenti salari medi aziendali:

Salario medio aziendale 1992
Nei seguenti salari medi aziendali è compresa la metà dell'importo di assegnazione a una nuova zona salariale.

Regioni	Lav. qualif. fr.	Lav. ausiliario fr.	Zona sal.	Zona di orario di lavoro
Canton Zurigo				
1) Zona salariale				
I circondari: Affoltern, Bülach, Dielsdorf, Hinwil, Horgen, Meilen, Dietikon, Pfäffikon, Uster, Winterthur e Zurigo			I	A/B
Circondario Andelfingen			II	B
2) Salario medio aziendale valido per 1992				
Zurigo, Zollikon	23.80	21.—	I	A
Adliswil, Birmensdorf, Dietikon, Dübendorf, Erlenbach, Fällanden, Herrliberg, Illnau, Kilchberg, Kloten, Küsnacht, Langnau a. A., Lindau, Meilen, Oberengstringen, Opfikon, Regensdorf, Rümlang, Rüschlikon, Schlieren, Schwerzenbach, Thalwil, Uitikon, Unterengstringen, Urdorf, Uster, Volketswil, Wallisellen, Wangen, Winterthur, Zumikon	23.65	20.90	I	A
Circondario Affoltern e comuni Bachenbülach, Bassersdorf, Brütten, Bülach, Elsau, Gossau, Greifensee, Hettlingen, Hinwil, Hochfelden, Horgen, Hori, Männedorf, Maur, Neftenbach, Niederglatt, Oberglatt, Oberrieden, Pfäffikon, Pfungen, Richterswil, Rüti, Seuzach, Stäfa, Uetikon, Wädenswil, Wetzikon, Wiesendangen, Winkel, Zell	23.70	20.95	I	B
Altri comuni	23.30	20.60	II	B
Canton Berna				
Distretto di Aarberg (sezione Seeland)	23.30	20.60	II	B
Distretto di Aarwangen (sezione Oberaargau)	23.30	20.60	II	B
Distretto di Berna Berna, Bolligen, Bremgarten b. Bern, Ittigen, Köniz, Muri, Ostermundigen, Wohlen b. Bern, Zollikofen	23.70	20.95	I	A
Altri comuni	23.40	20.65	I	B
Distretto di Bienna	23.60	20.85	II	B
Distretto di Büren (sezione Seeland)	23.30	20.60	II	B
Distretto di Burgdorf	22.95	20.30	III	B
Distretto di Erlach (sezione Seeland)	23.30	20.60	II	B
Distretto di Fraubrunnen	22.95	20.30	III	B
Distretto di Frutigen	22.95	20.30	III	B
Distretto di Interlaken	23.30	20.60	II	B
Distretto di Konolfingen	23.30	20.60	II	B
Distretto di Laufen (sezione Dorneck-Thierstein)	23.30	20.60	II	B
Distretto di Laupen (sezione Mittelseeland)	22.95	20.30	III	B
Distretto di Nidau (sezione Seeland)			II	B
Brügg, Ipsach, Nidau, Orpund, Port	23.60	20.85		
Altri comuni	23.30	20.60		
Distretto di Niedersimmental (sezione Frutigen)	22.95	20.30	III	B
Distretto di Oberhasli (sezione Brienz-Meiringen)	22.95	20.30	III	B
Distretto di Obersimmental (sezione Frutigen)	22.95	20.30	III	B
Distretto di Saanen (sezione Frutigen)	22.95	20.30	III	B
Distretto di Schwarzenburg (sezione Mittelseeland)	22.95	20.30	III	B
Distretto di Seftigen	22.95	20.30	III	B
Distretto di Signau	22.95	20.30	III	B
Distretto di Thun	23.30	20.60	II	B
Distretto di Trachselwald (sezione Burgdorf)	22.95	20.30	III	B
Distretto di Wangen (sezione Oberaargau)	23.30	20.60	II	B
Canton Lucerna				
Distretto di Lucerna I comuni: Lucerna, Horw, Kriens, Meggen, Reussbühl, Emmen, Ebikon e Root	23.70	20.95	I	B
Altri comuni	23.30	20.60	II	B
Distretto di Hochdorf, Sursee (senza Wolhusen e Ruswil) e Willisau	23.30	20.60	II	B
Distretto di Entlebuch e i comuni Wolhusen e Ruswil (sezione Entlebuch)	22.95	20.30	III	B
Canton Uri				
Tutto il cantone	22.95	20.30	III	B
Canton Svitto				
I circondari: Einsiedeln, March e Höfe	23.30	20.60	II	B
I circondari: Svitto, Küssnacht e Gersau	22.95	20.30	III	B
Canton Soprasselva				
Tutto il cantone	22.95	20.30	III	B
Canton Sottoselva				
Tutto il cantone	23.30	20.60	II	B
Canton Glarona				
Tutto il cantone	23.30	20.60	II	B
Canton Zugo			I	B
Baar, Cham, Hünenberg, Risch, Steinhausen, Walchwil, Zugo	23.70	20.95		
Altri comuni	23.40	20.65		
Canton Soletta				
Tutto il cantone	23.30	20.60	II	B
Canton Basilea-Campagna				
Circondario Arlesheim e i comuni Augst, Böckten, Frenkendorf, Füllinsdorf, Gelterkinden, Itingen, Lausen, Liestal, Prätteln, Sissach	23.70	20.95	I	B
Altri comuni	23.30	20.60	II	B
Canton Sciaffusa				
Tutto il cantone	23.30	20.60	II	B
Canton Appenzello esterno ed interno				
Tutto il cantone	22.95	20.30	III	B
Canton San Gallo				
Città San Gallo	23.55	20.80	II	A
I circondari: San Gallo, Rorschach, Seebezirk e Gaster, Neu- e Alttoggenburg, Untertoggenburg, Gossau e Wil	23.30	20.60	II	B
I circondari: Obertoggenburg, Unter- e Oberrheintal, Sargans e Werdenberg	22.95	20.30	III	B
Canton Grigioni				
Città di Coira	23.30	20.60	II	A
Altre zone del cantone	22.95	20.30	III	B
Canton Argovia				
Tutto il cantone	23.70	20.95	I	B
Canton Turgovia				
Tutto il cantone	23.30	20.60	II	B
Canton Ticino				
Tutto il cantone	22.95	20.30	III	A

* * *

Campo d'applicazione

[1] L'obbligatorietà generale è pronunciata per il territorio dei Cantoni di Zurigo, Berna (eccettuati i distretti di Courtelary, Moutier, La Neuveville), Lucerna, Uri, Svitto, Soprasselva e Sottoselva, Glarona, Zugo, Soletta, Basilea-Campagna, Sciaffusa, Appenzello esterno, Appenzello interno, San Gallo, Grigioni, Argovia, Turgovia e Ticino.

[2] Le disposizioni rese così obbligatorie hanno validità per tutte le aziende, per i reparti aziendali e per i gruppi di montaggio che eseguono, montano o riparano lavori di falegnameria o lavori di rami professionali affini, nonché per le aziende di carpenteria del Cantone Grigioni. Si considerano aziende di falegnameria o di rami professionali affini, le falegnamerie di serramenta e le fabbriche di mobili, le falegnamerie di arredamenti d'interni, di negozi e di laboratori, le fabbriche di finestre (legno, legno-metallo e materiali sintetici), i mobilieri, le fabbriche di mobili da cucina e di impianti sauna, le aziende per la lavorazione delle superfici in legno, ditte per i rivestimenti di pareti e soffitti e per lavori di isolamento, le aziende che eseguono soltanto il montaggio di lavori di falegnameria (imprese di montaggio), le fabbriche di carri, di attrezzi in legno e di sci, le vetrerie, fabbriche di mordenti per il legno, falegnamerie dell'antiquariato, così come ditte di carpenteria.

[3] Le disposizioni di obbligatorietà generale sono valide per tutti i lavoratori, comprese le persone addette alla preparazione del lavoro, occupati nelle aziende di cui all'articolo 2 capoverso 2.

[4] Sono esclusi:
a) il personale commerciale e di vendita;
b) i direttori d'azienda, i maestri d'officina e il personale tecnico con funzioni direttive;
c) gli apprendisti ai sensi della legislazione federale sulla formazione professionale.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in cinque esemplari e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato. (A 441)

3003 Berna, 12 febbraio 1992

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

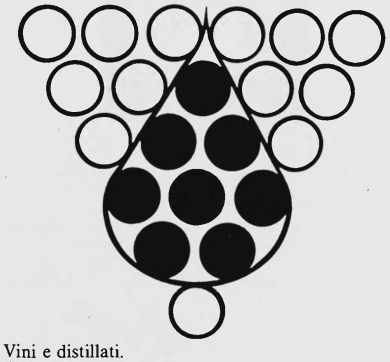
Marken–Marques–Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum–Office fédéral de la propriété intellectuelle–Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen–Enregistrements et renouvellements–Registrazioni e rinnovi

Data del deposito: 8 marzo 1991 **388855**

Figli fu Alberto Daldini, Leandro Daldini succ., 6942 Crocifisso (Savosa)



Vini e distillati.
Cl. int. **33**
Fabbricazione e commercio.

Hinterlegungsdatum: 11. März 1991 **388856**

AB Klippans Finpappersbruk, Västergatan 1, **S-352 30 Växjö** (Schweden)

Klippan Copy Unique

Druckpapier.
Int. Kl. **16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1991 **388857**

Gold- und Silberschmiede Friedrich Höbart & Co. Gesellschaft m.b.H., Halbgasse 27, **A-1070 Wien** (Österreich)

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
Int. Kl. **14**
Fabrikation und Handel.
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8709.

Hinterlegungsdatum: 14. März 1991 **388858**

Religious Technology Center, 1710 Ivar Avenue, **Los Angeles** (CA, Vereinigte Staaten von Amerika)

Spielfilme, Video-Bänder, Magnetbandkassetten, Kassettenabspielgeräte, CD-Platten, CD-Spieler und Projektionsausrüstung; Druckereierzeugnisse, Zeitschriften, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), Broschüren, Flugblätter.
Int. Kl. **9, 16**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 14 mars 1991 **388859**

Davidoff Extension SA, Alpenstrasse 14, **6300 Zug**

Davidoff

Relax

Savons, notamment savons de toilette; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, notamment eau de toilette, crème à raser, crèmes à prérasage, after-shaves, lotions pour les cheveux; dentifrices, concentrés hydratants pour le corps.
Cl. int. **3**
Commerce.

Hinterlegungsdatum: 14. März 1991 **388860**

The Coca-Cola Company, 310 North Avenue, N.W., **Atlanta** (GA 30313, Vereinigte Staaten von Amerika)

Coke

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **369884.** Schutz ab 14. März 1991.

Taschenmesser, nicht elektrische Dosen-/Flaschenöffner, Essbesteck; Thermometer, Telefone, schmückende Magnete und magnetische Notizhalter für Vitrinen und Kühlschränke, Schwimmflossen, Kassettenrecorder; Geräte zur Aufzeichnung und Wiedergabe von Bild und Ton, einschliesslich Fernsehgeräte und Stereoanlagen; elektrische Lampen und Beleuchtungsanlagen, Barbecue-Grille; Fahrräder; Schreibstifte, Brieföffner, Kalender, Agendas, Telefonverzeichnisse, Schreib- und Bleistifthalter, Papierklammerhalter, Briefbeschwerer, Spielkarten, Papierservietten, Postkarten, Poster, Geschenkpapier, Kleber, Schreibunterlagen und Notizbücher und -blöcke, Schreibpapier, Schulbücher, Pauspapier, Ringhefte und Aktenmappen, Buchhüllen, Fotoalben, Glückwunschkarten, Buchzeichen, Notizbretter, Handarbeits- und Stickmusterbücher, Schreibwaren, Bleistiftspitzer, Massstäbe, Scheren, Malbücher; Heftmaschinen; Leder und Lederimitationen, sowie Waren daraus (soweit in Klasse 18 enthalten), einschliesslich Taschen, Gürtel, Börsen, Handtaschen, Brieftaschen, Geldbörsen, Kreditkartenetuis, Schlüsseletuis, Kartenetuis, Scheckbuchetuis, Aktentaschen, Agendas, Portefeuilles, Allzwecktaschen aus Leder, Vinyl und anderen Materialien, Lederriemen, Regen- und Sonnenschirme, Gepäck und Gepäcketiketten; Spiegel; Behälter aus Metall, Popkorn-Behälter, Biscuitdosen, Abfallkörbe, Kannen und Büchsen für Lebensmittel und Getränke, Schlüsselketten, Sparbüchsen, Geldklammern, nicht aus Edelmetallen hergestellt; Schmuckbehälter und -kästchen, Möbel, hölzerne Behälter und Kisten für den Hausgebrauch; Kammkästchen, Geschirr (nicht aus Edelmetall), einschliesslich Kartongeschirr; Schalen, Tassen, einschliesslich Pappbecher; Krüge, Kelche, Deckelkrüge, Glaswaren, Wasserkrüge, Karaffen, Bowlenschalen, Becherhalter; Geschenkartikel, nämlich Nippes, Glocken und Eier, keramische Untersätze, Thermoskrüge, Eiskübel, Eiskisten, Kühler, Serviertabletts; Servierbretter, Trinkhalmhalter; Webstoffe und Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten), Textilien für das Schlafzimmer, Wolldecken, Bettbezüge, Bettdecken, Schlafsäcke, Taschentücher, Tischdecken und -tücher, einschliesslich solche aus Papier, Tischsets, einschliesslich solche aus Kunststoff, Topflappen, Steppdecken, Bettdecken (auch verziert), Tischläufer, Zier- und Schutzüberzüge für Polster, verzierte und bestickte Tücher und Decken; Gürtelschnallen (nicht aus Edelmetallen); Bekleidungsstücke für Damen, Herren und Kinder, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, einschliesslich T-shirts, Leibchen, Trainer und Halstücher; Nähausrüstungen (Faden, Nadeln, Fingerhüte und Stecknadeln), Krawattenklammern, Krawattennadeln, Stickrohseide oder -garn und Stickutensilien (Stickvorlagen, Wandteppichnadeln, Stickreifen); Wandbekleidungen (nicht aus Textilien, Vinyl oder bedrucktem Kunststoffdruck), Tapeten; Spiele, Spielzeug, einschliesslich batteriebetriebenes Spielzeug, Puppen, Puppenkleider und Zubehör (soweit in Klasse 28 enthalten), Autos, Lastwagen, Kindermöbel; Gymnastik- und Sportartikel; Weihnachtsdekoration, Christbaumschmuck.
Int. Kl. **6, 8, 9, 11, 12, 16, 18, 20, 21, 24 bis 28**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. März 1991 **388861**

The Coca-Cola Company, 310 North Avenue, N.W., **Atlanta** (GA 30313, Vereinigte Staaten von Amerika)

Coca-Cola

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **369885.** Schutz ab 14. März 1991.

Taschenmesser, nicht elektrische Dosen-/Flaschenöffner, Essbesteck; Thermometer, Telefone, schmückende Magnete und magnetische Notizhalter für Vitrinen und Kühlschränke, Schwimmflossen, Kassettenrecorder; Geräte zur Aufzeichnung und Wiedergabe von Bild und Ton, einschliesslich Fernsehgeräte und Stereoanlagen; elektrische Lampen und Beleuchtungsanlagen, Barbecue-Grille; Fahrräder; Schreibstifte, Brieföffner, Kalender, Agendas, Telefonverzeichnisse, Schreib- und Bleistifthalter, Papierklammerhalter, Briefbeschwerer, Spielkarten, Papierservietten, Postkarten, Poster, Geschenkpapier, Kleber, Schreibunterlagen und Notizbücher und -blöcke, Schreibpapier, Schulbücher, Pauspapier, Ringhefte und Aktenmappen, Buchhüllen, Fotoalben, Glückwunschkarten, Buchzeichen, Notizbretter, Handarbeits- und Stickmusterbücher, Schreibwaren, Bleistiftspitzer, Massstäbe, Scheren, Malbücher; Heftmaschinen; Leder und Lederimitationen, sowie Waren daraus (soweit in Klasse 18 enthalten), einschliesslich Taschen, Gürtel, Börsen, Handtaschen, Brieftaschen, Geldbörsen, Kreditkartenetuis, Schlüsseletuis, Kartenetuis, Scheckbuchetuis, Aktentaschen, Agendas, Portefeuilles, Allzwecktaschen aus Leder, Vinyl und anderen Materialien, Lederriemen, Regen- und Sonnenschirme, Gepäck und Gepäcketiketten; Spiegel; Behälter aus Metall, Popkorn-Behälter, Biscuitdosen, Abfallkörbe, Kannen und Büchsen für Lebensmittel und Getränke, Schlüsselketten, Sparbüchsen, Geldklammern, nicht aus Edelmetallen hergestellt; Schmuckbehälter und -kästchen, Möbel, hölzerne Behälter und Kisten für den Hausgebrauch; Kammkästchen, Geschirr (nicht aus Edelmetall), einschliesslich Kartongeschirr; Schalen, Tassen, einschliesslich Pappbecher; Krüge, Kelche, Deckelkrüge, Glaswaren, Wasserkrüge, Karaffen, Bowlenschalen, Becherhalter; Geschenkartikel, nämlich Nippes, Glocken und Eier, keramische Untersätze, Thermoskrüge, Eiskübel, Eiskisten, Kühler, Serviertabletts; Servierbretter, Trinkhalmhalter; Webstoffe und Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten), Textilien für das Schlafzimmer, Wolldecken, Bettbezüge, Bettdecken, Schlafsäcke, Taschentücher, Tischdecken und -tücher, einschliesslich solche aus Papier, Tischsets, einschliesslich solche aus Kunststoff, Topflappen, Steppdecken, Bettdecken (auch verziert), Tischläufer, Zier- und Schutzüberzüge für Polster, verzierte und bestickte Tücher und Decken; Gürtelschnallen (nicht aus Edelmetallen); Bekleidungssdtücke für Damen, Herren und Kinder, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, einschliesslich T-shirts, Leibchen, Trainer und Halstücher; Nähausrüstungen (Faden, Nadeln, Fingerhüte und Stecknadeln), Krawattenklammern, Krawattennadeln, Stickrohseide oder -garn und Stickutensilien (Stickvorlagen, Wandteppichnadeln, Stickreifen); Wandbekleidungen (nicht aus Textilien, Vinyl oder bedrucktem Kunststoffdruck), Tapeten; Spiele, Spielzeug, einschliesslich batteriebetriebenes Spielzeug, Puppen, Puppenkleider und Zubehör (soweit in Klasse 28 enthalten), Autos, Lastwagen, Kindermöbel; Gymnastik- und Sportartikel; Weihnachtsdekoration, Christbaumschmuck.
Int. Kl. **6, 8, 9, 11, 12, 16, 18, 20, 21, 24 bis 28**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. März 1991 **388862**

Playboy Enterprises, Inc., 680 North Lake Shore Drive, **Chicago** (IL 60611, Vereinigte Staaten von Amerika)

Schlüsselringe und -ketten, nicht elektrische Rasierapparate, -Rasierklingen, Rasierpinsel, Haarbürsten, Zahnbürsten, Haarkämme, Sonnenbrillen, Lesebrillen, Lupen, Brillenetuis.
Int. Kl. **6, 8, 9, 21**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 15 mars 1991 **388863**
Kverneland AS, Jernbanev 23, P.O. Box 454, **N-4301 Sandnes** (Norvège)

Excavatrices, chargeurs; machines et leurs composants dans la mesure où ils sont inclus dans la classe 7; machines-outils; moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres); accouplements et courroies de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); instruments agricoles; machines pour un usage en agriculture et en horticulture et leurs parties et composants (dans la mesure où ils sont inclus dans la classe 7); charrues, couveuses pour les œufs.
Cl. int. **7**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1988 **388864**
Michael Good Designs, Inc., 325 Commercial Street, P.O. Box 788, **Rockport** (ME 04856, Vereinigte Staaten von Amerika) .

Edelmetallwaren, Juwelierwaren, Schmuckwaren aus Edelmetallen.
Int. Kl. **8, 14**
Fabrikation und Handel.
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8679.

Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1990 **388865**
Rajeswaran Arunakirirasa, Baselstrasse 57, **6000 Luzern**

ARW

Schmuck aus Edelmetallen.
Int. Kl. **14**
Handel.
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20162.

Date de dépôt: 12 mars 1991 **388866**
Sterling-Winthrop Group Limited, Sterling-Winthrop House, Onslow Street, **GB-Guildford** (Surrey GU1 4YS, Royaume-Uni)

Renouvellement avec modification du siège de l'entreprise de la marque no **251873.** Protection à partir du 12 mars 1991.

Laxatif rafraîchissant effervescent sous forme de sel pour le foie.
Cl. int. **5**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 12. März 1991 **388867**
KA-TE System AG, Leimbachstrasse 38, **Zürich;** c/o Sandoz Technologie AG, Patent- und Markenabteilung, Lichtstrasse 35, 4002 Basel

Bohr-, Fräs- und Ausbesserungsroboter zur Verwendung bei der Innenausbesserung von Leitungen, insbesondere für die Kanalisation; inklusive Bestandteile davon. Mess-, Signal- und Kontrollgeräte zur Verwendung bei der Innenausbesserung von Leitungen, insbesondere TV-Übertragungsanlagen, inklusive Bestandteile davon. Fahrzeuge, insbesondere Lastwagen und Anhänger zur Beförderung von Bohr-, Fräs- und Ausbesserungsrobotern und von Mess-, Signal- und Kontrollgeräten zur Verwendung bei der Innenausbesserung von Leitungen.
Int. Kl. **7, 9, 12**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. März 1991 **388868**
Allied Attorneys Stockholm AB, Banérgatan 71, Box 27034, **S-102 51 Stockholm** (Schweden)

Allied

Computersoftware, Computerprogramme; Datenbanken enthaltende Datenträger, Datenträger aller Art; Ton- und Bildträger; bespielte Video- und Tonbänder; Druckschriften, Veröffentlichungen, Bücher, Zeitschriften, Lehr- und Unterrichtsmaterial, Computerausdrucke, Computerberichte und Computerlisten, Schreibwaren; alle vorgenannten Waren insbesondere betreffend Dienstleistungen von Patent- und Markenanwälten, rechtliche und technische Dienstleistungen auf dem Gebiet des gewerblichen Rechtsschutzes und Urheberrechts, Recherchen, Nachforschungen und Überwachungsdienstleistungen in Angelegenheiten des gewerblichen Rechtsschutzes und Urheberrechts, Übersetzungen und Dienstleistungen betreffend die Erstellung von Schriften und Verträgen, auf dem Gebiet des gewerblichen Rechtsschutzes und Urheberrechts, Zurverfügungstellung von Daten und Informationen auf dem Gebiet des gewerblichen Rechtsschutzes und Urheberrechts.
Int. Kl. **9, 16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. März 1991 **388869**
E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, **Princeton** (NJ 08540, Vereinigte Staaten von Amerika)

DIPLOMAT

Erneuerung mit Übertragung von Edward Weck Incorporated, Princeton (USA), und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **333255.** Schutz ab 13. März 1991.

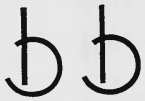
Chirurgische und/oder ärztliche Apparate und Instrumente; Ostomie-Beutel.
Int. Kl. **10**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. März 1991 **388870**
Bawari AG, Seefeldstrasse 243, **8034 Zürich**

Jet · Blast

Strahlmittel aus verschiedenen Kunststoffen oder Gemischen von Kunststoffen.
Int. Kl. **1**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. März 1991 **388871**
b + b Burkhardt + Bischoff GmbH + Co., Birkenfelder Strasse 1–3, **D-W-7538 Keltern 1** (Deutschland)



Schmuckwaren aus Gold.
Int. Kl. **14**
Fabrikation und Handel.
Verantwortlichkeitsmarke Nr. 8717.

Hinterlegungsdatum: 12. März 1991 **388872**
Roy Graphic House Aktiebolag, Risbindaregatan 2, **S-422 46 Hisings Backa** (Schweden)

Leimdosierer, insbesondere für Druckereien, Leimtanks, Pumpen, automatische Ventile, Regulierventile, regulierbare Düsen, Zylinderreinigungsmaschinen, Schneidevorrichtungen, insbesondere zum Schneiden von Papier, und dazugehörige Messer. Elektronische Steuervorrichtungen für Leimdosierer, insbesondere für Druckereien, elektronische Steuervorrichtungen zum Schneiden von Papierbahnen.
Int. Kl. **7, 9**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 21 mars 1991 **388873**
Trend, Jessie Bonzon, 117, chemin des Marais, **1255 Veyrier**

TREND

Annuaire de recyclage.
Cl. int. **16**
Commerce.
Revendication de couleur: blanc, bleu, noir.

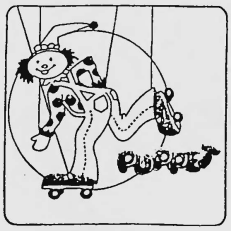
Hinterlegungsdatum: 21. März 1991 **388874**
Peter and Jeannie Company Limited, 74/47 Rama III Road, Kwang Chongnonsee, Khet Yannawa, **Bangkok 10120** (Thailand)

Ober- und Unterbekleidungsstücke aller Art für Damen, Herren und Kinder.
Int. Kl. **25**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. März 1991 **388875**
Peter and Jeannie Company Limited, 74/47 Rama III Road, Kwang Chongnonsee, Khet Yannawa, **Bangkok 10120** (Thailand)

Ober- und Unterbekleidungsstücke aller Art für Damen, Herren und Kinder.
Int. Kl. **25**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. März 1991 **388876**
Peter and Jeannie Company Limited, 74/47 Rama III Road, Kwang Chongnonsee, Khet Yannawa, **Bangkok 10120** (Thailand)



Ober- und Unterbekleidungsstücke aller Art für Damen, Herren und Kinder.
Int. Kl. **25**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. März 1991 **388877**
S'Fare International Company Limited, 74/47 Rama III Road, Kwang Chongnonsee, Khet Yannawa, **Bangkok 10120** (Thailand)

Ober- und Unterbekleidungsstücke aller Art für Damen, Herren und Kinder.
Int. Kl. **25**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. März 1991 **388878**
Stahel-Keller AG, Technoramastrasse 9, **8404 Winterthur**

favostar

Spezialfugenmassen für die Verfugung von Keramikbelägen, Bauelemente, Baukonstruktionen aller Art.
Int. Kl. **19**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 20 mars 1991 **388879**
Ransburg Corporation, 3939 West 56th Street, **Indianapolis** (IN 46254, Etats-Unis d'Amérique)

DEVILBISS RANSBURG

Système d'application de poudres par voie électrostatiques; canons de pulvérisation électrostatique; mécanismes de déplacement; installations d'alimentation en haute tension; cabines de pulvérisation; systèmes de récupération de poudre; systèmes automatiques de contrôle des couches appliquées (tous ces produits étant inclus en classe 7).
Cl. int. **7**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1991 **388880**
United States Surgical Corporation, 150 Glover Avenue, **Norwalk** (CT 06856, Vereinigte Staaten von Amerika)

NYLOBRAID

Chirurgische und ärztliche Instrumente und Apparate; chirurgisches Nahtmaterial.
Int. Kl. **10**
Fabrikation und Handel.
Prioritätsanspruch: Deutschland, 5. Oktober 1990.

Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1991 **388881**
United States Surgical Corporation, 150 Glover Avenue, **Norwalk** (CT 06856, Vereinigte Staaten von Amerika)

POLYBRAID

Chirurgische und ärztliche Instrumente und Apparate; chirurgisches Nahtmaterial.
Int. Kl. **10**
Fabrikation und Handel.
Prioritätsanspruch: Deutschland, 5. Oktober 1990.

Date de dépôt: 14 mars 1991 **388882**
The C. R. Gibson Company, 32 Knight Street, **Norwalk** (CT, Etats-Unis d'Amérique)

CREATIVE PAPERS

Papier, carton et produits en ces matières, compris dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; meubles, glaces (miroirs), cadres; produits compris dans la classe 20, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques; verre brut et mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence comprises dans la classe 21.
Cl. int. **16, 20, 21**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 12. März 1991 **388883**
Pfizer Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, **New York** (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)

AVIAX

Veterinärmedizinische Präparate und Substanzen.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 21 mars 1991 **388884**
Debiotech S.A., 2, route de Moncor, **1752 Villars-sur-Glâne**

CHRONOTEST

Appareils et systèmes pour l'administration de médicaments et substances à usage médical et vétérinaire. Dispositifs et systèmes de libération prolongée de médicaments. Pompes implantables programmables. Pompes médicales ou vétérinaires programmables à usage unique. Pompes à cassettes pour l'administration de médicaments et substances pharmaceutiques ou vétérinaires. Dispositifs pour l'administration programmable de médicaments à travers la peau et les muqueuses. Capteurs implantables à usage médical et vétérinaire.
Cl. int. **10**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 21 mars 1991 **388885**
Brasserie du Cardinal Fribourg S.A., passage du Cardinal, 1700 Fribourg

DERBY

Renouvellement de la marque no **251641.** Protection à partir du 21 mars 1991.

Jus de pommes, cidre fermenté.
Cl. int. **32, 33**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 21 mars 1991 **388886**
Brasserie du Cardinal Fribourg S.A., passage du Cardinal, **1700 Fribourg**

MILORD

Renouvellement de la marque no **251642.** Protection à partir du 21 mars 1991.

Jus de pommes, cidre fermenté.
Cl. int. **32, 33**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 21. März 1991 **388887**
Columbia Laboratories, Inc., 4000 Hollywood Blvd., **Hollywood** (FL 33022-3640, Vereinigte Staaten von Amerika)

REPLENS

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. März 1991 **388888**
Capsugel AG, Münchensteinerstrasse 41, **Basel;** Korrespondenzadresse: Mooswaldallee 1–9, D-W-7800 Freiburg (Deutschland)

PREFIT

Erneuerung der Marke Nr. **250962.** Schutz ab 26. Februar 1991.

Leere Reingelatinekapseln.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. März 1991 **388889**
Vax Appliances Limited, Quillgold House, Kingswood Road, Hampton Lovett, **GB-Droitwich** (Worcs WR9 0QH, Grossbritannien)

VAXMOP

Elektrische Haushaltapparate für die Reinigung von Böden und Bodenbelägen, elektrische Haushaltapparate zum Trocknen von Böden und Bodenbelägen durch das Absaugen von Flüssigkeiten; Teile und Zubehör zu den vorgenannten Apparaten, alle Waren soweit in Klasse 9 enthalten.
Int. Kl. **9**
Fabrikation und Handel.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 6. Februar 1991.

Hinterlegungsdatum: 20. März 1991 **388890**
Bausch & Lomb Incorporated, One Lincoln First Square, P.O. Box 54, **Rochester** (NY 14601-0054, Vereinigte Staaten von Amerika)

OPTIVEX

Optische Apparate und Instrumente, Brillen, Brillengestelle, optische Linsen, Filter für elektromagnetische Wellen und UV-Filter für optische Geräte.
Int. Kl. **9**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 20 mars 1991 **388891**
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey

GALA

Renouvellment de la marque no **251634.** Protection à partir du 20 mars 1991.

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec des liqueurs, des sirops ou des médicaments, articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres.
Cl. int. **5, 30**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 20. März 1991 **388892**
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **3018 Bern**

EMOREX

Erneuerung der Marke Nr. **251945.** Schutz ab 20. März 1991.

Sera, Impfstoffe und pharmazeutische Präparate für Menschen- und Tiermedizin.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. März 1991 **388893**
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **3018 Bern**

OROCHOL

Erneuerung der Marke Nr. **251946.** Schutz ab 20. März 1991.

Sera, Impfstoffe und pharmazeutische Präparate für Menschen- und Tiermedizin.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1991 **388894**
Charles Vögele AG, Gwattstrasse, **8808 Pfäffikon SZ**

TENDENZA PER LEI

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
Int. Kl. **25**
Fabrikation und Handel.

Bilanzen–Bilans–Bilanci

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1991 (B 18)

Aktiven	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		69 954
Bankendebitoren		518 642
Bankendebitoren auf Sicht	59 816	
Bankendebitoren auf Zeit	458 826	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	292 756	
Wechsel und Geldmarktpapiere		44 489
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	
Kundenausleihungen		5 943 896
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	240 374	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	494 930	
– davon mit hypothekarischer Deckung	410 696	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	834 033	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	628 944	
– davon mit hypothekarischer Deckung	485 585	
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		94 358
Hypothekaranlagen		3 651 257
Wertschriften		472 659
Dauernde Beteiligungen		20 600
Bankgebäude		86 357
Versicherungswert	70 480	
Andere Liegenschaften		27 411
Versicherungswert	23 417	
Sonstige Aktiven		117 713
Bilanzsumme		7 301 721

Passiven	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.
Bankenkreditoren		327 357
Bankenkreditoren auf Sicht	42 087	
Bankenkreditoren auf Zeit	285 270	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	265 914	
Kundengelder		5 888 553
Kreditoren auf Sicht	795 841	
Kreditoren auf Zeit	894 863	
– davon nachrangig	—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	642 865	
Spareinlagen	697 940	
Depositen- und Anlagehefte	1 132 467	
Kassenobligationen	1 722 442	
Obligationenanleihen	645 000	
– davon Wandelanleihen	—	
– davon nachrangige Anleihen	70 000	
Pfandbriefdarlehen		360 000
Akzepte und Eigenwechsel		—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften		—
Sonstige Passiven		307 955
Eigene Mittel		417 856
Aktienkapital	240 000	
Gesetzliche Reserve	151 695	
Gewinnvortrag	678	
Jahresergebnis	25 483	
Bilanzsumme		7 301 721

Gewinn- und Verlustrechnung 1991

Aufwand und Reingewinn	in 1000 Fr.
Bankbehörden und Personal	51 762
Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	5 074
Geschäfts- und Bürokosten	30 440
Total Betriebsaufwand vor Steuern	87 276
Steuern	6 517
Total Betriebsaufwand nach Steuern	93 793
Cash-flow	75 037
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	49 554
Reingewinn	25 483

Ertrag	in 1000 Fr.
Aktivzinsen	446 677
Ertrag der Wechsel- und Geldmarktpapiere	5 259
abzüglich Passivzinsen	362 835
Saldo Zinsgeschäft	89 101
Kommissionsertrag	26 007
abzüglich Kommissionsaufwand	1 368
Saldo Kommissionsertrag	24 639
Ertrag aus Handel mit Devisen, Noten und Edelmetallen	13 935
Wertschriftenertrag	35 589
Ertrag aus dauernden Beteiligungen	1 089
Verschiedenes	4 477
Total Ertrag	168 830

City Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1991
(nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates) (B 19)

Aktiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 590 028.80
Bankendebitoren auf Sicht		—.—
Bankendebitoren auf Zeit		—.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		90 216 442.25
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		15 717 036.25
– davon mit hypothekarischer Deckung	8 704 678.50	
Hypothekaranlagen		6 625 000.—
Total Ausleihungen	112 558 478.50	
Wertschriften		25 145 507.30
– davon mit Rangrücktritt	2 911 734.—	
Sonstige Aktiven		2 024 353.30
Bilanzsumme		142 318 367.90

Passiven	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		3 308 772.62
Kreditoren auf Sicht		2 933.20
Kreditoren auf Zeit		—.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Depositen-, Anlagehefte/Konti		9 888 044.75
Kassaobligationen		104 295 000.—
Total Kundengelder	114 185 977.95	
Sonstige Passiven		13 698 303.33
Dividende		500 000.—
Aktienkapital		5 000 000.—
Gesetzlicher Reservefonds		1 500 000.—
Spezieller Reservefonds		4 050 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		75 314.—
		142 318 367.90

Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	815 000.—	
Kantone und Gemeinden	1 223 143.85	
Banken	5 920 851.40	
Finanzgesellschaften	2 654 946.30	
Industrielle Unternehmen	1 653 528.10	12 267 469.65
Inländische Pfandbriefe		1 342 106.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	259 300.—	
Finanzgesellschaften	1 065 900.—	
Industrielle Unternehmen	246 400.—	1 571 600.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 402 912.40	
Andere	8 371 819.25	9 774 731.65
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		189 600.—
		25 145 507.30
		Fr.
Auslandaktiven		10 062 523.70

Erfolgsrechnung 1991

Aufwand	Fr.
Passivzinsen	6 914 567.90
Kommissionsaufwand	30 006.—
Bankbehörde und Personal	1 438 216.95
Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	51 738.20
Geschäfts- und Bürounkosten	1 813 741.45
Steuern	444 405.50
Verluste, Abschreibungen, Rückstellungen	4 541 867.55
Reingewinn	1 151 056.—
Total	16 385 599.55

Ertrag	Fr.
Aktivzinsen	11 512 224.10
Kommissionsertrag	2 850 492.75
Wertschriftenertrag	2 013 230.75
Verschiedenes	9 651.95
Total	16 385 599.55

Gewinnverteilung 1991
(Antrag des Verwaltungsrates)

	Fr.	Fr.
Reingewinn		1 151 056.—
Gewinnvortrag vom Vorjahr		44 258.—
Gewinnsaldo		1 195 314.—
Dividende von 10% auf das Aktienkapital von nom. Fr. 5 000 000.–	500 000.—	
Zuweisung an die offenen Reserven:		
Gesetzlicher Reservefonds	100 000.—	
Spezieller Reservefonds	500 000.—	
Vergabungen	20 000.—	1 120 000.—
Gewinnvortrag		75 314.—

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK **Ausweis vom 10. Februar 1992**
Situation au 10 février 1992 BANQUE NATIONALE SUISSE

Aktiven	Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 919.85	—.—
Devisenanlagen	Placements de devises	36 906 649 211.62	– 312 177 967.18
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	118 693 179.45	—.—
Währungskredite	Crédits monétaires	154 259 000.—	+ 57 120 000.—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse	473 571 997.60	– 43 495 589.30
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	25 503 000.—	– 8 532 000.—
Wertschriften	Titres		
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	763 073 000.—	– 5 452 000.—
– andere	– autres	2 135 559 101.—	+ 4 654 360.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	94 639 856.76	– 261 553 720.10
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	353 811 567.81	+ 23 642 307.20
Total	Total	52 929 666 834.09	

Passiven	Passif	Fr.	Fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	26 434 378 080.—	– 612 271 980.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue		
– Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften	– comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse	2 617 412 036.73	+ 16 862 087.65
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	495 016 541.48	– 293 399 291.91
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	300 000 000.—	+ 200 000 000.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	22 976 860 175.88	+ 143 014 574.88
Grundkapital und Reservefonds	Capital social et fonds de réserve	106 000 000.—	—.—
Total	Total	52 929 666 834.09	

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	7	16. 8. 1991
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	9½	*)
*) wird täglich festgesetzt	*) est fixé chaque jour		

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion II, Luzern

Ort/Objekt: Luzern, Fachdienstzentrum (FDZ) Güterstrasse
Arbeit: BKP 23, Elektroinstallationen
Inhouseverkabelung für Telefon- und EDV-Anlage

Die Submissionsunterlagen sind bis 28. Februar 1992, schriftlich oder telefonisch, bei den SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, Elektrische Anlagen, Güterstrasse 3, 6005 Luzern, Telefon 041 21 36 11, zu bestellen.

Angebote mit der Aufschrift «FDZ Inhouseverkabelung» sind an die **SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern,** bis 16. März 1992 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 16. September 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Freitag, 20. März 1992, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 3. Stock, Konferenzraum Nr. 309. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 41)

Soumission de travaux de construction

Entreprise des PTT suisses; Division des bâtiments

Les travaux et fournitures suivants sont mis au concours public selon l'ordonnance sur les soumissions de la Confédération du 31 mars 1971:

Lieu: Bellevue; bâtiment des télécommunications
Projet de construction: Transformation pour STI
Description: Nouvelle installation de réfrigération, ventilation et conditionnement d'air.
Documents du concours: Les entreprises désirant participer au concours voudront bien s'annoncer jusqu'au 15 avril 1992 à la **Direction bâtiments et immeubles, Section constructions ouest, avenue des Bergières 42, case postale, 1000 Lausanne 22,** en indiquant le projet de construction et la catégorie de travaux. Les délais prévus pour l'expédition des soumissions sont indiqués ci-dessous.

Travaux et livraisons à exécuter:

CFC	Catégorie des travaux	Volume approximatif des travaux: Désignation	Quantité	Expédition présumée des documents de soumission	Début présumé des travaux
244	Installation de ventilation	Evacuation d'air vicié des locaux batteries et sanitaires		Fin avril 1992	Octobre 1992
345	Installation de conditionnement d'air	– Unité de production d'eau glacée	Pces 2		
		– Armoire de traitement d'air	Pces 3		
		– Réseaux hydrauliques d'eau glacée			
		– Accumulateur de 2800 l	Pces 2		

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant de leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.
Pour les catégories de travaux mentionnées ci-dessus aucun avis de soumission ultérieur n'est prévu. (M 42)

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

Cette offre ne doit pas être interprétée par les obligataires comme une recommandation de S. G. WARBURG SODITIC SA. Les obligations non présentées dans le cadre de cette offre restent en circulation aux conditions originales.

OFFRE DE RACHAT
(valable jusqu'au 28 février 1992)
pour les obligations en francs suisses

6¼% CONSOLIDATED PRESS INTERNATIONAL FINANCE PLC 1985–1995
Numéro de valeur 361.411

au prix de 93% (plus intérêts courus), valeur 12 mars 1992

Les obligataires sont invités à consulter leurs gestionnaires au sujet de cette offre de rachat.

Les obligataires qui désirent faire usage de cette offre de rachat sont priés d'en aviser leur banque ou exceptionnellement, directement S. G. WARBURG SODITIC SA, par téléphone (022) 736 41 55 dans les plus brefs délais et au plus tard le 28 février 1992 à 14 heures.

Les offres de ventes ne pourront être communiquées que par téléphone.

Les obligations présentées au rachat seront décomptées valeur 12 mars 1992, au prix mentionné ci-dessus plus intérêts courus et moins les commissions de bourse d'usage, mais net de timbre et de taxe.

Les obligations doivent être livrées contre paiement à Intersettle/SEGA en faveur de S. G. WARBURG SODITIC SA, GENÈVE, compte n° 98238.

Genève, le 12 février 1992

Par ordre:
S. G. WARBURG SODITIC SA

Öffentlicher Rechnungsruf
gemäss Art. 582 ff. ZGB

Erblasser:
Wagner Bruno Otto
geb. 21. Februar 1937, des Alphons Eduard sel., Ehemann der Erika geb. Herzog, Verkaufsberater, von Gunzgen SO, wohnhaft gewesen in 4632 Trimbach, Brückenstrasse 47.

Eingabefrist:
Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 15. März 1992, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, einzureichen.

Die Eingaben sind Wert 2. Januar 1992 (Todestag) zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, 4603 Olten, Amthausquai 23, zu richten.

Olten, 12. Februar 1992 Amtschreiberei Olten-Gösgen

Inserate erschliessen den Markt

Aufforderung
Folgendes Heft der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur wird vermisst:
Depositenheft Nr. 1.304.492.03
Der Inhaber dieses Heftes wird hiermit aufgefordert, seine Ansprüche innerhalb von drei Monaten, von heute an gerechnet, bei der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur geltend zu machen. Nach Ablauf dieser Frist wird die Urkunde als kraftlos betrachtet.

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur

Problemlösungen im Maschinenbau
durch konstruktive Überarbeitung von Maschinen, Baugruppen oder Einzelteilen durch Chiffre V 05-740223 an Publicitas, 3001 Bern.

Einladung zur Generalversammlung der Genossenschafter

Convocation à l'Assemblée générale des sociétaires

Die Genossenschafter der Schweizerischen Volksbank werden hiermit zu den in den einzelnen Kreisen stattfindenden Generalversammlungen eingeladen. Diese Versammlungen finden statt:

Les sociétaires de la Banque Populaire Suisse sont convoqués aux assemblées générales qui se tiendront dans les divers arrondissements. Ces assemblées auront lieu:

	Zeit	
Montag, 23. März 1992		**Lundi 23 mars 1992**
Basel	17.30	Hotel Hilton, Basel
Brugg	17.30	Hotel Rotes Haus, Brugg
Lugano	17.30	Palazzo della Banca, Lugano
Neuchâtel	17.30	Trade Center S.A., Neuchâtel
Solothurn	17.30	Landhaus, Solothurn
Zug	17.00	Gemeindesaal, Walchwil
Zürich	16.00	Hotel Zürich, Zürich
Dienstag, 24. März 1992		**Mardi 24 mars 1992**
Bern	17.00	Kursaal, Bern
Fribourg	17.00	Restaurant de la Grenette, Fribourg
Lausanne	16.45	Château de La Tour-de-Peilz, La Tour-de-Peilz
Sion	17.00	Restaurant les Iles, Sion
Wetzikon	17.00	Stadthofsaal, Uster
Mittwoch, 25. März 1992		**Mercredi 25 mars 1992**
Moutier	17.00	Halle de gymnastique, Perrefitte
St. Gallen	17.30	Kaufmännischer Verein, St. Gallen
St. Moritz	16.30	Hotel La Margna, St. Moritz
Dienstag, 31. März 1992		**Mardi 31 mars 1992**
Winterthur	17.00	Hotel Römertor, Winterthur
Donnerstag, 2. April 1992		**Jeudi 2 avril 1992**
Genève	17.00	Hôtel Noga Hilton, Genève
Freitag, 3. April 1992		**Vendredi 3 avril 1992**
Locarno	10.00	Albergo Reber au Lac, Muralto
Luzern	17.30	Kursaal Casino, Luzern

Statutarisches Traktandum

– Wahl von Delegierten

Übrige Traktanden

– Rückblick und Ausblick Gesamtbank
– Protokoll der letzten Generalversammlung
– Orientierung über «Entwicklung, Politik und Geschäftsgang der betreffenden Niederlassung»
– Diverses

Objet statutaire

– Election des délégués

Autres objets

– Aperçu et perspectives BPS
– Procès-verbal de la dernière Assemblée générale
– Informations sur «l'évolution, la politique et la marche des affaires du siège concerné»
– Divers

Teilnahmeberechtigt sind die im Genossenschafterregister eingetragenen Mitglieder. Eintrittskarten können bis spätestens 21 Tage vor der Versammlung bei der betreffenden Niederlassung mittels Anmeldeformular bezogen werden.

Seuls sont autorisés à participer à l'Assemblée générale des sociétaires les membres inscrits dans le registre des sociétaires. Les sociétaires peuvent retirer leur carte d'entrée au siège concerné au moyen de la formule d'inscription jusqu'à 21 jours au plus tard avant la date de réunion de l'Assemblée générale.

Genossenschafter, welche verhindert sind, persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen, können sich durch einen anderen Genossenschafter oder durch einen handlungsfähigen Familienangehörigen vertreten lassen. Sowohl der Familienangehörige als auch das Organ, das eine juristische Person vertritt, müssen selbst nicht Genossenschafter sein. Ein Genossenschafter, ein Familienangehöriger oder ein Organ einer juristischen Person kann nur eine Vertretung übernehmen. Allfällige Vertreter sind mittels des Anmeldeformulars zu bevollmächtigen.

Les sociétaires empêchés de participer personnellement à l'Assemblée générale peuvent se faire représenter par un autre sociétaire ou un membre de leur famille ayant l'exercice des droits civils. Tant le membre de la famille que l'organe d'une personne morale qui représente celle-ci à l'Assemblée générale ne doivent pas être eux-mêmes sociétaires. Un sociétaire, un membre de la famille ou un organe d'une personne morale ne peut représenter qu'un seul sociétaire. Les éventuels représentants doivent être mandatés au moyen de la formule d'inscription.

Nebst den von der Bank bezeichneten Kandidaten kann jeder Genossenschafter bis spätestens 21 Tage vor der Versammlung bei der für seinen Wohnsitz zuständigen Niederlassung schriftlich Wahlvorschläge einreichen, welche nicht mehr Kandidaten enthalten dürfen, als Delegierte zu wählen sind. Die Kandidaten müssen Genossenschafter sein.

Outre les candidats désignés par la banque, tout sociétaire a le droit de proposer par écrit ses propres candidats jusqu'à 21 jours au plus tard avant la date de réunion de l'Assemblée générale au siège compétent pour son domicile, le nombre de candidats proposés ne devant pas dépasser celui des délégués à élire. Les candidats doivent être sociétaires.

Die Wahlvorschläge haben den Namen, den Vornamen, das Geburtsdatum, den Beruf und den Wohnort des jeweiligen Kandidaten anzugeben.

Les propositions de candidature doivent mentionner le nom, le prénom, la date de naissance, la profession et le domicile de chaque candidat.

Treffen Wahlvorschläge erst nach der obgenannten Frist ein, so können diese Wahlvorschläge nicht berücksichtigt werden.

Si les propositions de candidature arrivent seulement après le délai susmentionné, ces propositions de candidature ne peuvent être retenues.

Die Wahlvorschläge der Bank und allenfalls solche von seiten der Genossenschafter können am Sitz der betreffenden Niederlassung und bei deren Geschäftsstellen eingesehen werden.

Les propositions de candidature de la banque et celles des sociétaires peuvent être examinées au domicile du siège concerné et dans ses succursales.

Bern, 12. Februar 1992

Berne, le 12 février 1992

Schweizerische Volksbank
Banque Populaire Suisse · Banca Popolare Svizzera

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS
CAISSE D'ÉPARGNE CANTONALE
garantie par l'Etat
Union des banques cantonales

Emission d'un emprunt

6¾% série 107, 1992-2002 de fr. 60 000 000

(avec possibilité d'augmentation à fr. 80 000 000 au maximum) destiné au remboursement d'obligations à long terme et de bons de caisse venant à échéance ainsi qu'au financement de prêts hypothécaires essentiellement en premier rang.

Conditions de l'emprunt

Durée:	10/8 ans.
Prix d'émission:	100.75 %.
Coupures:	fr. 1000, fr. 5000 et fr. 100 000 au porteur.
Cotation:	sera demandée aux bourses de Bâle, Genève et Zurich.
Délai de souscription:	jusqu'au 14 février 1992, à midi.
Libération:	5 mars 1992.

Les souscriptions sont reçues sans frais auprès des banques soussignées et autres établissements bancaires.

Crédit foncier vaudois **Banque Cantonale Vaudoise**

Avis aux détenteurs des

obligations subordonnées convertibles deux monnaies 6½% 1985–1993

COLECO INDUSTRIES, INC.

(no de valeur 869.975)

Il est rappelé aux détenteurs des 117 obligations de l'emprunt précité qui n'ont pas encore présenté leurs titres pour participer au Plan de Réorganisation (le «Plan»), entré en vigueur le 28 février 1990, que leur droit de participer au Plan et de prendre part aux distributions prévues dans ce dernier s'éteint le 28 février 1992, à la fermeture des bureaux. Les obligations non-présentées jusqu'ici peuvent être livrées à S. G. Warburg Soditic SA, rue du Rhône 118, 1211 Genève 3, jusqu'à cette date pour encaissement des trois distributions déjà effectuées, et participation à d'éventuelles distributions futures.

Genève, le 12 février 1992

Par ordre:
S. G. Warburg Soditic SA

FS Ente Ferrovie dello Stato Rome, Italie

Emprunt à taux variable 1985–1993 de fr.s. 100 000 000.–

(Numéro de valeur 560 881)

Les obligations porteront intérêt à 7⅝% p. a. durant la période du 8 février au 8 août 1992 (coupon no 14 payable le 8 août 1992), soit un intérêt de fr.s. 38.55 par fraction de nominal de fr.s. 1000.– de l'emprunt.

Par ordre:
Banque Leu Genève SA
(anciennement Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA)

Oceantrade SA Genève

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le mardi 17 mars 1992, à 11 h., au siège social, route de Florissant 70, Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1991.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Discussion et approbation de ces rapports et comptes de l'exercice.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Affectation du bénéfice de l'exercice.
6. Election de l'organe de contrôle.
7. Divers.

Pour avoir droit d'assister ou de se faire représenter à l'assemblée, les actionnaires devront justifier de la possession de leurs titres.

Le compte de pertes et profits et le bilan, le rapport de l'organe de contrôle, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice seront tenus à disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée au siège de la société.

Genève, 12 février 1992

Au nom du conseil d'administration
Le président: Jean-Pierre Cottier